

*Sélection et Pureté
des Graines*

1911

GRAINES

POTAGÈRES, FOURRAGÈRES & de FLEURS
OIGNONS à FLEURS, FRAISIERS, ROSIERS, etc.

Veuve COLLETTE-MÜHLEN

BOULEVARD DU NORD

HUY BELGIQUE

DISTINCTIONS OBTENUES AUX EXPOSITIONS-CONCOURS

1909
MARCHIENNE-DOCHERIE
DIPLOME D'HONNEUR PAR ACCLAMATION

MARCHIENNE-MONCEAU
DIPLOME DE MEDAILLE D'OR

HAINÉ-ST-PIERRE
PREMIER PRIX D'HONNEUR

GHLIN-LEZ-MONS
DIPLOME D'HONNEUR AVEC FELICITATIONS
DU JURY

1910 COURCELLES
3 PREMIERS PRIX ET 1 DEUXIEME

SOUVET
4 PREMIERS PRIX ET 1 DEUXIEME

MONTIGNIES-SUR-SAMBRE (NEUVILLE)
1 DIPLOME DE GRAND PRIX,
1 DIPLOME D'HONNEUR

GHLIN-LEZ-MONS
DIPLOME D'HONNEUR AVEC FELICITATIONS
DU JURY — MEDAILLE D'ARGENT

TÉLÉPHONE
199

ADRESSE TÉLÉGRAPHIQUE :
Veuve COLLETTE - Huy

David

Huy, le 25 décembre 1910.

Hoel, den 25 December 1910.

M

J'ai l'honneur de vous soumettre mon catalogue général pour le printemps 1911 et de le recommander à votre bienveillante attention.

J'ose espérer que la modicité de mes prix jointe aux qualités irréprochables de mes graines vous engagera à me confier vos ordres que je remplirai avec le plus grand soin.

Au début de la saison dernière quelque retard dû à l'accroissement aussi important que subit de la clientèle, s'est produit dans l'expédition des commandes; depuis lors toutes les mesures efficaces pour obvier à ce mal ont été prises et aujourd'hui, je puis garantir **immédiate** des ordres, **quelle qu'en soit l'importance !!**

Je remercie sincèrement ceux de mes clients qui au cours de l'été dernier m'ont témoigné leur satisfaction, en me communiquant le résultat obtenu avec mes semences; je leur en suis reconnaissante et les prie de croire que toujours mes efforts tendront à leur fournir des denrées de choix: **bonne germination, franchise, pureté et stabilité des variétés.**

Je me recommande à vos ordres estimés et vous prie, M., d'agréer avec mes remerciements anticipés, mes civilités empressées.

V^{me} COLLETTE-MÜHLEN

Graines et Plantes

Boulevard du Nord, HUY.

M

Ik heb de eer U mijns algemeene prijlijst voor de Lente 1911 te laten geworden, en ze in uw welwillende opmerkzaamheid aan te bevelen.

Ik durf hopen, dat mijn matige prijzen en mijn onberispelijke waar U zullen aansporen mij uw bestellingen op te dragen die ik met de meeste zorg zal ten uitvoer brengen.

Een even belangrijke als plotselinge vermeerdering mijner cliënteel heeft in het begin van 't laatste seizoen eenige vertraging veroorzaakt in het toezenden der bestellingen; sedert werden alle noodige maatregelen genomen om zulks te voorkomen, en tegenwoordig kan ik de **onmiddellijke** uitvoering verzekeren van alle mij opgedragen orders.

Ik bedank ten zeerste de klanten, die mij in den loop van 't verleden jaar hun voldoening betuigd hebben over de uitslagen, welke zij met mijn zaad bekomen hebben; Ik ben er hen zeer erkentelijk voor, en verzeker hen, dat ik mij altijd zal beijveren om hun uitgelezen zaad te leveren: **goed kiemvermogen, tamme, zuivere en bestendige variëteiten.**

Mij voor uwe orders beleefdijk aanbevolen houdend, dank ik U op voorhand.

Met de meeste achting.

W^{me} COLLETTE-MÜHLEN

Zaden en Planten

Noordlaan, HOEL.

Conditions de vente, etc.

Expéditions

Je prie mes honorables clients de me rappeler exactement lors de chacune de leurs commandes, leur nom, leur adresse et la manière dont l'expédition doit être faite, c'est-à-dire indiquer la gare desservant leur localité et la vitesse à employer. A défaut d'indications suffisantes, je choisirai moi-même, mais sans responsabilité, la voie qui me paraîtra la plus avantageuse.

La marchandise voyage aux frais, risques et périls du destinataire. Toute réclamation pour retard, avarie, etc. doit être adressée aux Compagnies de Chemins de fer, néanmoins, je me mets à la disposition de mes clients pour appuyer leurs réclamations, si elles sont fondées.

Les frais d'emballage et de port sont toujours à charge du client.

A moins d'avis contraire et autant que la chose sera possible, je remplacerai les variétés épuisées par celles qui s'en rapprochent le plus.

Colis Postaux. — Pour la Belgique.

GRANDE VITESSE.		EXPRESS.	
Jusque 5 kilos compris	0.60	Jusque 5 kilos compris	0.90
de 5 à 10 "	0.70	de 5 à 10 "	1.10
" 10 " 20 "	0.80	" 10 " 20 "	1.60
" 20 " 30 "	0.90	" 20 " 30 "	2.10
" 30 " 40 "	1.00	" 30 " 40 "	2.60
" 40 " 50 "	1.10	" 40 " 50 "	3.10
" 50 " 60 "	1.20	" 50 " 60 "	3.60

Taxe des Echantillons

Jusque 100 grammes 0.05; de 100 à 200 grammes 0.10; de 200 à 350 grammes 0.15 (pour la Belgique).

Ces envois sont faits aux risques et périls du destinataire, et je décline toute responsabilité pour leur bonne arrivée. On peut moyennant un supplément de port (0.25) faire recommander les envois.

Paiement

Les personnes avec lesquelles je ne suis pas en relations suivies sont priées de me donner, lors de leurs demandes, de bonnes références ou d'envoyer en même temps le montant approximatif, soit par mandat-poste, soit par chèque, faute de quoi, j'expédierai contre remboursement, frais de retour d'argent pour compte du client.

Les recouvrements se font à la fin du mois qui suit la date de l'expédition.

Tous les comptes sont dus payables à Huy.

Pour les sommes au-dessous de 20 francs, les frais de recouvrement sont à charge de l'acheteur.

Passé la date de l'échéance, les intérêts sont comptés à 5 %.

Observations

Les fraisiers, oignons à fleurs et autres articles délicats sont toujours expédiés par chemin de fer, à moins d'instructions contraires de la part du client qui alors accepte les chances de mauvaise arrivée des plantes.

En cas de gelées, je commencerai, à moins d'instructions spéciales, pour les demandes composées de *graines, pommes de terre, fraisiers* etc., par expédier d'abord les graines, et je ferai, aussitôt le dégel, un *envoi spécial* de pommes de terre, fraisiers etc. Je décline d'ailleurs d'avance, toute *responsabilité* pour le cas où des gelées surviendraient pendant le voyage et causeraient des dégâts aux *pommes de terre* ou *autres articles de même nature*.

L'exécution des commandes sera de beaucoup facilitée si mes clients veulent bien se conformer aux indications suivantes: 1° employer le n° d'ordre et la quantité seulement pour les articles numérotés; 2° se servir des noms employés dans ce prix-courant pour les articles non numérotés; 3° commencer toujours par la quantité désirée; 4° consacrer à chaque article une ligne entière.

Prière d'envoyer les commandes dans le plus bref délai possible afin de pouvoir leur consacrer tous les soins qu'elles réclament.

Verkoopsvoorwaarden, enz.

Verzendingen

Ik verzoek mijne achtbare klanten, wanneer ze mij met een order vereeren, hunnen naam, hun adres en de wijze van verzending duidelijk op te geven, het is te zeggen aan te duiden de statie die hunne woonplaats bedient en de vitesse die men moet gebruiken. Bij gebrek van voldoende aanduidingen, kies ik zelf, maar zonder verantwoordelijkheid, de goedkoopste wijze van verzending.

De koopwaren reizen op de kosten, risico en perikel van den bestemmeling. Alle klacht voor vertraag, averij, enz. moet tot de Spoorwegmaatschappijen gericht worden, niettegenstaande, stel ik mij ter beschikking mijner klanten om hunne klachten, indien zij gegrond zijn, te ondersteunen.

De kosten van inpakking en van vervoer blijven altijd ten laste der klanten.

Zonder tegenstrijdig bericht en zooveel het mogelijk is, zal ik de uitgeputte variëteiten door de meest gelijkende vervangen.

Postpakketten. — Voor België.

GROOTE VITES.		EXPRES.	
Tot 5 kilos inbegrepen	0.60	Tot 5 kilos inbegrepen	0.90
van 5 tot 10 kilos "	0.70	van 5 tot 10 kilos "	1.10
" 10 " 20 "	0.80	" 10 " 20 "	1.60
" 20 " 30 "	0.90	" 20 " 30 "	2.10
" 30 " 40 "	1.00	" 30 " 40 "	2.60
" 40 " 50 "	1.10	" 40 " 50 "	3.10
" 50 " 60 "	1.20	" 50 " 60 "	3.60

Prijs der Stalen

Tot 100 grammes, fr. 0.05; van 100 tot 200 grammes, fr. 0.10; van 200 tot 350 grammes, fr. 0.15 (voor België).

Deze verzendingen geschieden op risico en perikel van den bestemmeling, en ik blijf niet verantwoordelijk voor hunne tehuisbestelling. Met een oplet van fr. 0.25 kunnen de verzendingen aanbevolen worden.

Betaling

De personen, met wie ik nog niet in betrekking ben, worden verzocht, met hunne bestellingen, goede inlichtingen op te geven of terzelfdertijd het nabijkomend bedrag te zenden, hetzij met postmandaat, hetzij met wissel, zoo niet zal ik tegen terugbetaling verzenden; de kosten blijven ten laste van den koper.

De inningen geschieden op 't einde der maand die volgt op den datum der verzending.

Alle onze rekeningen zijn betaalbaar te Hoci.

Voor eene som beneden de 20 frank blijven de inningskosten ten laste van den koper.

Na der vervaltijd, zullen de interesten, met 5 t. h. in rekening gebracht worden.

Aanmerkingen

De aardbezieplanten, bloembollen en andere weeke artikelen worden altijd met den ijzerweg verzonden, zonder tegenstrijdig bericht van mijnen klant, die voor de slechte aankomst der planten instaat.

In geval van vorst, zal ik, wat betreft de bestellingen uit *zaden, aardappelen en aardbezieplanten* bestaande, *eerst* de zaden verzenden, en *daarna*, aanstonds na den dooi, de aardappelen en de aardbezieplanten. Ik wijs op voorhand alle *verantwoordelijkheid af* ingeval het zonde vriezen gedurende de reis en zulks schade zoude veroorzaken aan de *aardappelen of andere artikelen van dezelfde hoedanigheid*.

De uitvoering der orders zal veel vergemakkelijkt zijn, indien mijne klanten zich naar de volgende aanduidingen willen schikken: 1° alleen het volgnummer en de hoeveelheid aanduiden voor de genummerde artikelen; 2° de namen van deze prijs-courant opgeven voor de niet genummerde artikelen; 3° altijd beginnen door de gewenschte hoeveelheid; 4° eene gansche lijn voor ieder artikel gebruiken.

Vriendelijk verzoek de bestellingen ten vroegste mogelijk te willen doen ten einde hun al de zorgen die zij noodig hebben, te kunnen geven.

Assortiments de graines potagères

Je recommande tout particulièrement les assortiments ci-après qui sont composés des meilleures espèces et variétés, et calculés de manière à produire une bonne provision de légumes pendant toute l'année.

J'ai choisi, pour les petits jardins, un nombre restreint de variétés et de petites quantités de chacune; j'ai augmenté successivement dans chaque genre d'assortiments, et le nombre de variétés et les quantités, en sorte que l'assortiment le plus grand réponde à la consommation d'une maison assez importante.

Ces assortiments sont préparés à l'avance et ne peuvent être modifiés.

Comme cette vente facilite mon travail, j'ai fait, en établissant leurs prix, une réduction très sensible sur ceux de mon catalogue pris séparément; cette réduction ne sera pas maintenue, si l'on ne demande pas un assortiment entier ou si l'on y change un seul article, l'économie de temps n'existant plus dans ce cas pour moi.

Si, après avoir choisi un assortiment, on trouve, dans la liste générale, des articles que l'on désire cultiver, il suffira de vérifier s'ils se trouvent compris dans l'assortiment choisi, et, dans le cas contraire, on n'aura qu'à les ajouter à la demande.

Pour faire la demande, indiquer seulement le Numéro d'ordre de l'assortiment.

Gram.	N°	
Assortiment n° 1		
<i>contenant 20 espèces ou variétés. Prix 3.60</i>		
20	45	Carotte rouge 1/2 longue obtuse sans cœur.
30	75	Cerfeuil ordinaire.
10	85	Chicorée endive frisée de Ruffec.
10	122	Chou rouge gros d'Erfurt, tardif.
10	138	„ milan gros des Vertus.
10	190	Cresson alénois commun.
20	202	Epinard monstrueux de Viroflay.
100	243	Haricot nain Princesse à grosse cosse.
10	272	Laitue pommée gotte, gr. bl.
10	290	„ du Trocadéro, gr. bl.
10	310	Mâche ronde verte ordinaire.
10	335	Navet rond blanc plat collet rouge.
20	360	Oignon jaune paille des Vertus.
20	365	„ rouge pâle de Huy.
10	386	Persil frisé mousse.
20	401	Poireau monstrueux de Carentan.
250	415	Pois à écosser Express hâtif, grain vert.
250	440	„ Merveille d'Amérique, grain vert.
10	470	Pourpier doré, large feuille.
10	480	Radis rond écarlate hâtif.
Assortiment n° 2		
<i>contenant 32 espèces ou variétés. Prix 5.70.</i>		
20	42	Carotte rouge courte hâtive de Hollande.
20	45	„ 1/2 longue obtuse sans cœur.
10	67	Céleri Pascal plein blanc.
30	75	Cerfeuil ordinaire.
10	85	Chicorée endive frisée de Ruffec.
10	98	„ scarole ronde verte, cœur plein.
10	105	„ à grosse racine de Bruxelles, Witloof.
10	113	Chou cabu blanc de Brunswick.
10	122	„ rouge gros d'Erfurt, tardif.
10	138	„ milan gros des Vertus.
10	147	„ de Bruxelles 1/2 nain de la Halle.

Assortimenten van groentezaden

Ik bevel bijzonder de navolgende assortimenten aan, die uit de beste soorten en variëteiten samengesteld, en derwijze berekend zijn om eenen goeien voorraad groenten gedurende gansch het jaar voort te brengen.

Voor de kleine tuinen heb ik een beperkt getal variëteiten en kleine hoeveelheden uitgekozen; in elke soort van assortimenten heb ik opvolgentlijk, en het getal der variëteiten, en het getal der hoeveelheden vermeerderd, in zulker voege dat het grootste assortiment aan de verbruiking van een famelijk groot huis beantwoordt.

Deze assortimenten zijn op voorhand gereed gemaakt en kunnen niet veranderd worden.

Daar deze verkoop mijn werk vergemakkelijkt, heb ik met hunne prijzen vast te stellen, eene zeer merklijke vermindering toegekend op deze van mijnen prijs-courant afzonderlijk genomen; deze vermindering zal niet behouden worden, indien men niet een geheel assortiment vraagt of indien men er een enkel artikel aan verandert, daar in dit geval het tijdgewin voor mij niet meer bestaat.

Indien, na een assortiment gekozen te hebben, men in de algemeene naamlijst artikelen vindt, die men zoude willen kweeken, zal het voldoende zijn na te zien of zij zich in het gekozen assortiment bevindt en, in tegenovergesteld geval, heeft men ze maar aan de bestelling bij te voegen.

Om de bestelling te doen, slechts het volgnummer van het assortiment aanduiden.

Gram.	Nr	
Assortiment n° 1		
<i>20 soorten of variëteiten bevattende. Prijs 3.60</i>		
20	45	Halflange, stompe roode peen, zonder hart.
30	75	Gewone kervel.
10	85	Gekrulde andijvie van Ruffec.
10	122	Roode, late, dikke Erfurtsche sluitkool.
10	138	Groote savoikool van Vertus.
10	190	Gewone tuinkers.
20	202	Monsterachtige spinazie van Viroflay.
100	243	Lage boon * Prinses „ met dikke peul.
10	272	Kropsalade gotte, wit zaad.
10	290	Kropsalade van den Trocadéro, wit zaad.
10	310	Gewone, ronde, groene veldsalade.
10	335	Ronde, witte, platte raap met rooden hals.
20	360	Stroogeale ajuin van Vertus.
20	365	Bleekroode ajuin van Hoei.
10	386	Dubbele krulpeterselie.
20	401	Monsterachtige prei van Carentan.
250	415	Vroege doperwtien * Express „, groene erwt.
250	440	Doperwtien * Wonder van Amerika „, gr. erwt.
10	470	Goudgele porselein met breed blad.
10	480	Ronde scharlakenroode vroege radijs.
Assortiment n° 2		
<i>32 soorten of variëteiten bevattende. Prijs 5.70</i>		
20	42	Roode, korte, vroegtijdige peen van Holland.
20	45	Halflange, stompe, roode peen, zonder hart.
10	67	Witte volle selderij Pascal.
30	75	Gewone kervel.
10	85	Gekrulde andijvie van Ruffec.
10	98	Ronde groene krolandijvie met vol hart.
10	105	Brusselsche suikerij m. dikk. wortel, Witloof.
10	113	Witte sluitkool van Brunswick.
10	122	Roode, late, dikke Erfurtsche sluitkool.
10	138	Groote savoikool van Vertus.
10	147	Brusselsche spruitkool halflange van Halle.

Gram.	N°		Gram.	N°	
10	185	Concombre vert court de Russie, à cornichon.	10	185	Kl. gr. Russische komkommer, v. de inmaak.
30	190	Cresson alénois commun.	30	190	Gewone tuinkers.
30	202	Épinard monstrueux de Viroflay.	30	202	Monsterachtige spinazie van Viroflay.
250	210	Fève de marais grosse ordinaire.	250	210	Gewone dikke labboon.
100	225	Haricot à rames Princesse sans filets.	100	225	Staaikboon * Prinses „ zonder vezels.
250	243	„ nain Princesse, à grosse cosse.	250	243	Lage boon * Prinses „ met dikke peul.
10	272	Laitue pommée gotte, gr. bl.	10	272	Kropsalade gotte, wit zaad.
10	287	„ Merveille des 4 saisons, gr. n.	10	287	Kropsalade * Wonder der vier jaargetijden „ zwart zaad.
10	290	„ „ du Trocadéro, gr. bl.	10	290	Kropsalade van den Trocadero, wit zaad.
10	310	Mâche ronde verte ordinaire.	10	310	Gewone, ronde, groene veldsalade.
10	335	Navet rond blanc plat, collet rouge.	10	335	Ronde, witte, platte raap met rooden hals.
20	360	Oignon jaune paille des Vertus.	20	360	Stroogele ajuin van Vertus.
20	365	„ rouge pâle de Huy.	20	365	Bleekroode ajuin van Hoei.
10	381	Oseille large de Belleville.	10	381	Zuring (zurkel) met breed blad van Belleville.
10	386	Persil fris mousse.	10	386	Dubbele krulpeterselie.
20	401	Poireau monstrueux de Carentan.	20	401	Monsterachtige prei van Carentan.
250	415	Pois à écosser Express hâtif, grain vert.	250	415	Vroege doperwten * Express „, groene erw. t.
250	440	„ Merveille d'Amérique, gr. vert.	250	440	Doperwten * Wonder van Amerika „, gr. erw. t.
10	470	Pourpier doré, large feuille.	10	470	Goudgele porselein met breed blad.
20	480	Radis rond écarlate hâtif.	20	480	Ronde scharlakenroode vroege radijs.
10	505	Scorsonère noire.	10	505	Zwarte schorseneer.
Assortiment n° 3			Assortiment n° 3		
<i>contenant 42 espèces ou variétés. Prix 8.80</i>			<i>42 soorten of variëteiten bevattende. Prijs 8.80</i>		
10	18	Betterave à salade rouge noir, plate d'Egypte.	10	18	Zwartroode platt. Egyptisch. kroot (beet) v. salade
20	42	Carotte rouge courte hâtive de Hollande.	20	42	Roode, korte, vroegtijdige peen van Holland.
30	45	„ „ 1/2 longue obtuse sans cœur.	30	45	Halflange, stompe, roode peen, zonder hart.
10	67	Céleri Pascal plein blanc.	10	67	Witte volle selderij Pascal.
10	70	„ rave d'Erfurt, à courtes feuilles.	10	70	Erfurtsche knolselderij, korte bladeren.
30	75	Cerfeuil ordinaire.	30	75	Gewone kervel.
10	85	Chicorée endive frisée de Ruffec.	10	85	Gekrulde andijvie van Ruffec.
10	87	„ „ Impériale.	10	87	Gekrulde keizerlijke andijvie.
10	98	„ „ scarole ronde verte, cœur plein.	10	98	Ronde groene krolandijvie met vol hart.
10	105	„ „ à grosse racine de Bruxelles, Witloof.	10	105	Brusselsche suikerij m. dik. wortel, Witloof.
10	113	Chou cabu blanc de Brunswick.	10	113	Witte sluitkool van Brunswick.
10	122	„ rouge gros d'Erfurt, tardif.	10	122	Roode, late, dikke Erfurtsche kool.
10	138	„ milan gros des Vertus.	10	138	Groote savooikool van Vertus.
10	147	„ de Bruxelles 1/2 nain de la Halle.	10	147	Brusselsche spruitkool halflage van Halle.
5	160	„ fleur Lenormand, pied court.	5	160	Bloemkool * Lenormand „, korte steel.
20	185	Concombre vert court de Russie, à cornichon.	20	185	Kleine, vroege, groene Russische komkommer voor de inmaak.
30	190	Cresson alénois commun.	30	190	Gewone tuinkers.
30	202	Épinard monstrueux de Viroflay.	30	202	Monsterachtige spinazie van Viroflay.
250	210	Fève de marais grosse ordinaire.	250	210	Gewone dikke labboon.
250	225	Haricot à rames Princesse sans filet.	250	225	Staaikboon * Prinses „ zonder vezels.
250	243	„ nain Princesse à grosse cosse.	250	243	Lage boon * Prinses „ met dikke peul.
20	272	Laitue pommée gotte, gr. bl.	20	272	Kropsalade gotte, wit zaad.
10	287	Laitue pommée Merveille des 4 saisons, 1gr. n.	10	287	Kropsalade * Wonder der vier jaargetijden „ zwart zaad.
10	290	„ „ du Trocadéro, gr. bl.	10	290	Kropsalade van den Trocadero, wit zaad.
10	310	Mâche ronde verte ordinaire.	10	310	Gewone, ronde, groene veldsalade.
10	335	Navet rond blanc plat collet rouge.	10	335	Ronde, witte, platte raap met rooden hals.
10	352	Oignon blanc petit de Nocéra, à confire.	10	352	Kleine witte ajuin van Nocera, voor de inmaak.
20	360	„ jaune paille des Vertus.	20	360	Stroogele ajuin van Vertus.
20	365	„ rouge pâle de Huy.	20	365	Bleekroode ajuin van Hoei.
10	381	Oseille large de Belleville.	10	381	Zuring (zurkel) met breed blad van Belleville.
10	382	Panais rond hâtif.	10	382	Ronde vroege pastinaak.
10	386	Persil fris mousse.	10	386	Dubbele krulpeterselie.
20	401	Poireau monstrueux de Carentan.	20	401	Monsterachtige prei van Carentan.
500	415	Pois à écosser Express hâtif, grain vert.	500	415	Vroege doperwten * Express „, groene erw. t.
500	416	„ „ Challenger, productif, gr. vert.	500	416	Doperwten Challenger, vruchtbaar, gr. erw. t.
250	440	„ „ Merveille d'Amérique, gr. vert.	250	440	Doperwten "Wonder van Amerika „, gr. erw. t.
250	452	Pois-mangetout ridé 1/2 nain, grain blanc.	250	452	Halflage gerimpelde suikererwten, witte erw. t.
10	470	Pourpier doré, large feuille.	10	470	Goudgele porselein met breed blad.
20	480	Radis rond écarlate hâtif.	20	480	Ronde, scharlakenroode, vroege radijs.
10	492	Radis d'hiver noir, long gros.	10	492	Lange, dikke, zwarte winterradijs.
20	505	Scorsonère noire.	20	505	Zwarte schorseneer.
P.	512	Tomate rouge, grosse hâtive.	P.	512	Groote, roode, vroege tomaat.

AVIS

Gr. bl. = Graine blanche. | Gr. r. = Graine ronde.
Gr. n. = Graine noire. | Voy. = Voyez.

Le prix de 100 kilos est applicable aux commandes de 5 kilos d'une même variété au moins.

Bien remarquer le changement de poids des paquets dans les colonnes.

Assortiments de Graines pour Sociétés

RIX SUR DEMANDE

Graines Potagères

Tous mes paquets numérotés portent, en langues française et flamande, le nom de la plante, l'indication de la culture et celle de l'époque de production. Ces paquets sont préparés à l'avance et ne se divisent pas.

Le tout sauf variations de prix.

1. Ail blanc, A. commun (bulbes)
100 gr. 0.20; 1/4 k. 0.40; 1/2 k. 0.70;
kil. 1.30.

Se plante à la sortie de l'hiver.

3. Arroche blonde 0 10 0 20 0 30
Très bonne plante d'été pour épinard.

5. Artichaut gros vert de Laon 0 35 0 70 1 05
Variété la plus estimée à écailles très charnues.

8. Asperge rose hâtive d'Argenteuil 0 10 0 20 0 30
Voyez prix des griffes page 49.

10. Aubergine blanche ronde.
Paquet 0.20

11. Aubergine violette longue.
Paquet 0.20

BETTERAVES

1° Betteraves potagères
ou à salade

13. Longue, rouge-noir de Kamerun. 0 10 0 20 0 30

14. Rouge grosse ou rouge longue. 0 10 0 20 0 30
Variété très productive.

15. Longue, rouge-noir " Non plus
ultra " 0 10 0 20 0 30
Peuillage cramoisi foncé luisant; variété très ornementale.

16. Demi-longue, rouge-noir, Victoria. 0 10 0 20 0 30

17. Rouge, ronde précoce 0 10 0 20 0 30
Variété hâtive, racine demi-aplatie, peu enterrée.

18. Rouge-noir, plate d'Egypte 0 10 0 20 0 30

BERICHT

W. z. = Wit zaad. | R. z. = Rond zaad.
Z. z. = Zwart zaad. | Z. = Zien.

De prijs van 100 kilogr. is toepasselijk op de bestellingen van 5 kilogr. ten minste eener zelfde variëteit.

Wel in aanmerking nemen de verandering van gewicht der pakken in de kolommen.

Zaadassortimenten voor Maatschappijen

PRIJS OP AANVRAAG

Hofzaden

Al mijne genummerde pakken dragen in 't Fransch en in 't Vlaamsch den naam der plant, aanduidingen om goed te zaaien en het tijdstip van de voortbrenging.

Deze pakken zijn op voorhand voorbereid en worden niet verdeeld.

Alles bij elkander behoudens verandering van prijs.

1. Witte of gewone look (knollen).
100 gr. 0.20; 1/4 k. 0.40; 1/2 k. 0.70;
kil. 1.30.

Wordt op het einde des Winters geplant.

3. Blonde melde 0 10 0 20 0 30
Zeer goede zomerplant voor spinazie.

5. Dikke groene artisjok van Laon 0 35 0 70 1 05
De meest geachte verscheidenheid met zeer vleezige schelpen.

8. Vroege rozenkleurige aspergie van
Argenteuil 0 10 0 20 0 30
Zie prijzen der planten bladz. 50.

10. Witte ronde eierplant.
Pakje 0.20

11. Lange violetkleurige eierplant.
Pakje 0.20

BEETWORTELS

1° Hofbeetwortels of voor
salaad

13. Lange zwartroode van Kamerun. 0 10 0 20 0 30

14. Roode dikke of roode lange. 0 10 0 20 0 30
Zeer vruchtbare soort.

15. Lange zwartroode " Onovertref-
felijk " 0 10 0 20 0 30
Bladeren schitterend donker karmozijn-
rood; zeer versierende verscheidenheid.

16. Halflange, zwartroode " Victoria " 0 10 0 20 0 30

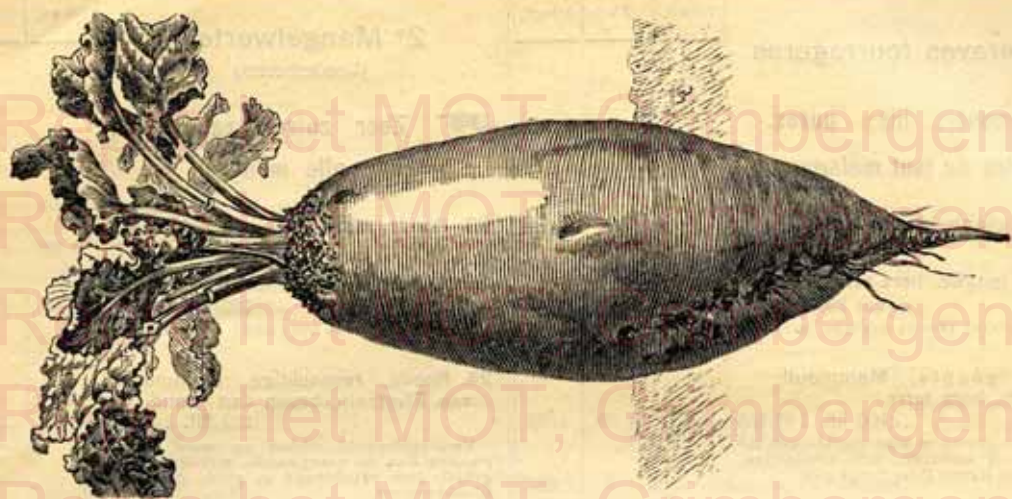
17. Roode, ronde vroege. 0 10 0 20 0 30
Vroegtijdige soort, wortel half plat en
weinig in den grond.

18. Zwartroode, platte van Egypte 0 10 0 20 0 30

	1/4 kil.	1/2 kil.	kilogr.		1/4 kil.	1/2 kil.	kilogr.
2° Betteraves fourragères				2° Mangelwortels (Voederbeeten)			
Semences bien pures, exemptes de tout mélange				Zeer zuiver zaad, vrij van alle mengsel			
22. Rouge, géante d'Eckendorf. 100 kil. 160 fr.	0 50	0 90	1 70	22. Roode, reusachtige van Eckendorf. 100 kil. 160 fr.	0 50	0 90	1 70
23. Rouge, longue, hors terre. 100 kil. 140 fr.	0 45	0 80	1 50	23. Roode, lange, boven den grond. 100 kil. 140 fr.	0 45	0 80	1 50
Très productive; réussit presque en tous terrains.				Brengt zeer veel op; gelukt bijna in alle gronden.			
24. Rouge, géante, Mammouth d'Elvétham, hors terre. 100 kil. 140 fr.	0 45	0 80	1 50	24. Roode, reusachtige, Mammouth van Elvetham, boven den grond. 100 kil. 140 fr.	0 45	0 80	1 50
Variété plus grosse et plus renflée que la précédente, peu enterrée, très productive dans les bonnes terres. Peau rouge pâle.				Verscheidenheid dikker en meer opgezwollen dan de voorgaande, weinig in den grond; zeer vruchtbaar in goede gronden. Bleekrood vel.			
25. Jaune, géante d'Eckendorf, hors terre. 100 kil. 160 fr.	0 50	0 90	1 70	25. Gele, reusachtige van Eckendorf, boven den grond. 100 kil. 160 fr.	0 50	0 90	1 70
26. Jaune, géante de Vauriac, très hors terre. 100 kil. 140 fr.	0 45	0 80	1 50	26. Gele, reusachtige van Vauriac, zeer boven den grond. 100 kil. 140 fr.	0 45	0 80	1 50
Convient surtout pour les terres profondes d'alluvion; possède un ensemble des meilleures qualités: beauté de forme, arrachage facile, rendement énorme, excellente conservation.				Past vooral voor de diepe aangespoelde gronden; bevat de meeste goede hoedanigheden: schoon van maaksel, gemakkelijk uittekening, ongelooftelijk vruchtbaar, uitnemend om te bewaren.			
27. Jaune, ovoïde des Barres (améliorée). 100 kil. 140 fr.	0 45	0 80	1 50	27. Gele, eivormige van Barres (verbeterd). 100 kil. 140 fr.	0 45	0 80	1 50
Excellente race demi-longue, en grande partie hors de terre; très productive et d'une très bonne conservation.				Voortreffelijke verscheidenheid, halflang, komt grootdeels boven den grond, zeer vruchtbaar en bewaart zeer goed.			
28. Jaune, longue d'Allemagne, à chair blanche, très hors terre. 100 kil. 140 fr.	0 45	0 80	1 50	28. Gele, lange van Duitschland, wit van binnen, zeer boven den grond. 100 kil. 140 fr.	0 45	0 80	1 50
Longue, hors de terre et presque cylindrique. Variété rustique et productive, réussit bien en terres sèches ou calcaires.				Lange, boven den grond en bijna rolvormig. Rustieke en veel opbrengende soort, gelukt wel in droge gronden of kalkgronden.			
29. Blanche, longue, hors terre, collet vert. 100 kil. 140 fr.	0 45	0 80	1 50	29. Witte, lange, boven den grond, groene kraag. 100 kil. 140 fr.	0 45	0 80	1 50
Vigoureuse et productive, convient surtout pour les terres fortes et fraîches.				Krachtig en vruchtbaar, past vooral voor de sterke en verse gronden.			
30. Blanche, géante, demi-sucrière, collet rose. 100 kil. 130 fr.	0 40	0 75	1 40	30. Witte, reusachtige, halfsuikerachtig, rozenkleurige kraag. 100 kil. 130 fr.	0 40	0 75	1 40
Remarquable par sa grande production; ses racines, longuement ovoïdes, sont énormes, très nettes, d'arrachage facile et de longue conservation. Chair ferme et sucrée, de bonne qualité nutritive.				Merkwaardig door hare groote vruchtbaarheid; hare wortels, lang eivormig, zijn overgroot, zeer rein, gemakkelijk om uittekraken en bewaren lang. Vast en gezuikerd vleesch, van goede, voedzame hoedanigheid.			
31. Blanche, géante, demi-sucrière, collet vert. 100 kil. 130 fr.	0 40	0 75	1 40	31. Witte, reusachtige, halfsuikerachtig, groene kraag. 100 kil. 130 fr.	0 40	0 75	1 40
Voir description de la betterave blanche géante 1/2 sucrière collet rose.				Zie de beschrijving van de witte reusachtige beet, half suikerachtig, rozenkleurige kraag.			
32. Géante, rouge, demi-sucrière. 100 kil. 140 fr.	0 45	0 80	1 50	32. Reusachtige, halfsuikerachtige roode. 100 kil. 140 fr.	0 45	0 80	1 50
Nouvelle variété de la race « Betterave fourragère 1/2 sucrière ». Elle est de forme ovoïde un peu allongée, à peau rouge et à chair blanche très serrée, d'excellente qualité et de parfaite conservation. Elle résiste très bien à la maladie et peut égaler les rendements des autres demi-sucrières.				Nieuwe verscheidenheid van de halfsuikerachtige voederbeet. Zij is een weinig verlengd eivormig, met rood vel en zeer vast wit vleesch, van uitgelezene hoedanigheid en volmaakte bewaring. Zij weerstaat zeer wel aan de ziekte en kan voor de opbrengst met de andere halfsuikerige gelijk staan.			

J'ai l'honneur d'attirer l'attention de mes honorables clients sur mon offre de « Betteraves Géantes demi-sucrières »; ces trois variétés à grand rendement sont de beaucoup supérieures aux variétés ordinaires du commerce.

Ik heb de eer de aandacht mijner achtbare klanten te vestigen op mijne « halfsuikerige reuzenbeeten »; deze drie verscheidenheden geven eene zeer groote opbrengst en overtreffen grootelijks de gewone verscheidenheden uit den handel.



Betterave jaune, géante de Vauriac, très hors terre.

Gele reusachtige beetwortel van Vauriac, zeer boven den grond

N° 26.



Betterave géante d'Eckendorf,
hors terre.

Reusachtige beetwortel van Eckendorf,
boven den grond.

N° 22 et 25.



Carotte blanche,
collet vert, hors terre.

Witte voederwortel
met groenen hals, boven
den grond.

N° 53.



Betterave blanche, géante,
demi-sucrière.

Witte, reusachtige beetwortel, halfsuikerachtig.

N° 30 et 31.

Cardons

	10 gr.	20 gr.	30 gr.
35. D'Espagne	0 10	0 20	0 30
Sans épines, côtes larges, demi-pleines.			
36. Puvis	0 10	0 20	0 30
Variété très vigoureuse, complètement sans épines.			
37. Plein inerme	0 10	0 20	0 30
Sans épines, peut atteindre 1m20 de haut.			

CAROTTES

(Graines persillées)

1° Carottes potagères

40. Rouge, très courte, à châssis (Grelot).			
100 gr. 0.90; 1/4 kil. 1.75	0 15	0 30	0 45
Très hâtive, convient surtout à la culture sous châssis et sur terrain.			
42. Rouge, courte, hâtive de Hollande.			
100 gr. 0.95; 1/4 kil. 1.85	0 15	0 30	0 45
Très bonne variété employée pour les premiers semis de pleine terre et ceux du mois d'août.			
43. Rouge, demi-courte, obtuse de Guérande.			
100 gr. 0.85; 1/4 kil. 1.60	0 10	0 20	0 30
Hâtive, à racines énormes, à cultiver en terres fraîches, meubles et riches. Chair bien colorée.			
44. Rouge, demi-longue, Nantaise.			
100 gr. 0.80; 1/4 kil. 1.50	0 10	0 20	0 30
Cylindrique, obtuse, très rouge.			
45. Rouge, demi-longue, obtuse, sans cœur.			
100 gr. 0.80; 1/4 kil. 1.50	0 10	0 20	0 30
Excellente variété potagère, très productive, à bout conique obtus et collet fin; feuillage peu abondant.			
46. Rouge, demi-longue, sans cœur, à bout rond, transparente d'Amsterdam	0 15	0 30	0 45
Variété hâtive à feuilles courtes, bonne pour le forçage et la pleine terre.			
47. Rouge, demi-longue de Carentan sans cœur	0 10	0 20	0 30
Hâtive, très rouge, très bonne pour forcer.			
50. Rouge, longue, obtuse, sans cœur.			
100 gr. 0.90; 1/4 kil. 1.75	0 10	0 20	0 30
Très belle variété cylindrique, chair très rouge.			

2° Carottes fourragères

53. Blanche, collet vert, hors terre			
100 gr. 0.45; 1/4 kil. 0.80; 1/2 kil. 1.50; kil. 2.80	0 10	0 20	0 30
Longue, très grosse, bien hors de terre, très productive, d'arrachage facile et de bonne conservation.			
54. Jaune, longue grosse.			
100 gr. 0.45; 1/4 kil. 0.85; 1/2 kil. 1.60; kil. 3.00	0 10	0 20	0 30
Bonne variété de grande culture.			

Kardoën

	10 gr.	20 gr.	30 gr.
35. Uit Spanje	0 10	0 20	0 30
Zonder doornen, breede, halfvolle ribben.			
36. Puvis	0 10	0 20	0 30
Zeer krachtige verscheidenheid, gansch doornloos.			
37. Volle doornlooze	0 10	0 20	0 30
Kan 1m20 hoogte bereiken.			

PEEN

(Groenachtige zaden)

1° Keukenwortelen

40. Roode, zeer korte, onder glasraam (belletje).			
100 gr. 0.90; 1/4 kil. 1.75	0 15	0 30	0 45
Zeer vroegtijdig, past vooral voor de teelt onder glasraam en op mestaarde.			
42. Roode, korte, vroegtijdige van Holland.			
100 gr. 0.95; 1/4 kil. 1.85	0 15	0 30	0 45
Zeer goede soort gebruikt voor de eerste zaaiingen in vollen grond en die der maand Augustus.			
43. Halfkorte, stompe, roode van Guérande.			
100 gr. 0.85; 1/4 kil. 1.60	0 10	0 20	0 30
Vroegtijdig, met overgroote wortels om in lossen en voedzaam grond te kweken. Wel gekleurd vleesch.			
44. Roode, halflange van Nantes.			
100 gr. 0.80; 1/4 kil. 1.50	0 10	0 20	0 30
Rolvormig, stomp, zeer rood.			
45. Roode, halflange, stompe, zonder hart.			
100 gr. 0.80; 1/4 kil. 1.50	0 10	0 20	0 30
Voortreffelijke verscheidenheid voor de keuken, zeer vruchtbaar, met kegelvormig stomp einde en fijnen hals; weinig bladeren.			
46. Roode, halflange, zonder hart, met rond uiteinde, doorschijnend, de "Amsterdamsche"	0 15	0 30	0 45
Vroegtijdige soort met korte bladeren, goed om te vervoegen en voor in volle lucht.			
47. Roode van Carentan, halflang, zonder hart.	0 10	0 20	0 30
Heel roode, vroege, zeer goed om te vervoegen.			
50. Roode, lange, stompe, zonder hart			
100 gr. 0.90; 1/4 kil. 1.75	0 10	0 20	0 30
Zeer schoone rolvormige verscheidenheid, zeer rood vleesch.			

2° Voederwortelen

53. Witte, met groenen hals, boven den grond.			
100 gr. 0.45; 1/4 k. 0.80; 1/2 k. 1.50; kil. 2.80	0 10	0 20	0 30
Lang, zeer dik, wel boven den grond, zeer vruchtbaar, gemakkelijk om uit te trekken en te bewaren.			
54. Gele, lange dikke.			
100 gr. 0.45; 1/4 k. 0.85; 1/2 k. 1.60; kil. 3.00	0 10	0 20	0 30
Goede verscheidenheid van groote teelt.			

	10 gr.	20 gr.	30 gr.		10 gr.	20 gr.	30 gr.
55. Rouge, longue de Saint-Valéry. 100 gr. 0.70 ; 1/4 k. 1.25 ; 1/2 k. 2.35 ; kil. 4.50	0 10	0 20	0 30	55. Roode, lange van Saint-Valéry. 100 gr. 0.70 ; 1/4 k. 1.25 ; 1/2 k. 2.35 ; kil. 4.50	0 10	0 20	0 30
Excellente variété à racine longue, très grosse, lisse et régulière, d'un beau rouge vif.				Uitnemende soort met langen wortel; zeer dik, glad en regelmatig, schoon levendig rood.			
Céleris				Selderij			
59. Toujours blanc, court à grosse côte. Variété très distincte du C. plein blanc d'Amérique, à feuillage court et à côtes très larges, charnues et dressées, prenant naturellement et dès le début de la végétation une teinte blanc d'ivoire très appétissante, qui s'étend même à la totalité du feuillage. Très recommandable pour l'été et l'automne. Le paquet : 0.50				59. Altijd witte, korte, dikribbige. Deze verscheidenheid is zeer verscheiden van de volle witte Amerikaanse selderij. De korte bladeren hebben zeer breede, vleezige ribben, die van 't begin van den groei een natuurlijke, witte ivoorkleur krijgen, welke zich aan gansch het blad mededeelt. Zeer aanbevolen voor den Zomer en den Herfst. Het pakje : 0.50			
60. Plein doré à côtes roses. Paquet 0.20 Côtes larges, très pleines, d'une teinte rose appétissante.				60. Volle goudgele met rozenkleurige pijpen Pakje 0.20 Breede, zeer volle ribben, hebbende eene oetlustwekkende rozige tint.			
61. A grosses côtes pleines, rouge de Brydon Paquet 0.20				61. Met dikke volle pijpen, roode van Brydon Pakje 0.20			
62. A grosses côtes pleines, blanc de Brydon Paquet 0.20 Les variétés Céleri de Brydon sont toutes deux très vigoureuses, à côtes larges et pleines.				62. Met dikke volle pijpen, witte van Brydon Pakje 0.20 De twee verscheidenheden van Brydon zijn zeer krachtig, met breede en volle ribben.			
63. Plein blanc, court à grosse côte, C. sans drageons 0 10 0 20 0 30 Très belle variété, à côtes larges et serrées.	0 10	0 20	0 30	63. Korte, volle witte, met dikke pijpen, S. zonder wortelscheuten 0 10 0 20 0 30 Zeer schoone soort, met breede vaste pijpen.	0 10	0 20	0 30
64. Plein blanc 0 10 0 20 0 30 Vigoureux; côtes charnues, pleines et tendres.	0 10	0 20	0 30	64. Volle witte 0 10 0 20 0 30 Krachtig; vleezige, volle en teedere ribben.	0 10	0 20	0 30
65. Plein blanc d'Amérique 0 10 0 20 0 30 Tendre et charnu; blanchit naturellement à l'automne, mais doit néanmoins être étioilé pour devenir tout à fait tendre.	0 10	0 20	0 30	65. Volle, witte van Amerika 0 10 0 20 0 30 Teeder en vleezig; wordt natuurlijk wit in den Herfst, doch moet niettemin verbleekt worden om gansch teeder te zijn.	0 10	0 20	0 30
66. Plein blanc doré, C. Chemin 0 20 0 40 0 60 Très hâtif; côtes larges et pleines, bien jaunes.	0 20	0 40	0 60	66. Volle, witte, goudgele (S. Chemin) 0 20 0 40 0 60 Zeer vroege; breede en volle, heel gele ribben.	0 20	0 40	0 60



Carotte rouge, demi-longue, obtuse, sans cœur.

Roode peen, halflange, stomp, zonder hart

N° 45.



Céleri rave d'Erfurt, courtes feuilles.

Knolselder van Erfurt met korte bladeren.

N° 70.



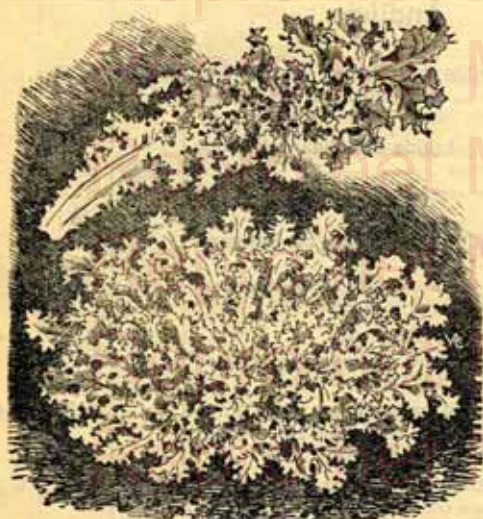
Céleri plein blanc doré, C. Chemin.

Volle witte, goudgele selderij. S. Chemin.

N° 66.

	10 gr.	20 gr.	30 gr.		10 gr.	20 gr.	30 gr.
67. Pascal, plein blanc	0 10	0 20	0 30	67. Pascal, volle witte	0 10	0 20	0 30
Variété demi-courte, se conservant très bien l'hiver.				Halfkorte verscheidenheid, die zich heel wel in den Winter bewaart.			
68. A jets fins, à couper	0 10	0 20	0 30	68. Snijselderij, met fijne scheuten . .	0 10	0 20	0 30
70. Rave d'Erfurt, courtes feuilles . .	0 10	0 20	0 30	70. Knolselder van Erfurt met korte bladeren	0 10	0 20	0 30
Variété assez hâtive, à racine très nette.				Verscheidenheid tamelijk vroegtijdig, met zeer reinen wortel.			
71. Rave le plus hâtif d'Erfurt.				71. Raapselderij, de vroegste van Erfurt			
5 gr. 0.10	0 15	0 30	0 45	5 gr. 0.10	0 15	0 30	0 45
Le plus hâtif des céleris raves, produit de grosses racines lisses, bien nettes.				De vroegtijdigste der knolselderijen, levert dikke, gladde en zeer reine wortels op.			
Cerfeuil				Kervel			
75. Commun.				75. Gewone.			
100 gr. 0.35 ; 1/4 k. 0.60 ; 1/2 k. 1.10 ; kil. 1.95	0 10	0 15	0 20	100 gr. 0.35 ; 1/4 k. 0.60 ; 1/2 k. 1.10 ; kil. 1.95	0 10	0 15	0 20
76. Frisé, cerfeuil double.				76. Dubbele krulkervel.			
100 gr. 0.40 ; 1/4 k. 0.70 ; 1/2 k. 1.20 ; kil. 2.20	0 10	0 15	0 20	100 gr. 0.40 ; 1/4 k. 0.70 ; 1/2 k. 1.20 ; kil. 2.20	0 10	0 15	0 20
De même saveur que le précédent, mais préférable pour garniture de plats, etc.				Zelfde smaak als de voorgaande, maar kieslijck voor opsmukking van gerechten, enz.			
77. Musqué ou d'Espagne vivace.				77. Welriekende of van Spanje, overblijvend			
Paquet 0.20				Pakje 0.20			
78. Tubéreux				78. Knolkervel			
Paquet 0.20				Pakje 0.20			
Racine farineuse et sucrée, d'un goût excellent.				Meelachtige en gesuikerde wortel van lekkeren smaak.			
79. Champignon (blanc de) français				79. Fransche witte kampernoelie			
le kil. 2.20 ; 1/2 kil. 1.20				kil. 2.20 ; 1/2 kil. 1.20			
80. Chenilles en mélange.				80. Schorpioenkruid in soorten.			
Paquet 0.20				Pakje 0.20			
Les fruits verts s'emploient comme surprise dans la salade.				De groene vruchten worden tot verrassing in de salade gebruikt.			
81. Chervis				81. Suikerwortel			
Paquet 0.20				Pakje 0.20			
S'emploie à la manière des salsifis.				Wordt als de salsifis gebruikt.			
Chicorées endives				Andijvie			
85. Frisée de Ruffec. Ch. frisée Béglaise	0 10	0 20	0 30	85. Gekrulde van Ruffec. A. Beglaise	0 10	0 20	0 30
Très pleine et des plus rustiques; convient spécialement pour l'automne et l'hiver.				Zeer vol en der rustiekate; is bijzonder geschikt voor den Herfst en den Winter.			
86. Frisée fine d'été ou d'Italie . . .	0 10	0 20	0 30	86. Fijne gekrulde of Italiaansche voor den Zomer	0 10	0 20	0 30
Convient pour culture forcée et pleine terre.				Past voor vervoegden kweek en voor in volle lucht.			
87. Frisée Impériale ou du Bengale .	0 10	0 20	0 30	87. Gekrulde keizerlijke of Bengaalsche	0 10	0 20	0 30
Belle variété à touffes bien fournies et à feuilles larges.				Schoone verscheidenheid, hebbende welgevulde bundels met breede bladeren.			
88. Frisée toujours blanche	0 15	0 30	0 45	88. Gekrulde, altijd wit	0 15	0 30	0 45
Belle variété à feuillage extrêmement pâle et très découpé.				Schoone soort met buitengewoon bleek en zeer getand gebladerte.			
89. Frisée, mousse très fine	0 15	0 30	0 45	89. Gekrulde, mosachtige (zeer fijn) .	0 15	0 30	0 45
Feuillage très découpé; se prête bien à la culture sous cloches.				Zeer getand gebladerte; leent zich wel voor de teelt onder glazen klokken.			
90. Frisée de Meaux	0 10	0 20	0 30	90. Gekrulde van Meaux	0 10	0 20	0 30
Verte, à cœur plein, et convenant bien pour l'automne. Très résistante à la chaleur.				Groene met vol hart; is wel geschikt voor het najaar. Vreest de warmte niet.			
91. Frisée fine de Louviers ou de Guillande	0 10	0 20	0 30	91. Gekrulde fijne van Louviers of van Guillande	0 10	0 20	0 30
Petite touffe bombée, excessivement pleine et serrée.				Kleine bolronde bundel, buitengewoon vol en inengedrongen.			

	10 gr.	20 gr.	30 gr.		10 gr.	20 gr.	30 gr.
92. Frisée grosse Pancalière Vigoureuse, très grosse, bien pleine, blanchit sans être liée. Bonne variété à cuire.	0 10	0 20	0 30	92. Dikke gekrulde Pancalière Krachtig, zeer dik, wel gevuld, wordt wit zonder toegebonden te zijn. Goede verscheidenheid om te koken.	0 10	0 20	0 30
93. Frisée fine de Rouen. Ch. corne de cerf Très rustique. Excellente variété de pleine terre pour l'été et l'automne.	0 10	0 20	0 30	93. Fijne gekrulde van Rouaan. Hertshoorn Zeer verhard tegen het weder. Uitmeneende verscheidenheid in vollen grond voor den Zomer en den Herfst.	0 10	0 20	0 30
94. Frisée, large de Huy (extra) Excellente variété à cœur plein et feuille large, frisée.	0 15	0 30	0 45	94. Breede gekrulde van Hoei (extra) Bijzondere soort met vol hart en breede gekrulde bladeren.	0 15	0 30	0 45
95. Frisée à cœur jaune " Reine d'automne Superbe variété de chicorée frisée (endive), formant des plantes larges, hautes, très fournies et à cœur franchement jaune.	0 10	0 20	0 30	95. Gekrulde met geel hart " Koningin van den Herfst Prachtige verscheidenheid van kruisukerij andijvie, die zeer breede, hooge, wel gevulde planten vormt, met een net geel hart.	0 10	0 20	0 30
96. Frisée " Merveille des quatre Saisons Très rustique, surtout à recommander pour l'hiver, mais excellente aussi pour la culture d'été, d'où son nom. Blanchit presque sans être liée.	0 15	0 30	0 45	96. Gekrulde " Wonder der vier jaargetijden Zeer rustiek, vooral aan te bevelen voor den Winter, maar ook uitnemend voor de Zomerteelt, vandaar haar naam. Wordt wit bijna zonder toegebonden te zijn.	0 15	0 30	0 45
98. Scarole ronde, verte, cœur plein (extra) Excellente variété rustique, à cœur plein et presque pommé.	0 10	0 20	0 30	98. Ronde, groene krolandijvie met vol hart (extra) Bijzondere rustieke soort met vol hart en bijna gekropt.	0 10	0 20	0 30
99. Scarole blonde. S. à feuille de laitue Plus large, mais moins pleine et un peu moins rustique que la précédente.	0 10	0 20	0 30	99. Blonde krolandijvie, escarol met latuwblad Breeder, maar minder vol en een weinig minder verhard dan de voorgaande.	0 10	0 20	0 30
100. Scarole, grosse blonde, dorée, à cœur plein Grosse, cœur bien plein, rustique et d'une jolie couleur blond doré. La plus recommandable.	0 10	0 20	0 30	100. Scarole, dikke goudblonde met vol hart Dik, goed vol hart, rustiek, heeft eene mooie goudblonde kleur. De meest aanbevelenswaardige.	0 10	0 20	0 30
Chicorée à grosse racine				Suikerij met dikken wortel			
103. A café de Magdebourg (améliorée) Feuilles entières, droites; racine longue, lisse. C'est la plus estimée pour la fabrication de la chicorée à café.	0 10	0 20	0 30	103. Voor koffie van Maagdenburg (verbeterd) Geheele en rechte bladeren; lange, gladde wortel. Deze verscheidenheid is de meest geachte voor de fabricatie van koffiesuikerij.	0 10	0 20	0 30



Chicorée endive frisée Impériale ou du Bengale.
Gekrulde keizerlijke of Bengaalsche andijvie.
No 87.



Scarole ronde verte, cœur plein, extra.
Ronde groene krolandijvie met vol hart, extra.
No 98.



Chicorée à grosse racine de Bruxelles (Witloof).
Suikerij met dikken wortel van Brussel (Witloof).
No 105

	10 gr.	20 gr.	30 gr.		10 gr.	20 gr.	30 gr.
104. Sauvage ou amère (race de Paris). Barbe de Capucin	0 10	0 20	0 30	104. Gemeene of bittere chicorei, oorspronkelijk uit Parijs. Capucienenaars	0 10	0 20	0 30
<i>C'est avec cette variété qu'on obtient, en cave, l'excellente salade d'hiver appelée « Barbe de Capucin ».</i>				<i>Het is met deze verscheidenheid dat men, in den kelder, de voortreffelijke wintersalade bekomt, die men « kapucienenaars » noemt.</i>			
105. De Bruxelles (Witloof)	0 10	0 20	0 30	105. Van Brussel (Witloof)	0 10	0 20	0 30
<i>La culture accompagne chaque paquet.</i>				<i>De teeltwijze bevindt zich bij ieder pakje.</i>			
CHOUX				KOOLEN			
(a) <i>Variétés pour semis avant l'hiver et au printemps.</i>				(a) <i>Variëteiten voor zaaiingen vóór den Winter en in het voorjaar.</i>			
(b) <i>Variétés pour semis avant l'hiver.</i>				(b) <i>Variëteiten voor zaaiingen vóór den Winter.</i>			
(c) <i>Variétés pour semis après l'hiver.</i>				(c) <i>Variëteiten voor zaaiingen na den Winter.</i>			
1° Pommés blancs				1° Witte kropkool			
110. * Gloire d'Enkhuizen, gros, dur, hâtif (a)	0 15	0 30	0 45	110. * Roem van Enkhuizen, dik, hard, vroegtijdig (a)	0 15	0 30	0 45
<i>Variété hâtive donnant de grosses pommes, très dures, sphériques et bien serrées. Spécialement recommandable pour la culture maraichère.</i>				<i>Vroegtijdige verscheidenheid dikke kroppen opleverende, zeer hard en wel ineen-gedrongen. Bijzonder aanbevelenswaardig voor den groenboer.</i>			
111. De Hollande, tardif, à pied court (a)	0 15	0 30	0 45	111. Late Hollandsche, met korten stam (a)	0 15	0 30	0 45
<i>Pomme très pleine, ronde et ferme. Variété entièrement rustique et résistant aux plus grands froids.</i>				<i>Zeer volle, ronde en gesloten krop. Gansch rustieke verscheidenheid en aan de grootste koude weerstaande.</i>			
112. Pointu de Winnigstadt (c)	0 15	0 30	0 45	112. Puntige van Winnigstadt (c)	0 15	0 30	0 45
<i>Pomme conique et serrée.</i>				<i>Harde, kegelvormige krop.</i>			
113. De Brunswick, gros plat, à pied court (c)	0 10	0 20	0 30	113. Van Brunswick, platte, dikke met korten stam (c)	0 10	0 20	0 30
<i>Demi-hâtif; pomme très grosse et ferme. Excellente variété très cultivée pour la choucroute.</i>				<i>Halfvroeg, zeer dikke en gesloten krop. Voortreffelijke soort, zeer veel gekweekt voor zuurkool.</i>			
114. Pain de sucre (a)	0 15	0 30	0 45	114. Suikerbrood (a)	0 15	0 30	0 45
<i>Hâtif. Pomme très allongée; feuilles oblongues, dressées.</i>				<i>Vroegtijdige. Zeer lange krop, langwerpige en rechtstandige bladeren.</i>			
115. Plat de Paris (c)	0 15	0 30	0 45	115. Platte van Parijs (c)	0 15	0 30	0 45
<i>Pied très court, pomme large, plate, variété hâtive.</i>				<i>Zeer korten voet, breede en platte krop, vroege verscheidenheid.</i>			
2° Pommés rouges				2° Roode kropkool			
120. Foncé hâtif d'Erfurt (a)	0 15	0 30	0 45	120. Vroege donkere Erfurter (a)	0 15	0 30	0 45
<i>Variété hâtive à pomme ronde, d'un rouge extrêmement foncé.</i>				<i>Vroege verscheidenheid met ronden krop, buitengewoon donkerrood.</i>			
121. Foncé d'Utrecht, petit (a)	0 15	0 30	0 45	121. Kleine donkere Utrechtsche (a)	0 15	0 30	0 45
<i>Bonne petite variété demi-tardive, d'un rouge très foncé.</i>				<i>Goede kleine soort, half vroegtijdig, zeer donkerrood.</i>			



Chou pommé blanc de Hollande, tardif, à pied court.
Late Hollandsche witte kropkool met korten stam

N° 111



Chou pommé rouge, gros d'Erfurt, tardif.
Late, dikke Erfurter roode kropkool.

N° 122.



Chou de Milan, gros des Vertus.
*Dikke savooikool *des Vertus.*

N° 138.

	10 gr.	20 gr.	30 gr.		10 gr.	20 gr.	30 gr.
122. Gros d'Erfurt, tardif (a)	0 10	0 20	0 30	122. Late dikke Erfurter (a)	0 10	0 20	0 30
Variété très productive et la plus recommandable pour la grande culture.				Zeer veel opbrengende en de meest aanbevelenswaardige verscheidenheid voor de teelt in 's groot.			
123. Tête de Nègre (a)	0 15	0 30	0 45	123. Negerskop (a)	0 15	0 30	0 45
Variété hâtive, excellente pour salade.				Vroegtijdige soort, uitnuntend voor salaad.			
124. "Zénith", très foncé, demi-gros, dur, demi-hâtif (a)	0 15	0 30	0 45	124. "Zenith", zeer donker, half dik, hard half vroegtijdig (a)	0 15	0 30	0 45
Variété demi-hâtive et produisant de belles têtes, demi-grosses, dures et d'un rouge très foncé.				Halfvroegge verscheidenheid en schoone kroppen opleverende; halfdik, hard, en zeer donkerrood.			
3° De Milan ou pommés frisés				3° Milaeesche of gekrulde kropkool			
130. Hâtif de la Saint-Jean (c)	0 10	0 20	0 30	130. Vroegge van Sint-Jan (c)	0 10	0 20	0 30
Petite variété, à pomme en forme de chou Cœur de Bœuf; pied très court.				Kleine verscheidenheid, in vorm van ossenhartkool, zeer korte stam.			
131. Très nain "Rosette de Bruxelles, (c)	0 15	0 30	0 45	131. "Roosje van Brussel", zeer laag (c)	0 15	0 30	0 45
Variété précieuse, rustique, à pied très court, d'un développement régulier.				Kostelijke verscheidenheid, rustiek, met zeer korten voet, van eene regelmatige ontwikkeling.			
132. Très hâtif de Paris (b)	0 10	0 20	0 30	132. Zeer vroegge van Parijs (b)	0 10	0 20	0 30
Très hâtif, à pomme arrondie et assez ferme.				Zeer vroegtijdig, met wel gesloten en ronden krop.			
133. Ordinaire (c)	0 10	0 20	0 30	133. Gewone (c)	0 10	0 20	0 30
Variété très rustique et des plus cultivées.				Zeer rustieke verscheidenheid, eene der meest gekweekte.			
134. Petit hâtif d'Ulm (c)	0 15	0 30	0 45	134. Kleine, vroegtijdige van Ulm (c)	0 15	0 30	0 45
Pomme petite, ronde, peut se planter serré.				Kleine ronde krop, kan streng verplan worden.			
135. De Vienne (b)	0 15	0 30	0 45	135. Van Weenen (b)	0 15	0 30	0 45
136. Le plus hâtif d'hiver (b)	0 15	0 30	0 45	136. De vroegtijdigste voor den Winter (b)	0 15	0 30	0 45
Variété très hâtive et très rustique, se plante de préférence avant l'hiver.				Zeer vroegge en zeer rustieke variété, wordt liefst vóór den Winter geplant.			
138. Gros des Vertus (c)	0 10	0 20	0 30	138. Dikke "des Vertus" (c)	0 10	0 20	0 30
Un des plus cultivés pour la fin de l'automne et le début de l'hiver. Pomme grosse et serrée, peu cloquée; pied haut.				Eene der meest gekweekte voor het einde van den Herfst en het begin van den Winter. Dikke en wel ineengedrongen maar weinig samegekrompen krop; hooge voet.			
139. Hâtif d'Aubervilliers (c)	0 10	0 20	0 30	139. Vroegtijdige van Aubervilliers (c)	0 10	0 20	0 30
Variété hâtive du Milan des Vertus, à pied plus court. Le plus gros et le meilleur des choux de Milan pour la fin de l'été.				Vroegtijdige verscheidenheid van den Milaeeschen kool "des Vertus", met korten voet. De dikste en de beste der Milaeesche koolen voor het einde van den Zomer.			
140. Victoria, très frisé (c)	0 10	0 20	0 30	140. Victoria, zeer gekruld (c)	0 10	0 20	0 30
Pomme ronde, serrée, assez volumineuse, d'un vert blond, finement cloquée.				Ronde krop, ineengedrongen, tamelijk dik, blondgroen, fijn geschrompeld.			
141. Tête de fer (c)	0 15	0 30	0 45	141. IJzerkop (c)	0 15	0 30	0 45
Pomme arrondie, excessivement serrée et ferme; feuillage clair.				Rondachtige krop, zeer ineengedrongen en vast; helder gebladerte.			
4° Choux de Bruxelles				4° Brusselsche kool			
145. Grand (c)	0 15	0 30	0 45	145. Groote (c)	0 15	0 30	0 45
Tige de 70 à 80 centimètres de haut. Pommes un peu allongées, fermes, fines et délicates.				Stengel van 70 tot 80 cent, hoogte. Een weinig verlengde, vaste, fijne en teedere kroppen.			
146. Nain (extra) (c)	0 15	0 30	0 45	146. Lage (extra) (c)	0 15	0 30	0 45
Un peu plus précoce. Tiges d'environ 50 cent. Pommes arrondies, plus grosses que celles du chou de Bruxelles ordinaire et très rapprochées sur la tige.				Een weinig vroegtijdiger. Stengels van ongeveer 50 cent. Afgeronde kroppen, dikker dan die van de gewone Brusselsche kool en zeer dicht tegen den stengel geplaatst.			
147. Demi-nain de la Halle (c)	0 15	0 30	0 45	147. Halfage van Halle (c)	0 15	0 30	0 45
Variété rustique et productive donnant des pommes nombreuses, fines et bien rondes.				Rustieke en vruchtbare verscheidenheid die talrijke, fijne en zeer ronde kropjes (of spruiten) geeft.			
148. Demi-nain "Champion de Cambridge" (c) Paquet 0.20				148. Halfage "Kampioen van Cambridge" (c) Pakje 0.20			
Variété de tout premier mérite produisant de nombreuses rosettes très serrées et bien formées.				Verscheidenheid van allerbeste verdienste, talrijke, zeer dichte en wel gevormde rozetten opleverende.			

5° Choux verts et non pommés

	10 gr.	20 gr.	30 gr.
150. Vert ordinaire (c)	0 10	0 20	0 30
Productif et résistant au froid.			
151. Beurre ou blond à couper (c)	0 10	0 20	0 30
152. Frisé vert, à pied court (c)	0 10	0 20	0 30
Bonne et jolie race naine, très rustique.			
153. Frisé vert, grand (c)	0 10	0 20	0 30
Extrêmement rustique; résiste aux plus grands froids.			

Chou-fleur

	5 gr.	10 gr.	20 gr.
155. Nain très hâtif d'Erfurt (a)	0 40	0 80	1 60
Variété excessivement hâtive; convient spécialement pour chassés.			
156. Impérial, très hâtif, gros (a)	0 30	0 60	1 20
Belle variété hâtive; pomme grosse, bien blanche, ferme.			
157. Demi-dur de Paris (a)	0 20	0 40	0 80
Pomme grosse très blanche, se conservant bien. Variété très estimée pour le printemps et l'été.			
158. Gros dur de Hollande (a)	0 20	0 40	0 80
Pomme dure et serrée. Variété rustique, demi-tardive, convenant bien pour la culture en plein champ.			
160. Lenormand, très gros, pied court (a)	0 25	0 50	1 00
Superbe variété d'élite, des plus cultivées, volumineuse et rustique, à pied extrêmement court. Pomme très grosse, très ferme, bien blanche et se conservant longtemps.			
161. Géant d'automne, tardif (c)	0 15	0 30	0 60
Variété très rustique à pomme blanche, grosse et compacte; doit être semée au printemps pour n'être récoltée qu'à l'arrière saison.			
162. Géant de Naples, très hâtif, à pied court (c)	0 15	0 30	0 60
Aussi joli que le précédent, mais un peu plus hâtif.			

5° Groene en ongekropte koolen

	10 gr.	20 gr.	30 gr.
150. Gewone groene (c)	0 10	0 20	0 30
Zeer veel opbrengend en tegen de koude bestand.			
151. Boter of blonde snijkool (c)	0 10	0 20	0 30
152. Groene gekrulde met korten stam (c)	0 10	0 20	0 30
Goede en fraaie, zeer verharde dwergsoort.			
153. Groene gekrulde groote (c)	0 10	0 20	0 30
Uitmendend verhard; weerstaat aan de grootste koude.			

Bloemkool

	5 gr.	10 gr.	20 gr.
155. Zeer vroege lage Erfurter (a)	0 40	0 80	1 60
Zeer vroege verscheidenheid, bijzonder goed voor glaaraan.			
156. Zeer vroege keizerlijke, dikke (a)	0 30	0 60	1 20
Schone vroege verscheidenheid; dikke, zuiver witte, vaste krop.			
157. Halfharde van Parijs (a)	20	0 40	0 80
Dikke, zeer witte, zich wel bewarende krop. Zeer goeie verscheidenheid voor de Lente en den Zomer.			
158. Dikke vaste Hollandsche (a)	0 20	0 40	0 80
Vaste en ineengedrongene krop. Verharde, halflate verscheidenheid, past goed voor de groote cultuur.			
160. Lenormand, zeer dikke, korte steel (a)	0 25	0 50	1 00
Prachtige verscheidenheid, eene der meest aangekweekte, verhard en zeer ontwikkeld, met zeer korten voet. Zeer dikke krop, wel gesloten, zeer wit en lang bewaard.			
161. Late reusachtige voor het najaar (c)	0 15	0 30	0 60
Zeer rustieke soort met witte, dikke en ineengedrongene krop, moet in de Lente gezaaid worden om slechts in het najaar geoogst te worden.			
162. Reusachtige van Napels, zeer vroegtijdig, met korten steel (c)	0 15	0 30	0 60
Zoo schoon als maar een weinig vroeger dan de voorgaande.			



Chou de Bruxelles demi-nain de la Halle.
Halflage spruitkool van Halle.

N° 147.



Chou-fleur nain, très hâtif d'Erfurt.
Zeer vroege lage Erfurter bloemkool.

N° 155.

	5 gr.	10 gr.	20 gr.		5 gr.	10 gr.	20 gr.
Chou-fleur d'hiver ou Chou-Brocoli d'Italie				Winterbloemkool of Italiaansche brocolikool			
164. Blanc hâtif (c)	0 15	0 30	0 60	164. Vroege witte (c)	0 15	0 30	0 60
Excellente variété hâtive, à pomme bien blanche, très dure et serrée. Une des plus cultivées.				Uitmuntende vroegtijdige verscheidenheid, met zeer witte, zeer dikke en gesloten krop. Eene der meest aangekweekte.			
165. Blanc Mammoth (c)	0 15	0 30	0 60	165. Mammoth, witte (c)	0 15	0 30	0 60
Très grosse pomme, bien blanche et d'une qualité remarquable, pied court.				Zeer dikke en gansch witte krop van eene merkwaardige kwaliteit, met korten voet.			
167. Chou-marin	0 20	0 40	0 60	167. Zeekool	0 20	0 40	0 60
Chou-Navet en terre				Koolraap in den grond			
169. Blanc lisse, à courte feuille (c) .	0 10	0 20	0 30	169. Gladwit met kort blad (c) . . .	0 10	0 20	0 30
Excellente variété potagère, à racine nette.				Uitmuntende verscheidenheid voor den moeshof, zuiveren wortel.			
170. Jaune gros, collet rouge (c) (Rutabaga), 100 gr. 0.45 ; 1/4 kil. 0.70 ; 1/2 kil. 1.30 ; kil. 2.50	0 10	0 20	0 30	170. Gele, dikke met rooden hals (c) (Rutabaga). 100 gr. 0.45 ; 1/4 kil. 0.70 ; 1/2 kil. 1.30 ; kil. 2.50.	0 10	0 20	0 30
Racine arrondie, teintée de rouge violacé au collet, peau et chair jaunes. Très productif et de bonne conservation. On sème environ 4 kilogram. de graines par hectare.				Afgeronde wortel, aan den hals met violetkleurig rood getint ; geel vel en vleesch. Zeer veel opleverend en gemakkelijk te bewaren. Men zaait omtrent 4 kilos zaden per hectaar.			
Chou-Rave (hors de terre)				Raapkool (boven den grond)			
171. Blanc hâtif de Vienne (c)	0 15	0 30	0 45	171. Witte vroege van Weenen (c) . . .	0 15	0 30	0 45
Jolie variété potagère à feuillage petit ; elle peut se consommer deux mois et demi ou trois mois après le semis.				Prachtige verscheidenheid voor den moeshof met kleine bladeren; zij kan twee en een halve maand of drie maanden na de zaailing worden verbruikt.			
172. Violet hâtif de Vienne (c)	0 15	0 30	0 45	172. Violetkleurige vroege van Weenen (c)	0 15	0 30	0 45
Ne diffère du chou-rave blanc que par la couleur violette de sa pomme.				Verschilt slechts van de witte raapkool door de violetkleurige tint van hare krop.			
174. Ciboule commune	0 15	0 30	0 45	174. Gemeen bieslook	0 15	0 30	0 45
Variété la plus cultivée.				De meest gekweekte soort.			



Chou-Navet en terre, jaune gros, collet rouge (Rutabaga).
Gele dikke koolraap in den grond, met rooden hals (Rutabaga).

N° 170



Navet fourrager, rond blanc gros, collet rouge.
Ronde, dikke, witte voederraap, met rooden hals.

N° 341

	10 gr.	20 gr.	30 gr.		10 gr.	20 gr.	30 gr.
175. Claytonie de Cuba. C. perfoliée (pourpier d'hiver). . . . Paquet 0.20 Les feuilles s'emploient en salade, ou cuites à la manière du pourpier et des épinards.				175. Porselein van Cuba of winterporselein Pakje 0.20 De bladeren worden als salade gebruikt, of op dezelfde wijze als de porselein en de spinazie gekookt.			
Concombre				Komkommer			
177. Blanc hâtif. Variété à fruit allongé, presque cylindrique, de maturité précoce.	0 15	0 30	0 45	177. Vroegje witte Verscheidenheid met langwerpige, bijna rolvormige vrucht; vroeg rijp.	0 15	0 30	0 45
178. Vert long anglais épineux . . . Fruits longs, à chair bien pleine.	0 15	0 30	0 45	178. Lange groene Engelsche, doornachtig Lange vruchten met vol vleesch.	0 15	0 30	0 45
179. Serpent vert Fruit très long (parfois 1 mètre), très mince et curieusement contourné.	0 15	0 30	0 45	179. Slangvormige groene Zeer lange (soms 1 meter), zeer dunne en aardig omgedraaide vrucht.	0 15	0 30	0 45
180. Gros, long, vert Bismarck, restant vert. Paquet 0.20				180. Bismarck, dikke, lange, groene, altijd groen blijvende . . . Pakje 0.20			
182. Amélioré de Bourbonne. Très productif. Fruit long et fin, à chair bien ferme.	0 15	0 30	0 45	182. Verbeterde van Bourbonne. . . . Zeer vruchtbaar. Lange en dunne vrucht, met vast vleesch.	0 15	0 30	0 45
183. Vert court de Paris, à cornichons. Très productif, vigoureux et fertile.	0 10	0 20	0 30	183. Groene kleine Parijsche komkommer Zeer vruchtbaar, krachtig en voortbrengend.	0 10	0 20	0 30
185. Vert court de Russie, à cornichons, hâtif. Bonne variété hâtive, une des plus cultivées en vue des jeunes fruits à confire.	0 10	0 20	0 30	185. Vroegje groene kleine Russische komkommer voor de inmaak . . . Goede vroegtijdige verscheidenheid, eene der meest aangekweekte voor de kleine vruchten voor de inmaak.	0 10	0 20	0 30
188. Courge à la moelle, Paquet 0.20				188. Merg-kauwoerde . . . Pakje 0.20			



Concombre vert court de Russie, à cornichons, hâtif.

Vroegje groene kleine Russische komkommer voor de inmaak.

N° 185.



Haricot à rames, sans parchemin ou mange-tout, Princesse, sans filet

Stankboon zonder druden Prinses, zonder vezels.

N° 225.

Cresson

190. Alénois commun 0 10 0 20 0 30
Très usité pour garniture de plats et salade.

191. Alénois frisé 0 10 0 20 0 30
Plus fin et plus crispé que le C. alénois commun.

192. Alénois doré à large feuille 0 10 0 20 0 30
Bonne variété à larges feuilles d'un vert jaunâtre et de saveur agréable.

193. de Fontaine Paquet 0.20
Très cultivé pour salade et pour garniture de plats.

194. Vivace. C. de terre Paquet 0.20
Doucette, voir Mâche.

200. Echalotte ordinaire (bulbes).
1/4 kil. 0.35 ; 1/2 kil. 0.60 ; kil. 1.10

Epinard

202. Monstrueux de Viroflay, gr. ronde.
100 gr. 0.30 ; 1/4 k. 0.50 ; 1/2 k. 0.85 ; kil. 1.50 0 10 0 15 0 20
C'est le plus vigoureux et le plus large des épinards.

203. D'Angleterre, très large, graine piquante.
100 gr. 0.30 ; 1/4 k. 0.50 ; 1/2 k. 0.85 ; kil. 1.50 0 10 0 15 0 20
Variété vigoureuse et rustique.

204. Lent à monter Victoria, graine ronde.
100 gr. 0.30 ; 1/4 k. 0.50 ; 1/2 k. 0.85 ; kil. 1.50 0 10 0 15 0 20
Excellente race, de production prolongée et montant à graine tardivement.

205. A large feuille, graine ronde, pour l'hiver.
100 gr. 0.30 ; 1/4 k. 0.50 ; 1/2 k. 0.85 ; kil. 1.50 0 10 0 15 0 20
Très productif ; semé à l'automne, il donne beaucoup au printemps.

209. Patience. (*Rumex patientia*) perpétuel. 0 10 0 20 0 30
Variété hâtive, extrêmement productive, à feuilles allongées et pointues.

Fève de marais

210. Grosse ordinaire kil. 0.90
Cosses d'environ 15 centimètres.

211. D'Agua dulce, très longue cosse. kil. 1.30
Cosses atteignant jusqu'à 35 centimètres de longueur. Hâtive.

212. De Séville, longue cosse. kil. 1.10
Très hâtive et très bonne ; cosses d'environ 25 centimètres.

213. Naine, blanche, à châssis. kil. 1.30
Plante de 35 à 40 centimètres de hauteur ; très hâtive. Grain petit.

214. Naine, verte de Beck. kil. 1.30
Très productive ; aussi hâtive que la précédente.

Kers

190. Gewone tuinkers 0 10 0 20 0 30
Zeer gebruikt om de spijschotels op te smukken en voor salade.

191. Gekrulde tuinkers 0 10 0 20 0 30
Fijner en meer samengetrokken dan de gemeene tuinkers.

192. Tuinkers met verguld breed blad 0 10 0 20 0 30
Goede verscheidenheid met breede bladeren, geelgroen en van goeden smaak.

193. Waterkers Pakje 0.20
Veel gekweekt voor salade en om de spijschotels op te smukken.

194. Overblijvend. — Grondkers. Pakje 0.20
Korensalade, zie veldsalade.

200. Gewone sjalot (knollen).
1/4 kil. 0.35 ; 1/2 kil. 0.60 ; kil. 1.10

Spinazie

202. Monsterachtige van Viroflay, rond zaad.
100 gr. 0.30 ; 1/4 k. 0.50 ; 1/2 k. 0.85 ; kil. 1.50 0 10 0 15 0 20
Het is de krachtigste en de breedste spinazie.

203. Zeer breede Engelsche, prikkelend zaad.
100 gr. 0.30 ; 1/4 k. 0.50 ; 1/2 k. 0.85 ; kil. 1.50 0 10 0 15 0 20
Krachtige en verharde variëteit.

204. Traag opschietende Victoria, rond zaad.
100 gr. 0.30 ; 1/4 k. 0.50 ; 1/2 k. 0.85 ; kil. 1.50 0 10 0 15 0 20
Voortreffelijke soort van langdurige opbrengst en laat opschietend.

205. Breede bladeren, rond zaad, voor den Winter.
100 gr. 0.30 ; 1/4 k. 0.50 ; 1/2 k. 0.85 ; kil. 1.50 0 10 0 15 0 20
Zeer vruchtbaar ; in den Herfst gezaaid, geeft zij veel in de Lente.

209. Patientie (*Rumex Patientia*) altijd-durend 0 10 0 20 0 30
Vroege verscheidenheid, buitengewoon opleverend, langwerpige en puntige bladeren.

Labboon

(platte pieters)

210. Gewone dikke kil. 0.90
Peulen van omtrent 15 centimeters.

211. Van Agua dulce, zeer lange bast kil. 1.30
Peulen, die tot 35 centimeters lengte bereiken. Vroegtijdig.

212. Van Seville, lange bast. kil. 1.10
Zeer vroegtijdig en zeer goed ; peulen van omtrent 25 centimeters.

213. Dwerge, witte, voor glasraam kil. 1.30
Plant van 35 tot 40 centimeters hoogte ; zeer vroegtijdig. Kleine korrel.

214. Lage, groene van Beck. kil. 1.30
Zeer veel opleverend ; zoo vroegtijdig als de voorgaande.

HARICOTS**1° A rames, sans parchemin
ou mange-tout****220. * Président Roosevelt „ cosse
verte, grain blanc. kil. 2.50**Belles cosses longues, vertes, très charnues
et absolument sans fil.**221. D'Alger, beurre blanc . kil. 1.90**Cosses longues, généralement un peu cour-
bées, jaunes, complètement sans parchemin,
tendres et succulentes.**222. D'Alger, beurre noir . kil. 1.70****223. Beurre géant sucré, cosse jaune,
grain blanc kil. 2.30**Excellente variété à cosse très large, épaisse
et charnue.**225. Princesse, sans filet . kil. 1.90**Bonne variété à cosses très charnues, nom-
breuses et droites; grain blanc, rond, petit.**226. Blanc, grand, mange-tout kil. 2.10**Variété très productive, à cosse longue, à
grain blanc, plat et allongé.**227. " Juillet „ grain blanc, petit,
cosse verte kil. 1.70**Une des meilleures variétés de ces dernières
années, hâtive, tendre, cosses épaisses.**228. Géant sucré de " Commans „
grain blanc kil. 2.50**Cosses vertes, charnues, longues d'environ
20 à 25 centimètres, contenant 8 à 10 grains.**229. * Phénomène „ grain blanc
kil. 2.10**Variété précoce et très productive à cosse
longue, verte, charnue, très tendre, complète-
ment sans parchemin.**2° A rames, à parchemins****230. Sabre à très longue et large
cosse kil. 1.70**Cosse droite, large et très longue; variété
productive, demi-tardive.**231. D'Espagne, blanc. . . kil. 1.70**

Très rustique et très productif.

**3° Nains, sans parchemin
ou mange-tout****240. Volgers kil. 1.70**Variété tout à fait naine, complètement sans
fil.**241. D'Alger, beurre blanc . kil. 2.30**Cosse presque transparente; grain excellent
sec.**242. D'Alger, beurre noir . kil. 1.70**Cosses charnues, d'un jaune beurru. Variété
hâtive et de qualité excellente.**243. Princesse, à grosse cosse, grain
blanc, rond kil. 1.70**Très recherché pour sa grande et prompte
production.**BOONEN****1° Staakboonen zonder
draden of die met den bast
geëten worden.****220. * Voorzitter Roosevelt „
groene peul, witte boon . kil. 2.50**Schoone, lange peulen, groen, zeer vleesig
en volstrekt zonder vezels.**221. Van Algiers, witte boter kil. 1.90**Lange basten, gewoonlijk een weinig gekromd,
geel, gansch zonder draden en vlies,
zacht en sappig.**222. Van Algiers, zwarte boter kil. 1.70****223. Reusachtige suiker - boterboon,
gele bast, witte boon . . kil. 2.30**Uitmuntende verscheidenheid met zeer
breede peul, dik en vleezig.**225. Prinses, zonder vezels . kil. 1.90**Goede soort met zeer vleezige, talrijke en
rechte basten; witte, kleine, ronde korrel.**226. Grootte, witte kil. 2.10**Zeer vruchtbare verscheidenheid, lange
peul, witte, platte en langwerpige boon.**227. " Juli „ witte kleine boon, groene
bast kil. 1.70**Eene der beste soorten van deze laatste
jaren, vroegtijdig, zacht, dikke basten.**228. Gesuikerde reus van " Commans „
witte boon kil. 2.50**Groene, vleezige peulen hebbende ongeveer
20 tot 25 centimeters lengte en bevattende
8 tot 10 boonen.**229 " Phenomeen „ witte boon. kil. 2.10**Vroegtijdige en zeer vruchtbare verschei-
denheid, met langen, groenen, vleezigen en
zeer teederen bast, gansch zonder vliezen.**2° Staakboonen met draden****230. Sabel met zeer lange en breede
schaal kil. 1.70**Rechte, breede en zeer lange peul; vrucht-
bare soort, halfaantijdig.**231. Witte, van Spanje . . . kil. 1.70**

Zeer rustiek en zeer vruchtbaar.

**3° Lage boonen zonder dra-
den of om met de peul
gegeten te worden.****240. Volgers kil. 1.70**

Gansch lage verscheidenheid, zonder draden.

241. Van Algiers, witte boter. kil. 2.30Bijna doorschijnende bast, uitnemend droge
korrel.**242. Van Algiers, zwarte boter. kil. 1.70**Vleezige botergele peulen. Vroege variëteit
van voortreffelijke hoedanigheid.**243. Prinses met dikke peul, ronde
witte boon kil. 1.70**Zeer gezocht voor hare groote en snelle
voortbrenging.

100 gr. 1/4 kil. 1/2 kil.

100 gr. 1/4 kil. 1/2 kil.

	100 gr.	1/4 kil.	1/2 kil.		100 gr.	1/4 kil.	1/2 kil.
244. Blanc, mange-tout, extra hâtif. kil. 1.90 Excessivement hâtif; cosses charnues, grain blanc.	0 25	0 55	1 00	244. Witte, om met de peul gegeten te worden, extra vroegtijdig. kil. 1.90 Bijzonder vroegtijdig, vleezige peulen, witte korrel.	0 25	0 55	1 00
245. Beurre du Mont d'Or, grain noir. kil. 1.50 Cosses jaune pâle, nombreuses, bien pleines et franchement sans parchemin. Productif et très précocé.	0 20	0 45	0 80	245. Boterige van den * Mont d'Or „ zwarte boon. kil. 1.50 Bleekgele peulen, talrijk, wel gevuld en gansch zonder draden, vruchtbaar en zeer vroegtijdig.	0 20	0 45	0 80
246. * Roi des beurres „ . . . kil. 1.70 De production abondante et prolongée. Cosses tendres et charnues, grain blanc, excellent.	0 25	0 50	0 90	246. * Koning der boterboonen „ , kil. 1.70 Overvloedige en langdurige voortbrenging. Teedere en vleezige peulen, witte korrel, uitmuntend.	0 25	0 50	0 90
4° Nains, à parchemins				4° Lage boonen met draden			
249. Flageolet remontant * l'Inépuisable „ kil. 1.30 Nombreuses cosses fines et tendres se renouvelant constamment si les filets ont eu l'air au fur et à mesure de leur formation.	0 20	0 40	0 70	249. Heruitschietende flageolet * de Onuitputbare „ kil. 1.30 Talrijke, fijne en zachte peulen die aanhoudend vernieuwen, indien men de hechtbranken afnijpt zoodra deze te voorschijn komen.	0 20	0 40	0 70
250. Flageolet blanc de Laon. kil. 1.30 Recommandable pour sa vigueur et sa production.	0 20	0 40	0 70	250. Witte flageolet van Laon kil. 1.30 Aanbevelenswaardig voor hare kracht en hare opbrengst.	0 20	0 40	0 70
251. Flageolet blanc hâtif d'Étampes. kil. 1.30 Le plus hâtif des haricots flageolets; très productif, rustique, bien nain.	0 20	0 40	0 70	251. Witte vroege flageolet van Etampes kil. 1.30 De vroegste der kleine witte boonen; veel opbrengend, verhard, zeer laag.	0 20	0 40	0 70
252. Flageolet Chévrier à grain toujours vert. kil. 1.70 Le grain, toujours vert, est d'excellente qualité.	0 25	0 50	0 90	252. Flageolet Chevrier met altijd groene boon kil. 1.70 De boon, altijd groen, is van voortreffelijke hoedanigheid.	0 25	0 50	0 90
253. Sabre à très longue et large cosse kil. 1.70 Grain blanc. Excellente variété pour la culture sous châssis.	0 25	0 50	0 90	253. Sabel met zeer lange en breede schaal kil. 1.70 Witte korrel. Uitmuntende verscheidenheid voor den kweek onder glaaraan.	0 25	0 50	0 90
254. Noir hâtif de Belgique. kil. 1.10 Très productif et très hâtif. Il est aussi estimé pour châssis que pour la grande culture.	0 20	0 35	0 60	254. Belgische vroege, zwarte boon. kil. 1.10 Zeer vruchtbaar en zeer vroegtijdig. Zij is zoo geacht voor onder glaaraan als voor den kweek in 't groot.	0 20	0 35	0 60
255. Saint-Esprit ou à la Religieuse. kil. 1.50 Grain blanc, taché de rouge-noir à l'ombilic; cosses droites, assez longues.	0 20	0 45	0 80	255. Heilige Geest kil. 1.50 Witte boon, zwart-rood gevlekt aan den navel; rechte peulen, tamelijk lang.	0 20	0 45	0 80



Haricot nain, sans parchemin ou mange-tout, *Roi des beurres.

Lage boon zonder draden * Koning der boterboonen.

N° 246



Laitue pommée * Sans rivale, gr. bl.

Kropsalade * Zonder mededingster, w. z.

N° 279

LAITUES

gr. bl. = Graine blanche.

gr. n. = Graine noire.

1° A couper petites en toutes saisons

260. Frisée blonde, gr. bl. 0 10 0 20 0 30
Bonne variété à couper jeune. Vient très bien sous châssis.

261. Frisée blonde, gr. n. 0 10 0 20 0 30
Excellente laitue à couper, rustique, très lente à monter.

263. Hâtive de Simpson, à cueillir ou à recouper, d'Australie, gr. bl. 0 10 0 20 0 30

264. A cueillir d'Amérique jaune d'or, gr. bl. 5 gr. 0.10 0 20 0 40 0 60
Nouvelle variété à feuilles ondulées, d'un beau jaune d'or, ce qui la fait préférer à l'ancienne laitue à recouper frisée d'Amérique.

265. A cueillir frisée d'Amérique, ou à recouper, gr. bl. 0 15 0 30 0 45
Feuilles très ondulées, colorées de brun sur les bords. Les feuilles de ces trois dernières variétés peuvent être coupées à partir du printemps jusqu'à l'automne.

2° Pommées printanières

270. * Reine de Mai „, gr. bl. 0 10 0 20 0 30
Variété de tout premier mérite pour culture forcée et de pleine terre se formant 10 à 14 jours plus tôt que toute autre variété.

271. * Empereur „, gr. bl. 0 10 0 20 0 30
Très bonne pour forcer et pleine terre.

272 Gotte, gr. bl. 0 10 0 20 0 30
Pomme petite assez serrée, se développant vite.

273. Gotte lente à monter, gr. n. 0 10 0 20 0 30
Hâtive, presque toute en pomme; monte lentement.

275. Gotte jaune d'or, gr. bl. 0 15 0 30 0 45
Excellente pour châssis et pleine terre.

276. Cordon rouge gros, L. à bord rouge, gr. bl. 0 10 0 20 0 30
Variété excellente de printemps, à pomme pleine et serrée.

3° Pommées d'été et d'automne

277. Bossin, géante, dorée, gr. bl. 5 gr. 0.10 0 20 0 40 0 60
Une nouveauté toute remarquable à pommes très grosses et fermes. Feuilles cloquées, d'un beau jaune doré, légèrement tachées de brun sur les nervures.

278. Beaulieu, gr. bl. 5 gr. 0.10 0 20 0 40 0 60
Belle laitue, rappelant la L. blonde géante, à pomme volumineuse, bien pleine, de longue durée et de première qualité. Très lente à monter.

LATUWEN

w. z. = wit zaad.

z. z. = zwart zaad.

1° Om klein in alle tijden te snijden

260. Gekrulde blonde, w. z. 0 10 0 20 0 30
Goede verscheidenheid om jong uit te steken. Gedijt zeer wel onder glasraam.

261. Gekrulde blonde, z. z. 0 10 0 20 0 30
Voortreffelijke latuw om te snijden, rustiek, schiet zeer traag op.

263. Vroege van Simpson, om te plukken of om af te snijden, uit Australië, w.z. 0 10 0 20 0 30

264. Amerikaansche goudgele om te plukken, w.z. 5 gr. 0.10 0 20 0 40 0 60
Nieuwe verscheidenheid met golvende, schoon goudgele bladeren; daarom is zij te verkiezen bij de oude Amerikaansche gekrulde snijlatuwe.

265. Gekrulde van Amerika, om te plukken of af te snijden, w. z. 0 15 0 30 0 45
Zeer gerimpelde bladeren met de boorden bruin getint. De bladeren van deze drie laatste verscheidenheden mogen van de lente af tot den Herbst gesneden worden.

2° Voorjaarskroplatuwen

270. * Koningin van Mei „, w. z. 0 10 0 20 0 30
Verscheidenheid van allereerste verdienste voor vervoegde kweek en ook voor in volle lucht; zij vormt zich 10 of 14 dagen vroeger dan alle andere verscheidenheid.

271. * Keizer „, w. z. 0 10 0 20 0 30
Zeer goed om te vervoegen en vollen grond.

272. Gotte, w. z. 0 10 0 20 0 30
Kleine krop, nogal vast, groeit snel.

273. Gotte, traag om in 't zaad te schieten, z. z. 0 10 0 20 0 30
Vroegtijdig, bijna gansch gekropt; schiet traag op.

275. Gotte, goudgele, w. z. 0 15 0 30 0 45
Geschikt voor onder glasraam en voor vollen grond.

276. Dikke roode band, S. met rooden boord, w. z. 0 10 0 20 0 30
Voortreffelijke voorjaarsverscheidenheid met gevulde en vaste krop.

3° Zomer- en najaarskroplatuwen

277. Goudkleurige reusachtige, Bossin, w. z. 5 gr. 0.10 0 20 0 40 0 60
Een zeer merkwaardige nieuwigheid met zeer dikke en vaste kroppen. Gekrulde, goudgele bladeren, waarvan de ribben een weinig bruin gevlekt zijn.

278. Beaulieu, w. z. 5 gr. 0.10 0 20 0 40 0 60
Schoone latuwe, aan de blonde reuzenlatuwe herinnerende, met groote, wel gesloten, lang goed blijvende en uiterst goede krop. Zij schiet zeer langzaam door.

	10 gr.	20 gr.	30 gr.		10 gr.	20 gr.	30 gr.
279. * Sans rivale „, gr. bl.	0 15	0 30	0 45	279. * Zonder mededingster „, w. z. .	0 15	0 30	0 45
Issue de la L. Lorthoï, dont elle a toutes les bonnes qualités; un peu plus hâtive, et tenant très bien la pomme, même pendant les grandes chaleurs.				Uit de « Lorthoï » gesproten, waarvan zij al de hoedanigheden bezit; een weinig vroegtijdiger en wel de krop houdende, zelfs gedurende de groote hitte.			
280. De St-Jean l'Agneau (extra), gr. bl. 5 gr. 0.10	0 15	0 30	0 45	280. Van Sint-Jan-het-Lam (uitnemend), w. z. 5 gr. 0.10	0 15	0 30	0 45
Des plus recommandables, très lente à monter, très vigoureuse, vient bien dans tout terrain et à toute exposition.				Zeer aanbevelenswaardig, schiet zeer traag maar weelderig op, groeit goed in alle gronden en liggingen.			
281. Matador, gr. bl.	0 15	0 30	0 45	281. Matador, w. z.	0 15	0 30	0 45
Pomme bien pleine, très ferme, d'un beau jaune d'or, teintée de brun. Variété excellente pour pleine terre et pour forcer.				Wel gevulde, zeer vaste, schoon goudgele, langs buiten lichtbruine krop. Uitmeneende soort voor vollen grond en om te vervroegen.			
282. Parisienne brune, ou Palatine gr. n.	0 10	0 20	0 30	282. Parijsche bruine, of der Palts, z. z. .	0 10	0 20	0 30
Variété précoce, donnant une pomme assez grosse, se conservant très bien.				Vroegtijdige verscheidenheid gevende eene tamelijk dikke krop, bewaart zeer goed.			
283. * Crystal géante „, gr. bl. 5 gr. 0.10	0 20	0 40	0 60	283. * Reusachtig kristal „, w. z. 5 gr. 0.10	0 20	0 40	0 60
Une des meilleures laitues à pommes extraordinairement grosses et fermes, résistant très bien à la chaleur.				Eene der beste latuwen, met buitengewoon dikke en vaste kroppen, zeer bestand tegen de hitte.			
284. Henri Monville, gr. n.	0 10	0 20	0 30	284. Hendrik Monville, z. z.	0 10	0 20	0 30
Pomme grosse, bien serrée, de couleur blond doré; très lente à monter. Recommandable sous tous rapports.				Dikke, wel gevulde, bleekgoude krop; schiet zeer traag door; in alle opzichten aan te bevelen.			
286. Grosse, blonde, paresseuse, gr. bl.	0 10	0 20	0 30	286. Dikke blonde, schiet traag op, w. z.	0 10	0 20	0 30
Bonne laitue d'été, très grosse, très tendre et gardant longtemps sa pomme.				Goede zomersalade, zeer dik, zeer teeder en houdende lang hare krop.			
287. Merveille des quatre saisons, L. Besson rouge, gr. n.	0 10	0 20	0 30	287. Wonder der vier jaargetijden, roode S. Besson, z. z.	0 10	0 20	0 30
Bonne laitue pour toutes saisons. Pomme fortement colorée de rouge vif.				Goede latuw voor alle jaargetijden. Sterk levendig rood gekleurde krop.			
288. Blonde de Berlin, gr. n.	0 10	0 20	0 30	288. Berlijnsche blonde, z. z.	0 10	0 20	0 30
Bonne variété, assez hâtive; pomme arrondie, bien pleine.				Goede soort, nogal vroegtijdig; rondachtige krop, wel gevuld.			
289. Blonde de Versailles, gr. bl.	0 10	0 20	0 30	289. Blonde van Versailles, w. z.	0 10	0 20	0 30
Rustique et productive, pomme bien pleine.				Verhard en vruchtbaar, wel gevulde krop.			
290. Lorthoï, L. du Trocadéro, gr. bl.	0 10	0 20	0 30	290. Lorthoï, L. van Trocadero, w. z.	0 10	0 20	0 30
Blonde, teintée de rouge au sommet, De printemps et d'été, variété très estimée.				Blond, rood getint aan het toppunt. Zeer geachte lente-en zomersoort.			



Laitue pommée de St-Jean l'Agneau (extra) gr. bl.
Kropsalade van Sint-Jan-het-Lam (uitnemend) w. z.
N° 280.



Melon Cantaloup,
noir des Carmes.
Kantaloep meloen,
zwarte der Karmelieten.
N° 325.



Navet rond blanc plat, collet rouge, feuille entière.
Ronde, witte, platte raap, met rooden hals, vol blad.
N° 335.

	10 gr.	20 gr.	30 gr.		10 gr.	20 gr.	30 gr.
291. Croquante de Pierre-Bénite, fri-sée (extra), gr. bl. 5 gr. 0.10 Variété très recommandable, à pomme très grosse, ferme et résistant bien à la chaleur.	0 15	0 30	0 45	291. Krakende van " Pierre Benite , gekrulde (extra), w. z. 5 gr. 0.10 Zeer aanbevelenswaardige verscheidenheid, met zeer dikke, vaste krop, goed aan de hitte weerstaande.	0 15	0 30	0 45
295. En mélange (très bonnes variétés) gr. bl. et gr. n. (recommandable).	0 10	0 20	0 30	295. Gemengd (zeer goede soorten) w. z. en z. z. (aanbevelenswaardig)	0 10	0 20	0 30
4° Pommées romaines				4° Romeinsche kroplatuwen			
300. Dorée, gr. bl. Variété tout à fait distincte par sa pomme allongée et par la belle teinte jaune doré de ses feuilles.	0 15	0 30	0 45	300. Vergulde, w. z. Verscheidenheid, gansch onderscheiden door hare langwerpige krop en door de schoone goudgele tint van hare bladeren.	0 15	0 30	0 45
301. Ballon, R. de Bougival, gr. n. La plus volumineuse des Romaines; bonne variété rustique et bien productive.	0 10	0 20	0 30	301. Luchtbal, R. van Bougival, z. z. De uitgebreidste der Romeinsche; goede verscheidenheid, verhard en zeer vruchtbaar.	0 10	0 20	0 30
302. Blonde maraîchère, gr. bl. Bonne variété se formant vite et tenant longtemps la pomme de qualité excellente.	0 10	0 20	0 30	302. Blonde voor de markt, w. z. Goede soort, vormt zich snel en houdt lang hare krop van voortreffelijke hoedanigheid.	0 10	0 20	0 30
5° Pommées d'hiver				5° Winterkroplatuwen			
304. Croquante de Lyon, gr. bl. 5 gr. 0.10 Une des meilleures laitues d'hiver à feuil-lage découpé, ressemble par sa couleur blonde et son grand développement à l'excellente l. d'été croquante de Pierre-Bénite.	0 20	0 40	0 60	304. Krakende van Lyon, w. z. 5 gr. 0.10 Eene der beste winterlatuwen met uitgesne-den bladeren; gelijk aan de uitmuntende Zomer-kroplatuwe van Pierre Benite, door hare blonde kleur en hare groote ontwik-keling.	0 20	0 40	0 60
305. Nansen, gr. bl. Variété très résistante au froid, pomme moyenne, d'un beau jaune verdâtre.	0 10	0 20	0 30	305. Nansen, w. z. Verscheidenheid, die tegen de koude zeer goed weerstaat, middelmatige, schoon groen-gele krop.	0 10	0 20	0 30
306. Passion blonde, gr. bl. Variété très rustique gardant assez bien sa pomme.	0 10	0 20	0 30	306. Blonde passie, w. z. Zeer verharde verscheidenheid, nogal wel hare krop behoudende.	0 10	0 20	0 30
307. Brune, gr. bl. Feuilles vert tendre, abondamment lavées de brun.	0 10	0 20	0 30	307. Bruine, w. z. Teedergroene, overvloedig met bruin ge-schaduwde bladeren.	0 10	0 20	0 30
308. Rouge, gr. bl. Variété lente à monter, rustique et très productive.	0 10	0 20	0 30	308. Roode, w. z. Verharde verscheidenheid, schiet zeer traag door en brengt veel op.	0 10	0 20	0 30
Mâche (Boursette-Doucette)				Veldsla of koornsalade			
310. Ronde verte ordinaire Très productive et d'un développement rapide. Excellente salade d'hiver, d'une belle teinte verte.	0 10	0 20	0 30	310. Gewone ronde groene Zeer vruchtbaar, ontwikkelt spoedig. Uitne-mende wintersalade; heeft een schoone groene tint.	0 10	0 20	0 30
311. Ronde à grosse graine de Hol-lande Grande race vigoureuse, à feuilles plus lar-ges que la précédente et bien tendre.	0 10	0 20	0 30	311. Hollandsche ronde, met dik zaad Grote krachtige soort met bredere bla-deren dan de voorgaande en zeer teeder.	0 10	0 20	0 30
312. Verte à cœur plein. Bonne race à feuilles vert luisant, formant une rosette compacte et bien remplie dans le cœur.	0 10	0 20	0 30	312. Groene met vol hart Goede soort met groenglimmende bladeren, vormende eene samedrongen roset, die wel gevuld is in het hart.	0 10	0 20	0 30
315. Panachée ou à cœur jaune Très jolie et rustique variété, dont le cœur jaunit pendant l'hiver.	0 15	0 30	0 45	315. Bonte of met geel hart Zeer fraaie en verharde variété, wier hart geel wordt gedurende den Winter.	0 15	0 30	0 45
316. D'Italie ou Régence verte Monte à graine plus tardivement que la mâche ronde, mais un peu plus sensible au froid.	0 10	0 20	0 30	316. Italiaansche of Regentschap. groen Schiet later in 't zaad dan de ronde veld-salade, maar is een beetje gevoeliger aan de koude.	0 10	0 20	0 30
317. D'Italie ou Régence blonde A feuille vert blond doré, plus large que la précédente.	0 10	0 20	0 30	317. Italiaansche of Regentschap, blond Met verguld blondgroen blad, dat breeder is dan bij de voorgaande.	0 10	0 20	0 30

	10 gr.	20 gr.	30 gr.		10 gr.	20 gr.	30 gr.
MELONS				MELOENEN			
1° Melons brodés				1° Meloenen met netvormige schil			
320. Maraîcher de St-Laud.				320. Der hoveniers van St-Laud.			
Paquet 0.20				Pakje 0.20			
Variété à chair rouge orangé, ferme et généralement bien sucrée.				Verscheidenheid met orangerood vleesch, vast en in 't algemeen wel gesuikerd.			
321. Sucrin de Tours.				321. Suikermeloen van Tours.			
Paquet 0.20				Pakje 0.20			
Culture facile et produit abondant. Chair rouge orangé, épaisse et ferme.				Gemakkelijke teelt en overvloedige opbrengst. Orangerood vleesch, dik en vast.			
322. Vert grim pant à rames.				322. Groene aan rijzen klimmende.			
Paquet 0.20				Pakje 0.20			
Bonne petite variété hâtive à chair verte, fondante, extrêmement juteuse et sucrée, d'un parfum agréable.				Goede, kleine, vroege soort; groen en in den mond smeltend vleesch, buitengewoon sappig en suikerig; heeft een aangenameur geur.			
2° Melons Cantaloups				2° Kantaloep meloenen			
324. Prescott hâtif à châssis.				324. Prescott, vroege soort voor glasraam.			
Paquet 0.20				Pakje 0.20			
Le meilleur pour culture forcée.				De beste voor vervoegde aankweeking.			
325. Noir des Carmes.				325. Zwarte der Karmelieten.			
Paquet 0.20				Pakje 0.20			
Très hâtif; peau vert foncé, écorce mince; chair tres rouge, excellente.				Zeer vroegtijdig, donkergroene huid, dunne schel, zeer rood vleesch, uitnemend.			
326. Prescott fond blanc.				326. Prescott, wit van binnen.			
Paquet 0.20				Pakje 0.20			
Fruit gros, déprimé, à larges côtes, chair rouge orangé, de qualité excellente.				Dikke vrucht, plat, met breede ribben, orangerood vleesch, voortreffelijke hoedanigheid.			
327. Délices de la table.				327. Tafellust.			
Paquet 0.20				Pakje 0.20			
Excellente variété gris argenté jaunissant à la maturité, chair savoureuse, rouge orangé.				Voortreffelijke zilvergrijs en bij de rijpheid geel wordende verscheidenheid; sappig orangerood vleesch.			
NAVETS				RAPEN			
1° Navets potagers				1° Keukenrapen			
330. De Milan rouge	0 15	0 30	0 45	330. Milaneesche roode	0 15	0 30	0 45
Jolie race à feuilles entières, courtes, peu abondantes; collet rouge violacé vif, Convient admirablement pour la culture forcée, comme aussi pour la pleine terre.				Fraaie soort met geheele, weinig overvloedige bladeren; levendig violetkleurig rooden hals. Past wonderwel voor de vervoegde teelt, zoowel als voor die in vollen grond.			
331. Long des Vertus (race Marteau)	0 10	0 20	0 30	331. Lange van Vertus (geslacht Marteau)	0 10	0 20	0 30
Racine blanche, à bout arrondi, lisse, très tendre et bien sucrée.				Witte wortel, met afgerond uiteinde, glad, zeer teeder en wel suikerig.			
332. Rond de Milan blanc, extra hâtif	0 15	0 30	0 45	332. Milaneesche witte ronde, bijzonder vroege	0 15	0 30	0 45
Le plus lisse et le plus précoce, feuillage court. Extrêmement recommandable pour la culture forcée.				De gladste en de vroegste, korte bladeren. Uiterst aanbevelenswaardig om te vervoegen.			
333. Jaune rond (boule d'or)	0 10	0 20	0 30	333. Gele ronde (goudbol).	0 10	0 20	0 30
Belle racine à peau et chair jaune; demi-hâtif.				Schoone wortel met geel vel en vleesch; halfvroegtijdig.			
334. Rond blanc plat de Munich, collet rouge, hâtif	0 10	0 20	0 30	334. Ronde witte, platte van Munchen, vroege, met rooden kraag.	0 10	0 20	0 30
Variété remarquablement hâtive à feuillage très découpé.				Merkwaardig vroegtijdige verscheidenheid met zeer getande bladeren.			
335. Rond blanc plat, collet rouge, feuille entière	0 10	0 20	0 30	335. Ronde, witte, platte, met rooden hals, vol blad	0 10	0 20	0 30
Précoce et de bonne qualité, à racine plate; il se forme rapidement.				Vroegtijdig en van goede hoedanigheid, met platten wortel; zij vormt zich snel.			

2° Navets fourragers

340. Rond blanc gros, collet vert.
100 gr. 0.45 ; 1/4 kil. 0.80 ; 1/2 kil. 1.50 ; kil. 2.80

Hâtif et productif ; très recommandable pour les semis de la fin de l'été.

341. Rond blanc gros, collet rouge.
100 gr. 0.45 ; 1/4 kil. 0.80 ; 1/2 kil. 1.50 ; kil. 2.80

Très gros, presque sphérique ; chair blanche.

342. Long blanc gros, collet rouge.
100 gr. 0.45 ; 1/4 kil. 0.80 ; 1/2 kil. 1.50 ; kil. 2.80

Très productif et très cultivé ; la chair est blanche et tendre.

OIGNONS

350. Merveille, blanc, le plus hâtif, à confire
Petite race, la plus prompte à se former.

351. Blanc, très hâtif de la Reine, à confire
Jolie petite variété extrêmement précoce. Très recommandable pour primeurs.

352. Blanc, très hâtif de Nocera, à confire
Un peu moins hâtif que le précédent, mais à bulbes plus gros.

353. Blanc, hâtif de Paris, à confire.
Très bonne variété rustique.

354. Blanc, rond, dur de Hollande . .
Bulbe d'un blanc mat, un peu épais, très ferme et de très bonne conservation.

355. Blanc, très hâtif de Vaugirard . .
Race très estimée, rustique, à collet fin et feuillage peu abondant.

360. Jaune paille des Vertus
100 gr. 1.80 ; 1/4 kil. 3.60
Assez précoce, très productif et d'excellente conservation.

10 gr. 20 gr. 30 gr.

0 10 0 20 0 30

0 10 0 20 0 30

0 10 0 20 0 30

0 15 0 30 0 45

0 15 0 30 0 45

0 15 0 30 0 45

0 15 0 30 0 45

0 15 0 30 0 45

0 15 0 30 0 45

0 20 0 40 0 60

2° Voederrapen

340. Ronde, dikke, witte, met groenen hals
100 gr. 0.45 ; 1/4 kil. 0.80 ; 1/2 kil. 1.50 ; kil. 2.80

Vroegtijdig en vruchtbaar, zeer aanbevelenswaardig voor de zaaing op het einde des Zomers.

341. Ronde, dikke, witte, met rooden hals.
100 gr. 0.45 ; 1/4 kil. 0.80 ; 1/2 kil. 1.50 ; kil. 2.80

Zeer dik, bijna bolvormig, wit vleesch.

342. Lange, dikke, witte, met rooden hals.
100 gr. 0.45 ; 1/4 kil. 0.80 ; 1/2 kil. 1.50 ; kil. 2.80

Zeer veel opbrengend en zeer gekweekt ; het vleesch is wit en teeder.

10 gr. 20 gr. 30 gr.

0 10 0 20 0 30

0 10 0 20 0 30

0 10 0 20 0 30

0 15 0 30 0 45

0 15 0 30 0 45

0 15 0 30 0 45

0 15 0 30 0 45

0 15 0 30 0 45

0 15 0 30 0 45

0 20 0 40 0 60

AJUINEN

350. Wonder, witte, de allervroegste, voor de inmaak
Kleine soort, die zich het spoedigst vormt.

351. Witte, vroege van de Koningin, voor de inmaak
Mooie kleine, uiterst vroegtijdige verscheidenheid. Zeer aanbevelenswaardig voor eerstelingen.

352. Witte, zeer vroege van Nocera, voor de inmaak
Een weinig minder vroeg dan de voorgaande maar met dikkere knollen.

353. Witte, vroege Parijsche, voor de inmaak
Zeer goede, tegen weer en wind bestand zijnde variëteit.

354. Witte Hollandsche ronde, harde.
Matwitte knol, een weinig dik ; zeer vast en bewaart zeer wel.

355. Witte, zeer vroege van Vaugirard .
Zeer geachte verscheidenheid, rustiek, met fijnen hals ; weinig bladeren.

360. Stroogele van Vertus.
100 gr. 1.80 ; 1/4 kil. 3.60
Nogal vroegtijdig, zeer vruchtbaar en uitnemend om te bewaren.



Oignon jaune paille des Vertus.
Stroogele ajuin van Vertus
N° 360



Oignon blanc, très hâtif de Nocera, à confire
Witte, zeer vroege ajuin van Nocera, voor de inmaak.
N° 352.



Oignon rouge pâle de Huy, très dur.
Bleekroode ajuin van Hoei, zeer hard.
N° 365.

	10 gr.	20 gr.	30 gr.		10 gr.	20 gr.	30 gr.
361. Jaune géant de Zittau. 100 gr. 1.80; 1/4 kil. 3.60 Jaune, rond, gros, épais, de très bonne garde.	0 20	0 40	0 60	361. Gele, reusachtige van Zittau. 100 gr. 1.80; 1/4 kil. 3.60 Geel, rond, breed, dik; blijft zeer lang goed.	0 20	0 40	0 60
365. Rouge pâle de Huy, très dur. 100 gr. 1.90; 1/4 kil. 3.80 Bulbe très gros, d'excellente qualité, de longue garde. TRÈS RECOMMANDABLE.	0 20	0 40	0 60	365. Bleekroode van Hoel, zeer hard. 100 gr. 1.90; 1/4 kil. 3.80 Zeer dikke ajuin van een uitzonderende kwaliteit, blijft lang goed. ZEER AANBEVELENSWAARDIG.	0 20	0 40	0 60
367. Rouge foncé (rouge sang). 100 gr. 1.90; 1/4 kil. 3.80 Bulbe aplati à collet fin; variété demi-hâtive, rustique et de très bonne garde.	0 20	0 40	0 60	367. Donkerroode (bloedrood). 100 gr. 1.90; 1/4 kil. 3.80 Platte knol met fijnen hals, halfvroeg verscheidenheid, rustiek, en bewaart zeer goed.	0 20	0 40	0 60
368. Rouge foncé, géant de Zittau. 100 gr. 1.90; 1/4 kil. 3.80 Variété de bonne conservation à bulbe très gros.	0 20	0 40	0 60	368. Reusachtige donkerroode van Zittau. 100 gr. 1.90; 1/4 kil. 3.80 Verscheidenheid die goed bewaart; zeer dikke ajuin.	0 20	0 40	0 60
375. Oignons de Mulhouse, jaunes (petits bulbes à replanter) (prix variables) 1/4 kil. 0.60; 1/2 kil. 1.00; kil. 1.80				375. Gele ajuinen van Mulhouse (kleine bollen om te herplanten (veranderlijke prijzen). 1/4 kil. 0.60; 1/2 kil. 1.00; kil. 1.80			
380. Oseille blonde à large feuille de Lyon	0 10	0 20	0 30	380. Blonde zuring met breed blad van Lyon	0 10	0 20	0 30
Plus hâtive que l'oseille large de Belleville et à feuilles plus larges. Variété très productive.				Vroegtijdiger dan de zurkel van Belleville en met bredere bladeren. Zeer veel opbrengende soort.			
381. Oseille à large feuille de Belleville	0 10	0 20	0 30	381. Zurkel met breed blad van Belleville	0 10	0 20	0 30
Feuilles très amples, d'un vert franc. C'est la variété la plus cultivée pour l'approvisionnement.				Zeer breede, vrij groene bladeren. Het is de meest aangekweekte verscheidenheid voor den voorraad.			
PANAIS				PASTINAKEN			
382. Rond, hâtif	0 10	0 20	0 30	382. Vroege, ronde	0 10	0 20	0 30
Racine courte en toupie; feuillage léger. La meilleur variété potagère.				Korte tolvormige wortel; licht gebladerte. De beste verscheidenheid voor den moestuin.			
383. Long	0 10	0 20	0 30	383. Lange	0 10	0 20	0 30
Racine très longue, à collet conique; complètement enterré.				Zeer lange wortel met kegelvormigen hals; gansch onder den grond.			
384. Demi-long de Guernesey	0 10	0 20	0 30	384. Halflange van Guernesey	0 10	0 20	0 30
Excellente race très productive, à racine blanche, renflée, bien lisse.				Uitzonderende verscheidenheid, zeer vruchtbaar, met witten, gezwollen, zeer gladden wortel.			



Poireau monstrueux de Carentan.
Monsterachtige prei van Carentan.
N° 401.



Pois à écosser Express, hâtif
grain vert, haut. 0m90.
Doperwt Express, vroege, groene
erwt, hoogte 0m90.
N° 415.

Persil

	10 gr.	20 gr.	30 gr.
385. Commun	0 10	0 20	0 30
<i>Le plus employé comme assaisonnement.</i>			
386. Frisé mousse, P. double	0 10	0 20	0 30
<i>Aussi parfumé que le persil commun, et préférable pour garnir les plats.</i>			
387. A grosse racine	0 10	0 20	0 30
<i>Les racines de ce persil sont excellentes à manger ; on les prépare comme les salsifis.</i>			

390. Piment rouge long ordinaire. Paquet 0.20
Fruit long, courbé. Variété la plus répandue.

391. Pimprenelle petite. Paquet 0.20
Les feuilles jaunes sont employées pour salade.

Pissenlit

On peut faire blanchir le pissenlit comme la BARBE DE CAPUCIN en recouvrant les plates-bandes de terre ou de sable.

392. Ordinaire 0 15 0 30 0 45
Très bonne salade, extrêmement rustique. Se sème en Mars-Avril.

393. A cœur plein (amélioré) 0 35 0 70 1 05
Feuilles nombreuses, très découpées, formant au centre une rosette bien serrée.

POIREAU

395. D'hiver très long de Musselbourg. 0 15 0 30 0 45
Variété très rustique et très résistante au froid.

396. Gros court blanc d'été 0 15 0 30 0 45
Très gros et hâtif, sensible au froid.

397. Gros vert d'hiver, extra dur 0 15 0 30 0 45
La plus résistante de toutes les variétés.

398. Long vert d'hiver de Huy, dur 0 15 0 30 0 45

399. Gros d'hiver de Brabant 0 15 0 30 0 45
Bonne variété rustique ayant beaucoup de ressemblance avec le Poireau très gros de Rouen.

400. Très gros de Rouen 0 15 0 30 0 45
Variété rustique, à développement rapide et très résistante au froid.

401. Monstrueux de Carentan 0 15 0 30 0 45
Enorme, encore plus gros que le précédent et aussi rustique. Variété très catinée.

Poirée

410. Bette blonde commune 0 10 0 20 0 30
On consomme les feuilles à la manière des épinards.

411. Blonde à cardé blanche 0 10 0 20 0 30
Très bonne variété à côtes d'excellente qualité.

412. A cardé rouge de Chili 0 10 0 20 0 30

413. A cardé jaune de Chili 0 10 0 20 0 30
Ces deux variétés, en même temps que comestibles, sont aussi très ornementales.

Peterselie

	10 gr.	20 gr.	30 gr.
385. Gemeene	0 10	0 20	0 30
<i>De meest gebruikt als toepijs.</i>			
386. Gekrulde stompe, Dubbele peterselie	0 10	0 20	0 30
<i>Even gourig als de gemeene peterselie, en verkieslijk om de spijschotels op te snakken.</i>			
387. Met dikken wortel	0 10	0 20	0 30
<i>De wortelen van deze peterselie zijn lekker om te eten ; men bereidt ze gelijk de schorseneren.</i>			

390. Roode lange gewone Spaansche peper Pakje 0.20
Lang-, gelogene vruchten. De meest verspreide variëteit.

391. Kleine pimpernel. Pakje 0.20
De gele bladeren worden gebruikt voor salade.

Pissebloem of molsalaad

Men kan de pissebloem doen wit worden zoals den CAPUCIENENBAARD door de rabatten (of tuinbedden) met aarde of zand te bedekken.

392. Gewone 0 15 0 30 0 45
Zeer goede salade, uitnemend verhard. Wordt in Maart-April gezaaid.

393. Met vol hart (verbeterd) 0 35 0 70 1 05
Talrijke, zeer uitgesneden bladeren, vormende, in het midden, eene dichte rozet.

PREI

395. Lange winterprei van Musselbourg 0 15 0 30 0 45
Zeer verharde versecheidenheid en weerstaat zeer goed aan de koude.

396. Korte, dikke, witte zomerprei 0 15 0 30 0 45
Zeer dik en vroeg, gevoelig aan de kou.

397. Dikke groene winterprei, bijzonder hard 0 15 0 30 0 45
De meest verharde van alle variëteiten.

398. Lange groene winterprei van Hoei, hard 0 15 0 30 0 45

399. Dikke Brabantsche winterprei 0 15 0 30 0 45
Goede rustieke soort die zeer gelijkt aan de zeer dikke Roumansche prei.

400. Zeer dikke Roumansche 0 15 0 30 0 45
Rustieke versecheidenheid met snelle ontwikkeling en zeer bestand tegen de koude.

401. Monsterachtige van Carentan 0 15 0 30 0 45
Overgroot, nog dikker dan de voorgaande en evenzo verhard. Zeer geachte versecheidenheid.

Snijbeet

410. Gewone blonde beet 0 10 0 20 0 30
Men verorbereit de bladeren op de wijze van de spraaize.

411. Witte tuinbeet 0 10 0 20 0 30
Zeer goede variëteit met ribben van uitnemende kwaliteit.

412. Roode tuinbeet van Chili 0 10 0 20 0 30

413. Gele tuinbeet van Chili 0 10 0 20 0 30
Deze twee verscheidenheden dienen tevens tot mondbehoefte en tot sierraad.

POIS A ÉCOSSER

(a) Variétés de première saison.

(b) Variétés de seconde et troisième saison.

1° Variétés à grain rond

415. Express, hâtif, grain vert, haut. 0m90
(a) kil. 1.70Presqu'aussi hâtif que le pois Prince Albert.
Bien productif.416. Challenger, productif, grain vert,
haut. 0m70 (b) kil. 1.40Belle variété à cosses longues légèrement
crochues.417. Gladiateur (Fillbasket amélioré)
grain vert, haut. 1m00 (b) kil. 1.70Cosses très longues et larges, recourbées,
bien pleines, de production abondante.418. Fillbasket de Laxton (plein-le-
panier), très productif, grain vert,
haut. 0m80 (b) kil. 1.50Variété excessivement productive à grain
légèrement ridé vert.419. Impérial, gros, grain vert, haut.
0m60 (b) kil. 1.40Bonne variété de deuxième saison, restant
franchement vert.421. "Généreux", grain vert, haut.
1m00 (a) kil. 1.50Variété bien productive et vigoureuse, à
cosses plus longues que l'Express.422. Caractacus, hâtif, grain blanc, haut.
0m90 (a) kil. 1.70Presque aussi hâtif et plus productif que le
pois Prince Albert.423. Prince Albert, hâtif vrai, grain blanc
haut. 0m80 (a) kil. 1.50Variété très hâtive et productive, à cosses
longues et droites.424. Serpette français amélioré, grain
blanc, haut. 1m50 (b) kil. 1.30Excellente variété rustique et productive, à
cosses longues, recourbées en lame de serpette.425. Serpette Express, grain vert, haut.
1m00 (b) kil. 1.70

Variété demi-hâtive à longues cosses.

427. Beck's Gem, à châssis, grain blanc,
haut 0m30 (a) kil. 1.50Nain, très hâtif, spécialement destiné pour
culture sous châssis.429. Le plus hâtif à châssis "de Grâce,,
grain blanc, haut 0m20 (a) kil. 1.40Variété très hâtive, belles cosses, feuillage
léger. Très recommandable pour châssis.

2° Variétés à grain ridé

430. Triomphe de Sharpe, grain vert,
haut. 0m90 (b) kil. 1.70Belle variété robuste et productive, à cosses
larges et bien remplies.

DOPERWTEN

(a) Variëteiten voor het eerste seizoen.

(b) Variëteiten voor het tweede en derde
seizoen.1° Variëteiten met ronde
erwt415. Express, vroege, groene erwt, hoogte
0m90 (a) kil. 1.70Even vroeg als de genaemde erwt « Prins
Albert ». Zeer veel opleverend.416. Challenger, vruchtbaar, groene
erwt, hoogte 0m70 (b) kil. 1.40Schoone verscheidenheid met licht haakvor-
mig gekromde lange peulen.417. Kampvechter (verbeterde Fillbas-
ket), groene erwt, h. 1m00 (b) kil. 1.70Zeer lange en breede basten, gekromd, wel
gevuld, overvloedige opbrengst.418. Fillbasket van Laxton, zeer voort-
brengend, groene erwt, hoogte 0m80
(b) kil. 1.50Buitengewoon vruchtbare variëteit, met
weinig gerimpelde groene erwt.419. Keizerlijke, dikke, groene erwt,
hoogte 0m60 (b) kil. 1.40Goede soort van tweede seizoen, blijvende
gansch groen.421. "De Milde", groene erwt, hoogte
1m00 (a) kil. 1.50Veel opbrengende en krachtige soort met
langere peulen dan de « Express ».422. Caractacus, vroege, witte erwt,
hoogte 0m90 (a) kil. 1.70Schier zoo vroegtijdig als en meer opbreng-
end dan de erwt Prins Albert.423. Prins Albert, vroege (echt), witte
erwt, hoogte 0m80 (a) kil. 1.50Zeer vroegtijdige en veel opleverende soort
met lange en rechte peulen.424. Verbeterde Fransche krombek-
erwt, witte erwt, hoogte 1m50 (b) kil. 1.30Uitgeleene verscheidenheid, rustiek en
vruchtbaar, met lange basten als een klein
snoeimes omgebogen.425. Express krombekerwt, groene erwt,
hoogte 1m00 (b) kil. 1.70

Halfvroege verscheidenheid met lange peulen.

427. Beck's Gem, voor onder glasraam,
witte erwt, hoogte 0m30 (a) kil. 1.50Lage, zeer vroegtijdig, bijzonder goed voor
de teelt onder glasraam.429. De vroegste onder glasraam "van
Grâce,, witte erwt, hoogte 0m20 (a)
kil. 1.40Zeer vroege verscheidenheid, schoone basten,
licht gebladerte. Zeer aanbevelenswaardig
voor onder glasraam.2° Variëteiten met gerim-
pelde erwt430. Zegepraal van Sharpe, groene
erwt, hoogte 0m90 (b) kil. 1.70Schoone, krachtige en vruchtbare variëteit,
breede en volle peulen.

	100 gr.	1/4 kil.	1/2 kil.		100 gr.	1/4 kil.	1/2 kil.
431. De Knight, grand, grain vert, haut. 1m80 (b) kil. 1.40 Un des meilleurs en vert, tardif, productif.	0 20	0 45	0 75	431. Van Knight, groote, groene erwt, hoogte 1m80 (b) kil. 1.40 Eene der beste erwten, laattijdig, opbrengend.	0 20	0 45	0 75
432. De Knight, demi-nain, grain vert, haut. 0m60 (b) kil. 1.50 Très précoce et très productif.	0 20	0 45	0 80	432. Van Knight, halflage, groene erwt, hoogte 0m60 (b) kil. 1.50 Zeer vroegtijdig en voortbrengend.	0 20	0 45	0 80
434. Carter's Anticipation, grain vert, haut. 0m70 (b) kil. 1.50 Variété remarquable par sa dimension, sa grande production et son goût.	0 20	0 45	0 80	434. Carter's Anticipation, groene erwt, hoogte 0m70 (b) kil. 1.50 Merkswaardige variëteit door hare grootte, hare groote opbrengst en smaak.	0 20	0 45	0 80
435. Queen of Sharpe, grain vert, haut. 0m70 (b) kil. 1.90 Cosses larges et longues à nombreux grains ridés, très sucrés.	0 25	0 55	1 00	435. Queen van Sharpe, groene erwt, hoogte 0m70 (b) kil. 1.90 Breedte en lange peulen met talrijke gerimpelde erwten, zeer gesuikerd.	0 25	0 55	1 00
436. Oméga, tardif, grain vert, haut. 0m70 (b) kil. 1.70 Variété tardive et très productive.	0 25	0 50	0 90	436 Omega, late, groene erwt, hoogte 0m70 (b) kil. 1.70 Late en zeer vruchtbare variëteit.	0 25	0 50	0 90
437. Docteur M. Léan's, grain vert, haut. 0m80 (b) kil. 1.50 Bonne variété demi-tardive.	0 20	0 45	0 80	437. Doctoor M. Lean's, groene erwt, hoogte 0m80 (b) kil. 1.50 Goede halflaattijdige versecheidenheid.	0 20	0 45	0 80
440. Merveille d'Amérique, grain vert, haut. 0m20 (a) kil. 2.50 Variété très précoce, très productive et de bonne qualité.	0 35	0 70	1 30	440. Wonder van Amerika, groene erwt, hoogte 0m20 (a) kil. 2.50 Zeer vroegen veel voortbrengende variëteit, uitmuntende kwaliteit.	0 35	0 70	1 30
442. Merveille d'Angleterre, grain vert, haut. 0m30 (a) kil. 2.50 Un peu plus haut et plus tardif que le précédent. Excellente qualité.	0 35	0 70	1 30	442. Wonder van Engeland, groene erwt, hoogte 0m30 (a) kil. 2.50 Iets hooger en laattijdiger dan de voorgaande Uitmuntende kwaliteit.	0 35	0 70	1 30
445. *L'Unique,, grain blanc et vert, haut. 0m25 (a) kil. 1.50 Les cosses accouplées sont très longues, pointues, d'un beau vert foncé, renfermant 8 à 9 grains d'une saveur délicate. Variété de tout premier mérite.	0 20	0 45	0 80	445. *De Eenige,, witte en groene erwt, hoogte 0m25 (a) kil. 1.50 De gekoppelde, zeer lange, puntige, schoon donkergroene peulen bevatten 8 of 9 korrels, die eenen lekkeren smaak hebben. Verscheidenheid van allereerste verdienste.	0 20	0 45	0 80
448. *Sénateur,, grain vert, haut. 1m00 (b) kil. 1.90 La plante est couverte de cosses longues, grosses, bien remplies et toujours accouplées. Recommandable sous tous les rapports.	0 25	0 55	1 00	448. *Senator,, groene erwt, hoogte 1m00 (b) kil. 1.90 De plant is overdekt met lange, dikke, wel gevulde en altijd gekoppelde peulen. Onder alle opzichten zeer aanbevelenswaardig.	0 25	0 55	1 00
3° Pois sans parchemin ou mange-tout				3° Suikererwten of om met de peul te eten			
450. Très nain, hâtif, grain blanc, rond, haut. 0m30 (a) kil. 1.70 Très bonne variété pour chassis et pour bordure.	0 25	0 50	0 90	450. Zeer lage, vroege, witte ronde erwt, hoogte 0m30 (a) kil. 1.70 Zeer goede soort voor onder glasraam en voor boorden.	0 25	0 50	0 90



Pois à écosser, Merveille d'Amérique, grain vert, haut. 0m20,
Doperwt Wonder van Amerika, groene erwt, hoogte 0m20

N° 440



Pois mange-tout très nain, hâtif, grain blanc, rond, haut. 0m30
Zeer lage suikererwt vroege, witte ronde erwt, hoogte 0m30

N° 450

	100 gr.	1/4 kil.	1/2 kil.		100 gr.	1/4 kil.	1/2 kil.
451. Prince Bismarck, très hâtif, grain blanc, haut. 0m50 (b) kil. 1.50 Productif, le plus hâtif des pois mange-tout.	0 20	0 45	0 80	451. Prins Bismarck, zeer vroege, ronde witte erwt, hoogte 0m50 (b) kil. 1.50 Vruchtbaar, de vroegste der erwten om met de peul te eten.	0 20	0 45	0 80
452. Ridé demi-nain, très productif, grain blanc, haut. 0m80 (b) kil. 1.90 Variété demi-hâtive, excessivement productive; cosses nombreuses, ordinairement courbées, très fraîchement sans parchemin.	0 25	0 55	1 00	452. Gerimpelde, halflage, zeer vruchtbaar, witte erwt, hoogte 0m80 (b) kil. 1.90 Halfvroege soort, uiterst veel opleverend, talrijke peulen, gewoonlijk gekromd, gansch vliesloos.	0 25	0 55	1 00
453. A la Reine, grain blanc, rond, haut. 0m60 (b) kil. 1.70 Variété hâtive, de bonne production.	0 25	0 50	0 90	453. Der Koningin, witte ronde erwt, hoogte 0m60 (b) kil. 1.70 Vroegtijdige verscheidenheid, van goede opbrengst.	0 25	0 50	0 90
454. Corne de Bélier, grand, fleur blanche, grain blanc, rond, haut. 1m50 (b) kil. 1.90 Variété tardive mais très productive.	0 25	0 55	1 00	454. Ramshoorn, groote witte bloem, witte ronde erwt, hoogte 1m50 (b) kil. 1.90 Laattijdige maar zeer vruchtbare soort.	0 25	0 55	1 00
457. Géant de Moerheim, grain blanc, rond, haut. 1m50 (b) kil. 1.70 Cosses très charnues, tendres, longues de 14 à 16 centimètres et absolument sans parchemin.	0 25	0 50	0 90	457. Reusachtige van Moerheim, witte ronde erwt, hoogte 1m50 (b) kil. 1.70 Zeer vloeizige peulen, teeder, 14 tot 16 centimeters lang en gansch zonder draden.	0 25	0 50	0 90
458. Ridé vert, très productif, haut. 1m20 (b) kil. 2.30 Variété très productive; cosses nombreuses et bien remplies.	0 30	0 65	1 20	458. Groene, gerimpelde, zeer vruchtbaar, hoogte 1m20 (b) kil. 2.30 Zeer vruchtbare verscheidenheid; talrijke en wel gevulde peulen.	0 30	0 65	1 20
459. Vert de Flandre, recommandable, grain vert, rond, haut. 1m00 (b) kil. 2.30 Variété très cultivée pour le marché, hâtive et productive.	0 30	0 65	1 20	459. Groene Vlaandersche, aanbevelenswaardig, groene ronde erwt, hoogte 1m00 (b) kil. 2.30 Variété, veel gekweekt voor den handel, vroeg en vruchtbaar.	0 30	0 65	1 20
	10 gr.	30 gr.	30 gr.		10 gr.	30 gr.	30 gr.
465. Potiron jaune, gros (de Paris) Très gros, chair épaisse, fine, sucrée et de bonne conservation.	0 10	0 20	0 30	465. Dikke gele pompoen (van Parijs) Zeer dik, dicht vleesch, fijn, gesuikerd en goed om te bewaren.	0 10	0 20	0 30
466. Potiron rouge vif d'Etampes Excellente variété d'un rouge vif brillant à écorce plus fine et chair plus épaisse que le précédent.	0 10	0 20	0 30	466. Dikke vuurroode pompoen van Etampes Schitterend levendig roode, voortreffelijke verscheidenheid, hebbende eene fijne schil en dichter vleesch dan de voorgaande.	0 10	0 20	0 30
470. Pourpier doré à large feuille. Variété trapue, à feuillage ample, d'un jaune vraiment doré.	0 10	0 20	0 30	470. Goudgele postelein, breed blad Ineengedrongen soort met breede en echt goudgele bladeren.	0 10	0 20	0 30
471. Pourpier doré à très large feuille (bordé violet) de Huy. Paquet 0.10 Feuilles plus longues, plus épaisses, bordées violet clair.	0 15	0 30	0 45	471. Goudgele postelein met zeer breed blad (violet gerand), van Hoei. Pakje 0.10. Langere, dikkere, licht violetkleurig gezoomde bladeren.	0 15	0 30	0 45
Pourpier d'hiver, voir Claytonie. N° 175.				Winterporselein, zie N° 175.			
RADIS				RADIJS			
475. Long, blanc, transparent, " Chandelle de glace " Racine blanche, cylindrique, tendre et de saveur fine.	0 10	0 20	0 30	475. " Ijskaars ", lange, witte, doorschijnende Witte wortel, rolvormig, teeder en van fijnen smaak.	0 10	0 20	0 30
476. Demi-long, écarlate à bout blanc, à châssis Très jolie racine de couleur vive, à petit bout blanc net et bien marqué. Convient admirablement pour primeurs.	0 10	0 20	0 30	476. Halflange, scharlakenroode met wit punt, voor glasraam Zeer schoone wortel van levendige kleur, met zeer duidelijk wit uiteindje. Past wonderwel voor eersteelingen.	0 10	0 20	0 30
477. Rond, rose, hâtif. 100 gr., 0.50; 1/4 kil., 0.90 Très bonne variété rustique et des plus cultivées, venant bien en plaine terre et sous châssis.	0 10	0 20	0 30	477. Ronde, rooskleurige, vroege. 100 gr., 0.50; 1/4 kil., 0.90 Zeer goede, verharde en veel gekweekte verscheidenheid, voor vollen grond en kweeking onder glasraam.	0 10	0 20	0 30

	10 gr.	20 gr.	30 gr.		10 gr.	20 gr.	30 gr.
478. Rond, rose, hâtif, à bout blanc. 100 gr., 0.50; 1/4 kil., 0.90 Excellente variété, prompte à se former et convenant très bien pour pleine terre et châssis.	0 10	0 20	0 30	478. Ronde, rooskleurige, vroege, met wit uiteinde. 100 gr. 0.50; 1/4 kil. 0.90 Uitgelezen verscheidenheid, die zich spoedig vormt en heel wel geschikt is voor vollen grond en kweeking onder glasraam.	0 10	0 20	0 30
479. Rond, écarlate, hâtif, à bout blanc. Jolie variété à chair blanche, ferme, se conservant assez longtemps sans creuser.	0 10	0 20	0 30	479. Ronde, scharlaken, vroege, met wit uiteinde. Mooie verscheidenheid met vast, wit vleesch, bewaart tamelijk lang zonder hol te worden.	0 10	0 20	0 30
480. Rond, écarlate, hâtif. 100 gr., 0.50; 1/4 kil., 0.90 Très hâtif, racine un peu aplatie, a petite feuille, d'une jolie couleur très vive.	0 10	0 20	0 30	480. Ronde, scharlakenroode, vroege. 100 gr. 0.50; 1/4 kil. 0.90 Zeer vroegtijdig. Een weinig afgeplatte wortel, met fraaie, zeer levendig gekleurde blaadjes.	0 10	0 20	0 30
481. A châssis "Hercule", rose foncé. Nouveau radis à forcer à racines oblongues d'un rose foncé, très tendre et de longue garde. Les semis peuvent se faire du printemps à l'automne. Le meilleur des radis connus jusqu'à ce jour. Le paquet : 0.20				481. "Hercule", donkerrooskleurige voor onder ramen Nieuwe reuzenradis om te vervoegen, met langwerpige, donkerrooskleurige, zeer tendere en lang goed blijvende wortels. Zij mag gezaaid worden van 't voorjaar tot in 't najaar. De beste der tot hier toe gekende radijzen. Het pakje : 0.20			
482. Rond, écarlate luisant "Express de Strasbourg", extra hâtif D'un joli coloris très vif; excellent à forcer.	0 10	0 20	0 30	482. Ronde, glanzend hoogroode "Express van Straatsburg, buitengewoon vroeg Fraai, zeer levendig gekleurd; voortreffelijk om te vervoegen.	0 10	0 20	0 30
483. Rond, écarlate foncé, à châssis "Non plus ultra" La plus hâtive de toutes les variétés, des plus recommandables pour culture forcée.	0 10	0 20	0 30	483. Ronde, donker scharlakenroode voor onder ramen, onvertrefbaar De vroegtijdigste van alle verscheidenheden, uiterst aanbevelenswaardig voor vroege teelt.	0 10	0 20	0 30
485. Noir, d'été, rond Peau noire, sillonnée de lignes blanchâtres; chair blanche, compacte, d'un goût très piquant.	0 10	0 20	0 30	485. Ronde, zwarte zomerradijs Zwarte huid, met witte lijnen gerimpeld, wit, vast vleesch, van zeer prikkelenden smaak.	0 10	0 20	0 30
486. Jaune, rond, d'été, R. roux d'été Chair blanche, de saveur très piquante.	0 10	0 20	0 30	486. Gele, ronde zomerradijs Wit vleesch van zeer prikkelenden smaak.	0 10	0 20	0 30
487. Demi-long, rose, à bout blanc Très jolie variété, d'un beau rose frais, excessivement précoce.	0 10	0 20	0 30	487. Halflange, rozenkleurige met wit uiteinde Zeer schoone verscheidenheid, met eene mooie roosachtige kleur, uiterst vroegtijdig.	0 10	0 20	0 30



Radis rond, écarlate, hâtif.
Ronde, scharlakenroode, vroege radij
N° 480



Radis demi-long, rose, à bout blanc.
Halflange, rozenkleurige radij met wit uiteinde.
N° 487



Tomate rouge grosse hâtive.
Vroege roode dikke tomaat.
N° 512

	10 gr.	20 gr.	30 gr.		10 gr.	20 gr.	30 gr.
Radis d'hiver				Winterradijs			
490. Demi-long, rose de Chine	0 10	0 20	0 30	490. Halflange, rozenkl. van China	0 10	0 20	0 30
Racine cylindrique obtuse, peau rouge vif, chair blanche, ferme et piquante.				Rolvormige stompe wortel, helder-roode huid, wit, vast en prikkelend vleesch.			
492. Noir, long, gros (Ramonace)	0 10	0 20	0 30	492. Zwarte, lange, dikke ramenas	0 10	0 20	0 30
Le plus cultivé des radis d'hiver et un des meilleurs; racine cylindrique, de longue conservation.				De meest gekweekte en eene der beste winterradijsen; rolvormige wortel, bewaart goed.			
493. Noir, rond (Ramonace)	0 10	0 20	0 30	493. Zwarte ronde ramenas	0 10	0 20	0 30
Peau noire, rugueuse, chair blanche, ferme et piquante.				Zwart en rimpelig vel, wit, vast en prikkelend vleesch.			
Rutabaga, voir Chou-navet.				Rutabaga, zie Koolraap.			
500. Salsifi blanc	0 10	0 20	0 30	500. Witte schorseneer	0 10	0 20	0 30
Racines d'autant plus belles et plus sasses que le terrain aura été mieux préparé. Les feuilles tendres se mangent en salade.				Hoe beter de grond bereid is, hoe schooner en gladder de wortels zullen zijn. De teedere bladeren worden als salade gegeten.			
Salsifi noir, voir Scorsonère.				Zwarte schorseneer, zie Schorseneer.			
502. Sarriette commune (annuelle). Paquet 0.20				502. Gewoon of jaarlijksch boonenkruid (hofkeule) Pakje 0.20			
Les feuilles et les jeunes pousses sont employées comme assaisonnement.				De bladeren en de jonge spruiten worden als toetsijs gebruikt.			
503. Sarriette vivace, Paquet 0.20				503. Overblijvend boonenkruid (hofkeule). Pakje 0.20			
505. Scorsonère noire 100 gram, 0.85	0 10	0 20	0 30	505. Zwarte schorseneer 100 gram, 0.85	0 10	0 20	0 30
La racine laissée en terre reste encore tendre après la première année de végétation. Les feuilles peuvent aussi être utilisées en salade.				De wortel, in den grond gelaten, blijft nog teeder na het eerste jaar groei. De bladeren kunnen ook als salade gebruikt worden.			
506. Tétragone cornue (épinard de la Nouvelle-Zélande).	0 10	0 20	0 30	506. Tetragone (Spinazie van Nieuw-Zeeland)	0 10	0 20	0 30
Sorte d'épinard pour l'été et dans les terrains secs; ne monte pas. Plante très rustique.				Soort van spinazie voor den Zomer en in de droge gronden; schiet in 't zaad niet. Zeer rustieke plant.			
Tomates				Tomaten			
			Paquet				Pakje
510. Rouge à côtes, extra hâtive du Caucase			0 20	510. Roode met ribben, uiterst vroege van den Caucase			0 20
Variété très hâtive et très productive; fruit gros, d'un beau rouge écarlate brillant.				Zeer vroegtijdige en zeer vruchtbare verscheidenheid; dikke, schoon schitterend scharlakenroode vrucht.			
511. Rouge "Reine des hâtives"			0 20	511. Roode "Koningin der vroege"			0 20
Lisse, de précocité exceptionnelle, rustique et résistant bien à la maladie.				Glad, uitermate vroegtijdig, rustiek, weerstaat zeer goed aan de ziekte.			
512. Rouge grosse hâtive			0 20	512. Vroege roode dikke			0 20
Une des variétés les plus cultivées.				Eene der meest gekweekte variëteiten.			
513. Rouge naine hâtive			0 20	513. Lage vroege roode			0 20
Tres hâtive et productive, bonne pour forcer.				Zeer vroegrijpe en veel opbrengende, goed om te vervroegen.			
515. "Alice Roosevelt", rouge			0 20	515. "Alice Roosevelt", roode			0 20
Tres gros fruit, écarlate foncé; variété très précoce et productive.				Zeer dikke, donker scharlakenroode vrucht, zeer vroege en veel opbrengende verscheidenheid.			
516. Chemin, rouge hâtive			0 20	516. Chemin, roode vroege			0 20
Fruit gros, rond, rouge vif, lisse, chair très pleine.				Dikke, ronde, levendig roode en effene vrucht, zeer vol vleesch.			
517. "Ponderosa", écarlate			0 20	517. "Ponderosa", scharlakenrood			0 20
Variété à fruit énorme.				Variëteit met zeer groote vrucht.			
519. Mikado, écarlate.			0 20	519. Mikado, scharlakenrood			0 20
Fruits énormes rouge vif.				Overgroote en levendig roode vruchten.			
525. Vers			0 20	525. Wormkruid			0 20
Les fruits sont employés pour surprise dans les salades.				De vruchten zijn gebruikt als verrassing in de saladen.			
Witloof, voir Chicorée de Bruxelles.				Witloof, zie Suikerij van Brussel.			

Tabac (graines)

	Paquet
530. Semois.	0 20
531. Petit Grammont.	0 20
532. Obourg (véritable)	0 20
533. Havane (importé)	0 20

GRAINES DE PLANTES OFFICINALES

540. Absinthe Cultivée pour la distillerie et la pharmacie.	0 20
541. Angélique Les graines entrent dans la composition de quelques liqueurs.	0 20
542. Anis vert Employé en confiserie et pour l'anisette.	0 20
543. Armoise commune.	0 20
544. Aspérule odorante.	0 20
545. Aulnée officinale	0 20
546. Basilic fin, vert.	0 20
547. Basilic grand, vert. S'emploie comme condiment.	0 20
548. Bourrache officinale	0 20
549. Camomille ordinaire C. officinale. Les fleurs s'emploient en herboristerie.	0 20
550. Carvi cultivé. Graine condimentaire et entre dans la composition de plusieurs liqueurs.	0 20
551. Citronnelle ou Mélisse Plante très aromatique employée comme condiment et aussi pour liqueurs.	0 20
552. Cochléaria officinal Bien connu comme antiscorbutique.	0 20
553. Coriandre cultivée.	0 20
554. Cumin de Malte Les graines, fortement aromatiques, sont employées dans la cuisine, la pâtisserie et pour la préparation de diverses liqueurs.	0 20
555. Fenouil ordinaire	0 20
556. Gentiane lutea, G. jaune	0 20
557. Hyssope Feuilles très aromatiques, employées comme condiment.	0 20
558. Lavande vraie Les fleurs, d'une odeur très fine, sont recherchées pour la parfumerie.	0 20
559. Marjolaine annuelle. M. à coquille	0 20
560. Marjolaine vivace (Origan) Les feuilles des Marjolaines forment un assaisonnement très recherché.	0 20
561. Marrube blanc L'infusion de feuilles sèches est un remède contre la toux.	0 20
562. Mauve frisée. Très usitée pour garnir les desserts.	0 20
565. Rhubarbe Victoria Les pétioles charnus servent à faire d'excellentes confitures.	0 20
566. Romarin officinal S'emploie comme assaisonnement.	0 20
567. Rue officinale	0 20
568. Sauge officinale	0 20
569. Thym ordinaire. Feuilles très aromatiques.	0 20
570. Thym d'hiver ou d'Allemagne	0 20

Tabakzaad

	Pakje
530. Semois	0 20
531. De kleine Geeraardsbergsche	0 20
532. Obourg (echt)	0 20
533. Havana (ingebracht)	0 20

ZADEN VAN GENEESKRACHTIGE PLANTEN

540. Alsemkruid Aangekweekt voor stokerij en apotheek.	0 20
541. Engelwortel De zaden dienen in de samenstelling van dranken.	0 20
542. Groen anijs Gebruikt in de suikerbakkerij en voor den anijsdrank.	0 20
543. Gewone bijvoet.	0 20
544. Welriekend sterleverkruid	0 20
545. Officinale els	0 20
546. Fijn groen balsemkruid.	0 20
547. Groot groen balsemkruid Gebruikt als kruiderij.	0 20
548. Officinale bernagie	0 20
549. Gewone kamille, Officinale K. De bloemen worden door den kruidenverkooper gebruikt.	0 20
550. Gekweekte karwij Zaad gebruikt als kruiderij en bij het vervaardigen van verscheidene dranken.	0 20
551. Citroenkruid of melissekruid Zeer geurige (aromatische) plant, als toetspijs en ook voor dranken gebruikt.	0 20
552. Officinaal lepelblad Goed gekend als scheurbuikbestrijdend middel.	0 20
553. Gekweekte koriander	0 20
554. Komijn van Malte Zeer aromatische zaden, gebruikt in de keuken, in de pastebakkerij, en voor het bereiden van zekere dranken.	0 20
555. Gewone venkel.	0 20
556. Lutea gentiaan met gele bloem	0 20
557. Hijsop Zeer geurige (aromatische) bladeren als kruiderij gebruikt.	0 20
558. Ware lavendel De bloemen, van zeer fijnen geur, zijn gezocht voor de rouwkerken.	0 20
559. Jaarlijksche marjolein. M. met schelp	0 20
560. Overblijvende marjolein (Orego) De bladeren der marjoleinen vormen een zeer gezochte kruiderij.	0 20
561. Witte andoren Het atreksel van droge bladeren is een geneesmiddel tegen den hoest.	0 20
562. Gekrulde maluwe Zeer gebruikt om de nagerechten op te smukken.	0 20
565. Rabarber Victoria De vloeizige bladsteelen dienen om lekker konijn te maken.	0 20
566. Officinale rosmarijn Wordt als kruiderij gebruikt.	0 20
567. Officinale ruit	0 20
568. Officinale salie	0 20
569. Gewone tijm Zeer geurige (aromatische) bladeren.	0 20
570. Wintertijm of van Duitschland	0 20

Graines de Fleurs

Signes et abréviations

- ⊙ Plante annuelle.
- ⊕ Plante bisannuelle, soit à l'air libre, soit sous verre.
- △ Plante vivace ou bulbeuse, soit à l'air libre, soit sous verre.
- § Plante grimpante.
- Plante cultivée habituellement sous verre, serre ou châssis.
- * Plante pour bordure.

600. *Acroclinium blanc*, ⊙ 0 20
601. *Acroclinium rose*, ⊙ 0 20
- Les fleurs d'acroclinium, d'un coloris très frais, se conservent comme celles des Immortelles.*
602. *Adonide (goutte de sang)*, ⊙ 0 20

Agératum.

605. *Nain bleu compact de Wendland*, ⊙* 0 20
606. *Nain blanc compact de Wendland*, ⊙* 0 20
- Belle race excellente pour bordures et potées.*

607. *Agrostemma Coronaria*, beau mélange (Coquelourde), △ 0 20
610. *Alysse blanche odorante (corbeille d'argent)*, ⊙* 0 20
611. *Alysse jaune (corbeille d'or)*, △* 0 20

Amarante.

615. *Crête de coq, variée*, ⊙ 0 20
616. *Crête de coq, naine variée*, ⊙* 0 20
617. *Bicolore*, ⊙* 0 20
618. *Tricolore*, ⊙* 0 20
- Feuillage rouge, jaune et vert.*

620. *Ancolie des jardins, double, variée*, △ 0 20
622. *Anémone coronaria, beau mélange*, △ 0 20
623. *Auricule (oreille d'ours), très beau mélange*, △ 0 30
625. *Balisier (Canna indica), beau mélange*, △ 0 30
626. *Balisier (Canna) nain florifère en mélange*, △ 0 30
- Tubercules de canna. Voyez aux oignons à fleurs.*
630. *Balsamine camélia (extra double), variée*, ⊙ 0 20
631. *Barbeau (Bluet), varié*, ⊙ 0 20

Bégonia

635. *Tuberculeux simple, très beau mélange*, △ 0 40
636. *Tuberculeux double, très beau mélange*, △ 0 60
637. *Semperflorens atropurpurea * Vernon*, △ 0 40
- Bégonias en tubercules. Voyez aux oignons à fleurs.*
640. *Belle-de-Jour, variée (Convolvulus tricolor minor)*, ⊙* 0 20
- Plante très rustique, d'une floraison abondante.*

Bloemzaden

Verkortingsteekens

- ⊙ Eenjarige plant.
- ⊕ Tweejarige plant, voor vrijen grond of onder glas.
- △ Overblijvende of bolplant, voor vrijen grond of onder glas.
- § Klimplant.
- Plant die gewoonlijk onder glas of in de serre gekweekt wordt.
- * Plant voor boorden.

600. *Witte acroclinium*, ⊙ 0 20
601. *Rozenkleurige acroclinium*, ⊙ 0 20
- De acrocliniumbloemen hebben eene zeer frissche tint, en kunnen lang bewaard worden evenals de stroobloemen.*
602. *Adonis (bloeddruppel)*, ⊙ 0 20

Ageratum.

605. *Vaste blauwe, dwerg van Wendland*, ⊙* 0 20
606. *Vaste witte, dwerg van Wendland*, ⊙* 0 20
- Schoone soort voortreffelijk voor boorden en voor in potten.*

607. *Kransvormige agrostemma, schoone soorten gemengd (keukenkruid)*, △ 0 20
610. *Witte welriekende, wilde kers (zilverkorfje)*, ⊙* 0 20
611. *Gele wilde kers (goudkorfje)*, △* 0 20

Hanekam.

615. *Schoone soorten gemengd*, ⊙ 0 20
616. *Lage, in variëteiten*, ⊙* 0 20
617. *Tweekleurige*, ⊙* 0 20
618. *Driekleurige*, ⊙* 0 20
- Rood, geel en groen gebladerte.*

620. *Dubbele tuinakelei (Aquilegia) in variëteiten*, △ 0 20
622. *Kransvormige anemoon, schoone soorten gemengd*, △ 0 20
623. *Berenoor, zeer schoone soorten gemengd*, △ 0 30
625. *Indisch bloemriet (Canna indica)*, △ 0 30
626. *Engelsch bloemriet, in soorten (Canna)*, △ 0 30
- Cannas bollen. Zie bloembollen.*
630. *Balsamijn camelia (extra dubbel), in soorten*, ⊙ 0 20
631. *Blaauwe korenbloem, in soorten*, ⊙ 0 20

Begonia

635. *Met enkele bloemen, zeer schoone soorten*, △ 0 40
636. *Met dubbele bloemen, zeer schoone soorten*, △ 0 60
637. *Altijd bloeiende atropurpurea * Vernon*, △ 0 40
- Begonias in bollen. Zie bloembollen.*
640. *Dagschoone in soorten (kleine driekleurige Winde)*, ⊙* 0 20
- Zeer rustieke en bloemrijke plant.*

	Paquet
641. Belle-de-Nuit, variée, ⊙	0 20
Très robuste, florifère; excellente plante pour corbeilles et parterres.	
Bouquet-tout-fait, voyez Œillet de poète.	
650. Calcéolaire hybride, variée, ⊕ Δ	0 50
Choix des plus belles variétés à grandes fleurs.	
651. Campanule à grosse fleur simple, variée, Δ	0 20
652. Campanule pyramidale, bleue, Δ	0 20
653. Campanule pyramidale, blanche, Δ	0 20
Magnifiques potées de floraison très prolongée.	
Canna, voyez Balisier.	

Capucine

655. Des Canaries (jaune soufre), ⊙ §	0 20
Une des plus jolies espèces de capucines grimpances; demande une exposition fraîche.	
656. Hybride de Mme Gunther, variée, ⊙ §	0 20
Race bien supérieure aux autres comme richesse et variétés de coloris.	
657. Grande, variée, ⊙ §	0 20
658. Naine, variée, ⊙ *	0 20
659. Naine de Lobb * Lilliput, superbe mélange, ⊙ *	0 20
Race très florifère.	
660. Célosia plumosa Thompsoni magnifica, superbe mélange, ⊙	0 30
Panaches magnifiques; excellent tant pour plein air que pour la culture en pots.	
661. Célosie à panache, varié, ⊙	0 20
662. Centaurée candidissima (feuillage blanc), Δ	0 30
Très cultivée pour bordures et corbeilles.	

Chrysanthème

665. Des jardins, double, varié, ⊙	0 20
666. A carène hybride de Burridge, varié, ⊙	0 20
667. Vivace de l'Inde double, varié, Δ	0 40
668. Vivace du Japon, double, varié, Δ	0 40
670. Cinéraire hybride à grande fleur, varié, choix, Δ □	0 50
Graines récoltées sur des plantes hors ligne.	
671. Cinéraire maritime, ⊙ *	0 20
675. Clarkia élégant, double, varié, ⊙ *	0 20
680. Cobee grimpance, C. scandens, ⊙ §	0 30
Jolie plante grimpance, atteignant 7 à 8 mètres, grande fleur violet bleuâtre.	
Cocardeau, voyez Giroflée d'hiver.	
682. Coléus à grandes feuilles colorées, variées (choix), Δ □	0 50
Graines récoltées sur une collection de premier choix de Coléus à grand feuillage.	
Corbeille d'argent, voyez Alysse blanche.	
Corbeille d'or, voyez Alysse jaune.	
684. Coréopsis élégant, nain, varié, ⊙	0 20
685. Coréopsis bicolore nain, ⊙ *	0 20
Les Coréopsis sont d'excellentes plantes rustiques, à fleurs nombreuses et de coloris brillants.	

	Pakje
641. Nachtschoone, in soorten, ⊙	0 20
Zeer krachtig, bloemrijk. Voortreffelijke plant voor korven en bloemparken.	
Trosanjelier, zie Bardanjelier.	
650. Hybride calceolaria, pantoffeltje, in soorten, ⊕ Δ	0 50
Keus der schoonste variëteiten met groote bloemen.	
651. Klokje met groote enkele bloemen, in soorten, Δ	0 20
652. Piramidaal klokje, blauw, Δ	0 20
653. Piramidaal klokje, wit, Δ	0 20
Prachtige potten met zeer langen bloei.	
Canna, zie Indisch bloemriet.	

Oost-Indische kers

655. Kanarische (zwavelgeel), ⊙ §	0 20
Eene der schoonste soorten van klimmende Capucienen; vraagt een frische standplaats.	
656. Hybride van Mevr. Gunther, in variëteiten, ⊙ §	0 20
Soort die de andere in rijkdom en kleuraenging verfovert.	
657. Groote, in soorten, ⊙ §	0 20
658. Lage, in soorten, ⊙ *	0 20
659. Lage van Lobb * Lilliput, prachtig mengsel, ⊙ *	0 20
Zeer bloemrijke soort.	
660. Celosia plumosa Thompsoni magnifica, prachtig mengsel, ⊙	0 30
Prachtige pluimbossen; uitnemend zoowel voor vollen grond als voor in potten.	
661. Pluim-hanekam, in variëteiten, ⊙	0 20
662. Witte korenbloem met witte bladeren, Δ	0 30
Veel gekweekt voor boorden en korven.	
665. Dubbele der tuinen, in soorten, ⊙	0 20
666. Met hybridische kiel van Burridge, verscheiden, ⊙	0 20
667. Overblijvende Indische dubbele, in soorten, Δ	0 40
668. Overblijvende Japaansche, in soorten, Δ	0 40
670. Hybride cineraria met groote bloem, in soorten (keus), Δ □	0 50
Zaden geogst op buitengewone planten.	
671. Zee-cineraria, ⊙ *	0 20
675. Sierlijke clarkia met dubbele bloemen, in soorten, ⊙	0 20
680. Klokdragende klimplant, Cobea scandens, ⊙ §	0 30
Schoone klimplant, bereikende 7 tot 8 meters; groote vioetblauwe bloem.	
Cocardeau, zie Winterviolier.	
682. Coleus met groote, gekleurde bladeren (keus), Δ □	0 50
Zaden geogst op eene uitgekozen verzameling Coleussen met groote bladeren.	
Zilverkorfje, z. Witte wilde kers.	
Goudkorfje, z. Gele wilde kers.	
684. Sierlijk, laag wandluizenkruid, in soorten, ⊙	0 20
685. Tweekleurig laag wandluizenkruid, ⊙ *	0 20
De wandluizenkruiden zijn voortreffelijke, rustieke planten, met talrijke bloemen en van schitterende kleuraenging.	

	Paquet		Pakje
Croix-de-Jérusalem , voyez <i>Lychnis chalcédonica</i> .		Kruis van Jerusalem , z. <i>Jerusalemsbloem</i> .	
690. Cucurbita Anguria , ⊙ §	0 30	690. Hoekig geribde pompoen , ⊙ §	0 30
691. Cyclamen de Perse , varié, △ □	0 50	691. Varkensbrood van Persië , in soorten, △ □	0 50
Les <i>Cyclamens de Perse</i> sont des plantes de premier ordre pour serres et appartements en hiver.		Het <i>varkensbrood van Persië</i> is eene plant van eerste hoedanigheid voor broeikassen en vertrekken in den Winter.	
Dahlia		Dahlia	
695. Simple à fleur de Cactus , en superbe mélange, △ Fleurs élégantes, de coloris très brillants.	0 30	695. Enkele met Cactusbloemen , prachtig mengsel, △ Sierlijke bloemen, zeer schitterende kleurmenging.	0 30
696. Simple, panaché et varié , △	0 30	696. Enkele, gestreepte en in soorten , △	0 30
697. Simple "Perfection" , à très grande fleur panachée ou bordée, varié, △	0 30	697. Enkele "Volmaaktheid" , met zeer groote, gestreepte of gerande bloemen, in variëteiten, △	0 30
Superbe variété à très grandes fleurs.		Prachtige verscheidenheid met zeer groote bloemen.	
698. Double à grosse fleur , varié, △	0 30	698. Dubbele met groote bloem , in soorten, △	0 30
Dahlias doubles en tubercules. Voyez aux plantes bis-annuelles et vivaces.		Dubbele dahlias in bollen. Zie tweejarige en overblijvende bloemplanten.	
700. Ficoïde glaciale , ⊙ *	0 20	700. Ijskruid , ⊙ *	0 20
702. Gaillarde peinte , variée, ⊙	0 20	702. Gekleurde gaillardia , in soorten, ⊙	0 20
703. Gaillarde peinte à fleur double , variée (<i>Lorenziana</i>), ⊙	0 20	703. Gekleurde dubbele gaillardia , in soorten, ⊙	0 20
Jolies plantes d'ornement à floraison prolongée; recommandables aussi pour fleurs coupées.		Schoone sierplanten met zeer langen bloei; ook aanbevelenswaardig voor afgesneden bloemen.	
Giroflée quarantaine		Zomerviolier	
Les giroflées quarantaines s'emploient aussi bien pour l'ornement des parterres, que pour la culture en pots.		De zomerviolieren worden gebruikt zoowel voor de versiering der bloemparken als voor den kweek in potten.	
705. D'été pyramidale , double, beau mélange, ⊙	0 30	705. Dubbele spitszuilvormige zomerviolier , in schoone soorten, ⊙	0 30
706. D'été pyramidale , double, remontante, beau mélange, ⊙	0 30	706. Dubbele spitszuilvormige zomerviolier , remonteerend in schoone soorten, ⊙	0 30
707. D'été pyramidale , double, blanc pur, ⊙	0 30	707. Dubbele spitszuilvormige zomerviolier , zuiver wit, ⊙	0 30
710. D'hiver double , beau mélange, ⊙	0 30	710. Dubbele winterviolier , schoon mengsel, ⊙	0 30
712. Giroflée jaune naine , extra double, variée, Meuret, ⊙ △	0 30	712. Lage gele violier , extra dubbel, in soorten, Muurbloem, ⊙ △	0 30
714. Giroflée jaune simple , variée, Meuret, △ ⊙	0 20	714. Enkele gele violier in soorten, Muurbloem, △ ⊙	0 20
Les Giroflées jaunes sont indispensables quand on veut avoir de jolis massifs et bordures au début du printemps.		De gele violieren zijn onontbeerlijk wanneer men schoone massieven en boorden in het begin des voorjaars wil hebben.	
715. Godétia nain , beau mélange, ⊙	0 20	715. Lage godetia , schoon mengsel, ⊙	0 20
Jolie plante de coloris vifs et chatoyants, pour corbeilles et potées.		Schoone plant, levendige en weerschijsnende kleurmenging, voor korven en potten.	
Gueule de Lion , voir <i>Muflier</i> .		Leeuwenmull , zie <i>Kalfsnuut</i> .	
Gynérium , voir <i>Graminées ornementales</i> .		Gynerium , zie <i>Siergrasplanten</i> .	
716. Gypsophile élégant blanc , △	0 20	716. Sierlijke witte gipsplant , △	0 20
717. Gypsophile paniculé fin (pour bouquets), △	0 20	717. Trosvormige fijne gipsplant voor bloemtullen, △	0 20
Plantes précieuses pour bouquets et garnitures, par la légèreté et l'élégance de leurs rameaux.		Kostelijke planten voor tullen en garnituren door de lichtheid en de sierlijkheid van hunne ranken.	
720. Haricot à rames d'Espagne , varié, ⊙ §	0 20	720. Spaansche staakboon , gemengd, ⊙ §	0 20
Hélianthus (Soleil)		Helianthus (Zonnebloem)	
725. Grand double , jaune de Californie, ⊙	0 20	725. Groote dubbele en gele van Californië , ⊙	0 20
726. Cucumerifolius * Diadem , ⊙	0 20	726. Komkommerbladvormige *Diadeem , ⊙	0 20
Belle variété à grandes fleurs citron.		Schoone verscheidenheid met groote citroenkleurige bloemen.	
727. Cucumerifolius * Orion , ⊙	0 20	727. Komkommerbladvormige * Orion , ⊙	0 20
Les pétales ressemblent à ceux des fleurs de Cactus.		De bloemblaadjes gelijken aan die der Cactusbloemen.	
730. Hélotrope hybride géant de Lemoine , varié, ⊙ △	0 50	730. Reusachtige bastaard-heliotroop , (<i>Zonnewende</i>) van Lemoine, gemengd, ⊙ △	0 50
Enormes corymbes de fleurs très odorantes atteignant jusqu'à 40 centimètres de diamètre.		Overgroote en zeer welriekende bloemtullen tot 40 centimeters doormeter.	

	Paquet
731. Hélio <i>t</i> rope varié, ⊙ Δ	0 30
734. Immortelle à bractées, double, variée, ⊙	0 20
735. Immortelle à bractées, double, naine, variée, ⊙ Les immortelles se conservent très longtemps séchées, avec leurs couleurs.	0 20
736. Ipoméa sanguinea (Mina), à fleur rouge sang, ⊙ §	0 20
740. Julienne de Mahon blanche, ⊙*	0 20
741. Julienne de Mahon rose, ⊙*	0 20
745. Lin à grande fleur rouge, ⊙ Floraison de longue durée et coloris éclatant.	0 20
746. Liseron grim pant, beau mélange, ⊙ § Précieuse plante grim pante pour berceaux, treillages, balcons, etc. Végétation très rapide.	0 20

Lobelia

750. Cardinalis * Queen Victoria ,, ⊙ Feuillage rouge foncé et fleur écarlate vif; plante de grand effet.	0 50
751. Erinus (bleu), ⊙*	0 20
752. Crystal-Palace compacta, bleu le plus foncé, ⊙* Magnifique variété à fleur bleu foncé; feuilles et tiges d'une couleur violacée.	0 20
753. Erinus bleu, crystal-palace erecta, ⊙* Jolie plante en petite boule couverte de fleurs. Très recommandable pour bordures, potées et mosaïques	0 20
754. Prima-Donna, rouge cramoisi, ⊙*	0 20
755. Erinus erecta alba (blanc pur), ⊙*	0 20
756. Erinus speciosa kermesina (violet foncé), ⊙*	0 20

760. Lunaire annuelle (Monnaie du Pape), ♂ Plante très employée pour bouquets secs.	0 20
761. Lupin nain, beau mélange, ⊙	0 20

762. Lychnis, Croix de Jérusalem, varié, Δ	0 20
--	------

765. Malope à grande fleur variée, ⊙ Jolie Mauve pour plates-bandes et bouquets.	0 20
---	------

Meuret, voy. Giroflée jaune

Mimosa pudica, voy. Sensitive.

766. Mimulus à grande fleur tigrée, variée, Δ □	0 30
---	------

767. Mina lobata, ⊙ § Jolie plante grim pante très vigoureuse. Fleurs rouge orangé se conservant bien dans l'eau.	0 30
--	------

770. Muffler (Gueule-de-Lion), nain, varié, ♂	0 20
---	------

771. Muffler (Gueule-de-Lion), très nain, Tom-Pouce varié, ♂ Les Mufflers sont de très belles plantes de longue floraison et de culture facile.	0 20
--	------

Myosotis

775. Des Alpes * Victoria ,, blanc, Δ*	0 20
--	------

776. Des Alpes * Victoria ,, rose, Δ*	0 20
---	------

777. Des Alpes * Victoria ,, bleu d'azur, Δ* Race très appréciée pour potées et bordures.	0 20
--	------

	Pakje
731. Helio <i>t</i> roop in soorten, ⊙ Δ	0 30
734. Dubbele stroobloem (immortelle) met dekbladeren, gemengd, ⊙	0 20
735. Dubbele lage stroobloem met dekbladeren, in variëteiten, ⊙ Gedroogde stroobloemen blijven zeer lang goed en bewaren hunne kleuren.	0 20
736. Bloedkleurige trechterwinde (Mina), met bloedroode bloemen, ⊙ §	0 20
740. Witte stokviolier van Mahon, ⊙*	0 20
741. Rozenkleurige stokviolier van Mahon, ⊙*	0 20
745. Vlasplant met groote roode bloem, ⊙ Zeer lange bloei en schitterende tinten.	0 20
746. Klimmende winde, schoon mengsel, ⊙ § Kostelijke klimplant voor priëltjes, latwerk, balkons, enz. Zeer snelle groei.	0 20

Lobelia

750. Kardinaalsbloem * Queen Victoria ,, ⊙ Donkerrood gebladerde en levendig scharlakenroode bloem. Plant die een groot effect maakt.	0 50
--	------

751. Blauwe erinus, ⊙*	0 20
----------------------------------	------

752. Kristalpalais, dichte bloem van het donkerste blauw, ⊙* Prachtige verscheidenheid met donkerblauwe bloem; violetkleurige bladeren en stengels.	0 20
--	------

753. Blauwe erinus, crystal-palace, rechtopgaande, ⊙* Schoone plant in den vorm van een kleine bol met bloemen bedekt. Zeer aanbevelenswaardig voor boorden, potten en mozaïek	0 20
---	------

754. Karmijnroode Prima-Donna, ⊙*	0 20
---	------

755. Erinus erecta alba (zuiver wit), ⊙*	0 20
--	------

756. Erinus speciosa kermesina (donker violetkleurig), ⊙*	0 20
---	------

760. Eenjarig maankruid (Penningbloem, Penningkruid, Pausenpenning), ♂ Veel gebruikt voor droge tuilen.	0 20
--	------

761. Lage lupine, in schoone soorten, ⊙	0 20
---	------

762. Koekoekbloem, Jerusalembloem (Bloem van Chalcedonica), Kruis van Jerusalem, in soorten, Δ	0 20
--	------

765. Malope met groote afwisselende bloem, ⊙ Schoone Maluwe voor rabatten en tuilen.	0 20
---	------

Muurbloem, zie gele violier.

Gevoelige mimosa, zie Kruidje-roer-mij-niet.

766. Maskerbloem met groote getijgerde bloem, in variëteiten, Δ □	0 30
---	------

767. Mina lobata, ⊙ § Schoone, zeer krachtige klimplant. Oranjerode bloemen, die lang goed blijven in het water.	0 30
---	------

770. Lage kalfssnuit (leeuwenmuil), in variëteiten, ♂	0 20
---	------

771. Zeer lage kalfssnuit (leeuwenmuil), Tom Pouce, in soorten, ♂ De Leeuwenmuilen zijn zeer schoone planten van langen bloei en gemakkelijke teelt.	0 20
---	------

Vergeet-mij-niet (Muizenoor)

775. Witte der Alpen *Victoria,, Δ*	0 20
---	------

776. Rozenkleurige der Alpen * Victoria ,, Δ*	0 20
---	------

777. Hemelsblauwe der Alpen * Victoria ,, Δ* Zeer gezocht soort voor potten en boorden.	0 20
--	------

	Pakket		Pakje
779. Nigelle de Damas double, variée, ⊙	0 20	779. Dubbel juffertje-in-'t-groen, in variëteiten, ⊙	0 20
Œillet		Anjelier	
780. Remontant de Nice, (race Guillaud), extra double, en superbe mélange, Δ	0 60	780. Herbloeiende van Nice (soort van Guillaud), buitengewoon dubbel, prachtig mengsel, Δ	0 60
Nouveau variété fleurissant 7 à 8 mois après le semis; plantes à belles fleurs pleines dont bon nombre de jaunes. — Qualité hors ligne.		Nieuwe verscheidenheid, zeven of acht maanden na de zaaing bloeiende, planten met schoone volle bloemen, waaronder veel gele Buitengewone hoedanigheid.	
781. Des fleuristes, double, varié, Δ	0 50	781. Der bloemisten, dubbel, in variëteiten, Δ	0 50
Fleurs doubles, bien odorantes, très nombreuses et de couleurs variées.		Dubbele bloemen, zeer welriekend, zeer talrijk en van verscheidene kleuren.	
782. Flamand, extra double, beau mélange, Δ	0 50	782. Vlaamsche anjelier, extra dubbel, schoon mengsel, Δ	0 50
783. Marguerite, demi-nain, extra double, varié, ⊙Δ	0 30	783. Halflage anjelier Margareta, extra dubbel, gemengd, ⊙Δ	0 30
784. Marguerite, nain, extra double, varié, ⊙Δ Fleurs à pétales dentés, de coloris très variés. Race remarquable par la durée et la précocité de sa floraison.		784. Lage anjelier Margareta, extra dubbel, gemengd, ⊙Δ Bloemen met getande bloembladeren, van verscheidene tinten. Merkwaardige soort voor den duur en de vroegtijdigheid van haren bloei.	
785. Marguerite *Malmaison, à très grosses fleurs doubles, varié, ⊙Δ	0 30	785. Anjelier Margareta * Malmaison, met zeer groote, dubbele, afwisselende bloemen, ⊙Δ	0 30
786. Mignardise double, varié, Δ*	0 30	786. Dubbele vederanjelier, in variëteiten (Pinkster anjelier), Δ*	0 30
Charmantes fleurs odorantes pour bordures.		Bekoorlijke welriekende bloemen voor boorden.	
787. De Chine, double, varié, ⊙*	0 20	787. Dubbele Chineesche anjelier, in soorten, ⊙*	0 20
Plante précieuse par son abondante floraison et la beauté de ses coloris.		Kostelijke plant door haren overvloedigen bloei en de schoonheid van hare tinten.	
788. De Chine Heddeewigi, à grande fleur simple, varié, ⊙*	0 20	788. Chineesche anjelier * Heddeewigi, met groote enkele bloem, verscheiden, ⊙*	0 20
789. De Chine Heddeewigi *Nobilis, (Royal) à très grande fleur simple, varié, ⊙	0 30	789. Chineesche anjelier Heddeewigi *Nobilis, (Koninklijke), met zeer groote enkele bloem, gemengd, ⊙	0 30
790. De Poète, double, varié (Bouquet-tout-fait), Δ	0 20	790. Dubbele bardanjelier, in variëteiten (Trosanjelier), Δ	0 20
Plante très rustique, précieuse pour orner les plates-bandes et former des bouquets.		Zeer rustieke plant, kostelijk om de rabatten te versieren en tullen te vormen.	
791. Grenadin nain, à fleur double écarlate, Δ	0 30	791. Lage anjelier Grenadin, met scharlakenroode dubbele bloem, Δ	0 30
792. D'Inde, nain simple * La Légion d'Honneur, ⊙*	0 20	792. Indische * Het Eerelegioen, enkele dwergbloem, ⊙*	0 20
Fleurs abondantes, jaune d'or maculé pourpre velouté. Magnifique en bordures.		Overvloedige bloemen, goudgeel met fluwerlchtig purper gevlekt. Prachtig in boorden.	
Paquerette		Paaschbloem	
793. Double rouge, Δ*	0 30	793. Dubbele, rood, Δ*	0 30
794. Double blanche monstrueuse, Δ*	0 30	794. Dubbele monsterachtige, wit, Δ*	0 30
794 A, Double rose monstrueuse, Δ*	0 30	794 A Dubbele monsterachtige, rozenkleurig, Δ*	0 30
795. Double, variée, Δ*	0 30	795. Dubbele, in soorten, Δ* l.	0 30
Pavot		Maankop (Heul)	
796. Double à fleur de pivoine, varié, ⊙	0 20	796. Met dubbele pioenbloem, in variëteiten, ⊙	0 20
797. A fleur frangée, double varié, ⊙	0 20	797. Dubbele, met franjevormige bloem, in variëteiten, ⊙	0 20
798. Double en beau mélange, ⊙	0 20	798. Dubbele, schoon mengsel, ⊙	0 20
Pensée		Viool	
800. Anglaise, beau mélange, ⊙ Δ	0 20	800. Engelsche, schoon mengsel, ⊙ Δ	0 20
Port compact, florifère.		Ineengedrongen stand, bloemrijk.	
801. A grande fleur variée, ⊙ Δ	0 20	801. Met groote bloem, gemengd, ⊙ Δ	0 20

	Paquet
802. Trimardeau, à très grande fleur, variée, choix extra, $\odot \Delta$	0 20
Race distincte, à port robuste : les fleurs, dont la plupart à 3 taches, sont d'une grandeur exceptionnelle.	
803. A grande fleur blanche, $\odot \Delta$	0 20
804. A grande fleur jaune pur, $\odot \Delta$	0 20
805. A grande fleur rouge luisant Cardinal, $\odot \Delta$	0 20
806. A grande fleur bleu pur, $\odot \Delta$	0 20
807. A grande fleur noire (deuil), $\odot \Delta$	0 20
808. Baron de Rothschild, grandes macules, variée, $\odot \Delta$	0 20
809. Prince de Bismarck, marbrée, $\odot \Delta$	0 20
810. A grande fleur * Psyché, violet velouté à large bord blanc, $\odot \Delta$	0 30
811. A grandes macules, variée, extra, $\odot \Delta$	0 20
812. Panachée, rayée, variée, $\odot \Delta$	0 20
813. * Géant Goliath, à très grande fleur frangée et maculée, en superbe mélange, $\odot \Delta$	0 30
814. Bugnot, à grandes macules et à très grande fleur variée, $\odot \Delta$ Magnifique race, grandes fleurs de forme parfaite, coloris très riches et rares.	0 40
815. Vivace pour bordure à grandes fleurs bleues, admiration, Δ^*	0 20
816. Vivace pour bordure à grandes fleurs jaunes, Δ^*	0 20
817. Beau mélange de toutes les variétés, $\odot \Delta$	0 20
820. Pentstemon hybride, à grande fleur, varié, \odot	0 30
821. Périllée de Nankin, \odot^* Feuillage pourpre noir bronze.	0 20
822. Périllée de Nankin, laciniée, \odot^*	0 20

Pétunia

825. Simple inimitable nana compacta multiflora, \odot	0 30
826. Hybride simple, varié, \odot	0 20
827. Hybride simple à grande fleur, varié, \odot	0 40
828. Hybride simple à grande fleur frangée, varié, \odot Fleurs élégamment frangées, de coloris très variés.	0 40
829. Hybride double à grande fleur, varié, \odot	0 70
830. Phacelia tanacetifolia, \odot Plante ornementale à fleur bleu clair ; très recommandée comme plante mellifère.	0 20

Phlox Drummond

Les Phlox de Drummond forment de jolies bordures et corbeilles, dont la floraison commence au début de l'été pour se prolonger jusqu'aux gelées.	
835. En beau mélange, \odot	0 20
836. A grande fleur, varié, \odot	0 20
837. Grande fleur d'Hortensia en superbe mélange, \odot	0 20
838. Nain varié, \odot	0 30
839. Vivace hybride varié P. décussata, très beau mélange, Δ	0 30

	Pakje
802. Trimardeau, met zeer groote bloem, in variëten, bijzondere keus, $\odot \Delta$	0 20
Onderscheidene soort met sterke houding ; de bloemen, waarvan de meeste met 3 vlekken, hebben eene buitengewone grootte.	
803. Met groote witte bloem, $\odot \Delta$	0 20
804. Met groote bloem, zuiver geel, $\odot \Delta$	0 20
805. Met groote blink. roode bloem, Kardinaal, $\odot \Delta$	0 20
806. Met groote, zuiver blauwe bloem, $\odot \Delta$	0 20
807. Met groote, zwarte bloem (rouw), $\odot \Delta$	0 20
808. Baron Rothschild, groote vlekken, gemengd, $\odot \Delta$	0 20
809. Prins van Bismarck, gestreept, $\odot \Delta$	0 20
810. Met groote bloem * Psyche, fluweelachtig, violetkleurig, met breeden witten boord, $\odot \Delta$	0 30
811. Met groote vlekken, zeer schoone variëteiten, $\odot \Delta$	0 20
812. Geschakeerde, gespikkelde, in soorten, $\odot \Delta$	0 20
813. * Reus Goliath, met zeer groote, franjevormige gevlekte bloem, schoone variëteiten, $\odot \Delta$	0 30
814. Bugnot, met groote vlekken en met z. groote bloem, in soorten, $\odot \Delta$ Prachtige soort, groote bloemen van volmaakt vorm ; zeer rijke en zeldzame kleurmenging.	0 40
815. Voor boorden met groote blauwe bloemen, bewonderenswaardig (overblijvend) Δ^*	0 20
816. Voor boorden met groote gele bloemen (overblijvend) Δ^*	0 20
817. Schoon mengsel van alle variëteiten, $\odot \Delta$	0 20
820. Bastaard pentstemon met groote bloem, in soorten, \odot	0 30
821. Perilla van Nankin, \odot^* Purper, zwart bronskleurig blad.	0 20
822. Perilla van Nankin, uitgetand blad, \odot^*	0 20

Petunia

825. Enkele, onnavolgbaar, dwergachtig, ineengedrongen, veelbloemig, \odot	0 30
826. Hybride, met enkele bloem, in soorten, \odot	0 20
827. Hybride, met groote enkele bloem, in variëteiten, \odot	0 40
828. Hybride, met groote enkele franjevormige bloem, in soorten, \odot Sierlijke franjevormige bloemen, zeer afwisselende kleurmenging.	0 40
829. Hybride, met groote dubbele bloem, in soorten, \odot	0 70
830. Phacelia tanacetifolia (bundelvormige bloemen), \odot Sierplant met helderblauwe bloem, zeer aanbevelenswaardig als honigvoortbrengende plant.	0 20

Vlambloemen Drummond

De Vlambloemen van Drummond vormen schoone boorden en korven, waarvan de bloei in het begin des Zomers begint om voort te duren tot dat het vriest.	
835. In schoone soorten, \odot	0 20
836. Met groote bloem, in variëteiten, \odot	0 20
837. Met groote op de Hortensia gelijkende bloem, prachtig mengsel, \odot	0 20
838. Dwerg, in variëteiten, \odot	0 30
839. Overblijvend, bastaardplant, in schoone soorten, Δ	0 30

	Paquet		Pakje
840. Pied d'alouette à fleur de jacinthe, double nain varié, ☉*	0 20	840. Lage dubbele ridderspoor met hyacinthenbloem, in variëteiten, ☉*	0 20
845. Pois de senteur, beau mélange, ☉ §	0 20	845. Welriekende erwt, in schoone soorten, ☉ §	0 20
846. Pois de senteur, nain varié Cupidon, ☉*	0 20	846. Lage welriekende erwt Cupidon, in soorten, ☉*	0 20
Les Pois de senteur sont des plantes très méritantes par leur rusticité, la beauté et l'odeur suave de leurs fleurs.		De welriekende erwten zijn zeer verdienstelijke planten door hunne verhardheid, de schoonheid en den aangenameur geur van hunne bloemen.	
847. Pourpier à grande fleur simple, varié, ☉*	0 20	847. Porselein met groote enkele bloem, in variëteiten, ☉*	0 20
848. Pourpier à grande fleur double, varié, ☉*	0 30	848. Porselein met groote dubbele bloem, in variëteiten, ☉*	0 30
Jolies plantes, de coloris extrêmement vifs et brillants; très recommandables pour bordures ou tapis de fleurs en plein soleil.		Schoone planten, uiterst levendige en schitterende kleurmenging, zeer aanbevelenswaardig voor boorden of bloemtapijten in volle zon.	
Primevère		Seutelbloem	
850. Des jardins, variée, extra, Δ*	0 30	850. Voor den tuin, in variëteiten, extra, Δ*	0 30
Très rustique, vient à peu près en tous terrains sains. Une des premières fleurs du printemps. Coloris bien variés. Convient particulièrement à la confection des bordures.		Zeer verhard, wast bijna in alle zuivere gronden. Eene der eerste lentebloemen. Zeer verscheidene kleurmenging. Past bijzonder goed tot het vormen van boorden.	
851. Obconica à grande fleur frangée, Δ □	0 50	851. Omgekeerd kegelvormige met groote franjevormige bloem, Δ □	0 50
Grandes fleurs à pétales étagement dentés, de coloris variant du blanc au rose violacé.		Groote bloemen met sierlijk getande bloembladeren, kleurmenging afwisselende van het wit tot het paarskleurig rozerood.	
852. De Chine, frangée, variée, Δ □	0 40	852. Chineesche met franjevormige bloem, in variëteiten, Δ □	0 40
855. Pyrethrum aureum (feuillage doré), Δ*	0 20	855. Gele vuurwortel (goudgele bladeren), Δ*	0 20
Plante naine à feuillage doré, excellente pour bordures et mosaïculture.		Lage plant met goudgeel gebladerte, voortreffelijk voor boorden en mosaïeken.	
Quarantaine, voir Giroflée.		Zomerviolier, zie Nagelbloem.	
Reine-Marguerite		Chineesche aster (tuinaster)	
860. Pyramidale *Gloria,, blanc bordé écarlate, ☉	0 20	860. Spitszuilvormige *Gloria,, wit, hoogrood omzoomd, ☉	0 20
861. Pyramidale *Hohenzollern,, en superbe mélange, ☉	0 30	861. Spitszuilige *Hohenzollern,, in prachtig mengsel, ☉	0 30
Superbe race, fleurs énormes à longue tige, hors ligne pour la fleur coupée comme pour exposit. ons.		Prachtige soort, overgroote bloemen met langen steel, bijzonder geschikt om af te snijden en ten toon te stellen.	
862. Plume d'Autruche, blanc pur, ☉	0 30	862. Struisveder, zuiver wit, ☉	0 30
Coloris d'un beau blanc pur, convenant tout particulièrement pour la fleur coupée.		Kleurmenging van een schoon zuiver wit, past bijzonder wel voor afgesneden bloemen.	
865. Pyramidale extra double, beau mélange, ☉	0 20	865. Dubbele spitszuilvormige, in schoone soorten, ☉	0 20
866. Pyramidale double *Reine des Halles,, variée, ☉	0 20	866. Dubbele spitszuilvormige tuinaster *Koningin der Hallen,, in soorten, ☉	0 20
Race très hâtive, ne dépassant pas 30 centimètres de hauteur, excellente pour bouquets.		Zeer vroegtijdige soort, die 30 centimeters hoogte niet overtreft, voortreffelijk voor tuilen.	
867. Pyramidale Comète géante, variée, ☉	0 20	867. Spitszuilvormige *Reusachtige comeet,, mengsel, ☉	0 20
Fleurs énormes et de coloris excessivement varié. C'est la R. M. sans rivale pour bouquets et garnitures.		Overgroote bloemen en van uiterst verscheidene kleurmenging. Het is de tuinaster zonder mededingster voor tuilen en versieringen.	
868. Pyramidale *Victoria,, en beau mélange, ☉	0 20	868. Spitszuilvormige *Victoria,, schoon mengsel, ☉	0 20
Belle race vigoureuse, à fleurs larges, arrondies et régulières; tiges fortes et droites. Convient pour la formation de corbeilles.		Schoone krachtige soort, met breede, afgeronde en regelmatige bloemen; sterke en rechte stengels. Past wel om korven te vormen.	
869. Pyramidale demi-naine *Comète,, en beau mélange, ☉	0 20	869. Halflage spitszuilvormige *Komeet,, schoon mengsel, ☉	0 20
Fleurs énormes ressemblant beaucoup aux Chrysanthèmes japonais.		Overgroote bloemen zeer gelijkende aan de Japanesche goudbloemen.	
870. Pyramidale demi-naine *Pivoine Perfection,, en beau mélange, ☉	0 20	870. Halflage spitszuilvormige, volmaakte pioenroos; schoon mengsel, ☉	0 20
Race très florifère, à jolies fleurs, régulières et très doubles.		Zeer bloemrijke soort, met schoone, regelmatige en zeer dubbele bloemen.	
871. Pyramidale demi-naine « Prince of Wales », en beau mélange, ☉	0 20	871. Halflage spitszuilige « Prins van Wallis », schoon mengsel, ☉	0 20
872. Naine « La Reine des Naines », variée, ☉	0 20	872. Lage « De Koningin der Dwerger », mengsel, ☉	0 20
Belle race à floraison précoce et fleurs énormes, se conservant très longtemps. Plante de premier ordre pour bouquets, corbeilles et bordures.		Schoone soort van vroegtijdigen bloei en met zeer groote bloemen, die lang frisch blijven. Plant van eerste hoedigheid voor tuilen, korven en boorden.	
873. Naine « Nec plus ultra », en beau mélange, ☉	0 20	873. Lage « Nec plus ultra », mooi mengsel, ☉	0 20

	Paquet		Pakje
874. Naine à fleur de chrysanthème, variée, ⊙	0 20	874. Lage met goudsbloem, mengsel, ⊙	0 20
Race naine à très grandes fleurs, formant bouquet à la même hauteur ; certainement une des plus recommandables.		Lage soort, met zeer groote bloemen, die een tuil op dezelfde hoogte vormen ; zeker eene der meest aanbevelenswaardige.	
875. Naine à fleur de chrysanthème « Perfection » en superbe mélange, ⊙	0 20	875. Lage met goudsbloem « Volmaaktheid », prachtig mengsel, ⊙	0 20
876. Naine « Victoria », en beau mélange, ⊙	0 20	876. Lage « Victoria », heerlijk mengsel, ⊙	0 20
877. Couronnée naine, variée, ⊙	0 20	877. Gekroonde lage, mengsel, ⊙	0 20
Fleurs de grandeur moyenne, se tenant bien et convenant parfaitement pour bouquets.		Bloemen van middelmatige grootte, lang goed blijvende en zeer wel geschikt voor tuilen.	
878. Naine double, beau mélange, ⊙	0 20	878. Dubbele lage, in schoone soorten, ⊙	0 20
Belle race de port trapu et très florifère.		Schoone soort met ineengedrongene houding en zeer bloemrijk.	
Réséda		Reseda	
880. « Triomphe de Mariemont » à fleur monstrueuse, ⊙	0 30	880. « Zegepraal van Mariemont », met monsterrachtige bloem, ⊙	0 30
Variété dépassant toutes les classes connues par la vigueur des plantes et la grosseur des épis floraux.		Verscheidenheid die al de gekende klassen vooruitstreeft door de kracht der planten en de dikte der bloemaren.	
881. A grande fleur, ⊙	0 20	881. Met groote bloem, ⊙	0 20
882. A grande fleur jaune d'or, ⊙	0 20	882. Met groote goudgele bloem, ⊙	0 20
883. A grosse fleur « Victoria », rouge luisant, ⊙	0 20	883. Met dikke bloem « Victoria », blinkend rood, ⊙	0 20
884. A grosse fleur « Machet » (pour potées), ⊙	0 20	884. Met dikke bloem « Machet », voor potten, ⊙	0 20
885. Grandiflora « Goliath », ⊙	0 30	885. Grandiflora « Goliath », ⊙	0 30
Variété remarquable à panicules énormes de fleurs rouge vif.		Merkwaardige verscheidenheid met overgroote bloemenristen van levendig roode kleur.	
886. A grande fleur « Machet » jaune d'or, ⊙	0 30	886. Met groote goudgele bloem « Machet », ⊙	0 30
887. Grandiflora 1900, ⊙	0 30	887. Grootbloemige 1900, ⊙	0 30
Jaune d'or très riche, à port compact.		Goudgeel, zeer rijk, met ineengedrongen stand.	
888. Grandiflora Machet Rubin, ⊙	0 20	888. Grootbloemige Machet Rubin, ⊙	0 20
Race trapue à feuillage large et cloqué ; bel épi compact, coloré de rouge écarlate cuivré.		Ineengedrongen soort met breed en gekrold gebladerte : schoone, dichte, koperkleurig schariakenroode aren.	
890. Rhodante en mélange, ⊙	0 20	890. Alpen-of bergroos gemengd, ⊙	0 20
Fleurs pouvant être séchées comme les immortelles.		De bloemen kunnen gedroogd worden gelijk de stroobloemen of immortellen.	
Ricin		Wonderboom	
891. Zanzibariensis, varié, ⊙	0 20	891. Van Zanzibar, in variëteiten, ⊙	0 20
892. Grand, ⊙	0 20	892. Groote, ⊙	0 20
893. Sanguin, ⊙	0 20	893. Bloedkleurige, ⊙	0 20
895. Rose d'Inde naine double, variée, ⊙*	0 20	895. Lage dubbele fluweelbloem, in variëteiten, ⊙*	0 20
896. Rose Trémière, extra double, variée (race Chater), ⊕ Δ	0 40	896. Stokroos, extra dubbel, in variëteiten (geslacht Chater), ⊕ Δ	0 40
Plantes du plus grand effet ornemental soit isolées, soit par groupes.		Planten, die uiterst wel versieren, hetzij alleen, hetzij in groepen.	
898. Salpiglossis hybride, nain, varié, ⊙	0 20	898. Hybride salpiglossis, laag, in variëteiten, ⊙	0 20
Excellente race pour bordures ou potées.		Voortreffelijke soort voor boorden of in potten.	
900. Sauge argentée, Δ	0 20	900. Zilverkleurige salie, Δ	0 20
Beau feuillage, soyeux et argenté, recommandable pour bordures.		Schoon gebladerte, zijachtig en zilverkleurig, aanbevelenswaardig voor boorden.	
901. Sauge splendens (rouge éclatant), Δ □	0 30	901. Roode salie, Salvia splendens, Δ □	0 30
Magnifique plante à fleurs en épis rouge écarlate très vif. Excellente pour massifs.		Prachtige plant met zeer levendig schariakenroode bloemaren. Geschikt voor massieven.	
902. Scabieuse naine double, variée, ⊙*	0 20	902. Lage dubbele scabiosa (schurftkruid) in variëteiten, ⊙*	0 20
904. Sensitive (Mimosa pudica), □	0 30	904. Kruidje-roer-mij-niet, (Gevoelige Mimosa), □	0 30
Curieuse par la sensibilité de son feuillage.		Merkwaardig door de gevoeligheid van hare bladeren.	
Silène		Silene	
Les Silènes sont d'excellentes plantes pour bordures et corbeilles au printemps.		De Silenen zijn voortreffelijke planten voor boorden en korven in de Lente.	
905. Pendula compacta blanc, ⊙*	0 20	905. Witte, ineengedrongen, hangend, ⊙*	0 20
906. Pendula rose compact, nain, ⊙*	0 20	906. Rozenkleurige pendula met dicht opeengedrongen bloemen, laag, ⊙*	0 20

	Paquet		Pakje
907. Pendula ruberrima, compact, nain rouge, ⊙*	0 20	907. Roode pendula met dicht opeengedrongen bloemen, laag, ⊙*	0 20
908. Pendula compact, double blanc pur, ⊙*	0 20	908. Pendula met dubbele, zuiverwitte opeengedrongen bloemen, ⊙*	0 20
909. Pendula compact ruberrima, double rouge, ⊙*	0 20	909. Pendula met dubbele, roode opeengedrongen bloemen, ⊙*	0 20
Soleil, voyez Hélianthus.		Zonnebloem, zie Helianthus	
910. Statice Arméria rose, Gazon d'Olympe, △	0 20	910. Rozenkleurig Amerikaansch limoenkruid, △	0 20
911. Statice tartarica, △	0 20	911. Limoenkruid van Tartarije, △	0 20
912. Statice sinuata, △	0 20	912. Slingerend limoenkruid, △	0 20
Les Statice sont de très bonnes plantes pour bouquets frais et perpétuels.		De Limoenkruiden zijn zeer goede planten voor frische en bestendige tuinen.	
Tabac		Tabak	
915. Géant à grande fleur, pourpre, ⊙	0 20	915. Reusachtige met groote purpere bloem, ⊙	0 20
Magnifique plante décorative et pittoresque.		Prachtige plant, versierend en schilderachtig.	
916. Blanc odorant (Nicotiana affinis), ⊙	0 20	916. Witte welriekende (Nicotiana affinis), ⊙	0 20
Jolie plante demi-naine, à grande fleur blanche, délicieusement parfumée.		Schoon halfgroot plant, met groote witte, zeer welriekende bloemen.	
918. Tagète signata pumila, ⊙*	0 20	918. Kleine fluweelbloem, signata pumila, ⊙*	0 20
Plante précieuse pour bordures et massifs.		Kostelijke plant voor boorden en massieven.	
920. Thlaspi en mélange, ⊙*	0 20	920. Taschkruid, in soorten, ⊙*	0 20
925. Verveine hybride à très grande fleur « Mammouth », en superbe mélange, ⊙	0 30	925. Bastaard-ijzerkruid met zeer groote bloem « Mammouth », prachtig mengsel, ⊙	0 30
926. Verveine hybride, variée, extra, ⊙	0 20	926. Hybride ijzerkruid, in variëteiten, ⊙	0 20
927. Verveine venosa verbena venosa, ⊙*	0 20	927. Ijzerkruid (verbena venosa), ⊙*	0 20
Les coloris si variés des Verveines hybrides et leur odeur agréable en font des plantes précieuses pour corbeilles, bordures et potées.		De zeer verscheidene kleurmenging der Bastard-ijzerkruiden en hunnen aangename geur maken er kostelijke planten van voor korven, boorden en potten.	
928. Violette odorante des quatre saisons, △	0 20	928. Viooltje, welriekend, der vier jaargetijden, △	0 20
930. Zéa (Maïs du Japon panaché), ⊙	0 20	930. Zee-maïs (bontgestreepte, Japaansche maïs), ⊙	0 20
Feuille rubanée de blanc, variété très ornementale.		Wit gestreept blad, zeer versierende verscheidenheid.	
Zinnia		Zinnia	
Les Zinnias sont des plantes de tout premier mérite pour massifs, bordures et corbeilles d'été.		De Zinnias zijn planten van allereerste hoedanigheid voor massieven, boorden en zomerkorven.	
935. Élégant double, varié, ⊙	0 20	935. Dubbele, sierlijke, in variëteiten, ⊙	0 20
936. Élégant double, nain, varié, ⊙	0 20	936. Dubbele, lage, sierlijke, in variëteiten, ⊙	0 20
937. Élégant double Lilliput, varié, ⊙	0 20	937. Dubbele, sierlijke Lilliput, mengsel, ⊙	0 20
Charmante race à petites fleurs.		Lieve soort met kleine bloemen.	
938. Élégant double, strié et varié, ⊙	0 20	938. Dubbele, sierlijke, gestreepte, in variëteiten, ⊙	0 20
Graminées ornementales		Siergrasplanten	
940. Agrostis nebulosa (Agrostis capillaris), ⊙	0 20	940. Kwastgras nebulosa (Haarfijn kwastgras), ⊙	0 20
Panicoles gracieuses, légères et de longue durée.		Bevallige bloemenristen, licht en van langen duur.	
941. Agrostis pulchella (Agrostis élégant), ⊙	0 20	941. Kwastgras pulchella (Sierlijk kwastgras), ⊙	0 20
Charmante graminée pour bordures et bouquets.		Bekoorlijke grasplant voor boorden en tuinen.	
942. Brize à grande fleur (Briza maxima), ⊙	0 20	942. Trilgras met groote bloem (Briza maxima), ⊙	0 20
943. Gyncrium argenteum, △	0 20	943. Zilverkleurige gyncrium, △	0 20
944. Gyncrium roseum, △	0 20	944. Rozenkleurige gyncrium, △	0 20
Précieux pour la décoration des pelouses. Les inflorescences sont nommées sous le nom de Plumes de l'Empereur.		Kostelijk voor het toonen der grasperken. De bloeiwijze is bekend onder den naam van Pampaspluin.	
945. Lagurus ovatus, ♂	0 20	945. Lagurus ovatus, ♂	0 20
Epis laineux, élégants, mouss et veloutés.		Wollige, sierlijke, malsche en fluweelachtige aren.	
946. Stipa pennata (plumeux), △	0 20	946. Stipa pennata, gepluimd, △	0 20
Très bon pour bouquets.		Zeer goed voor bloemtuiten.	

Plantes céréales, fourragères et économiques

Les articles marqués T, et en général tous ceux connus sous le nom d'ARTICLES DE MARCHÉ, seront toujours payables à 30 jours de date de la facture.

J'indique approximativement les quantités moyennes de semences à employer par hectare, en supposant que chaque espèce soit semée seule; mais je ne présente pas comme absolus ces chiffres, qui sont nécessairement variables suivant les terrains.

CÉRÉALES (PRIX VARIABLES)	100 kil.	1e kil.	Quantité à semer à l'hectare
Prix et échantillons sur demande.			
T Alpiste (graine de Canarie, Millet long)			20
T Maïs à poulet (Cinquantino)			120 à 150
T Millet blanc, rond.			20 à 30
T Millet à grappes (en branches).			20 à 30
T Sarrasin de Tartarie.			70
Graminées			
<i>particulièrement appropriées à la création des prairies et gazons.</i>			
Les plus hauts degrés de pureté et de germination !!			
Agrostis traçant (agrostis stolonifera)	195	2 15	10
<i>Une des meilleures graminées fourragères pour pâturage en terrains humides; elle donne un foin excellent et nutritif, surtout en terrains très humides, notamment pour les moutons.</i>			
Agrostis vulgaire (agrostis vulgaris)	195	2 15	10
<i>Peut être employée en terrains légers et sablonneux où les bonnes graminées font défaut; produit une plante très estimée pour le pâturage en automne et en hiver.</i>			
Avoine jaunâtre (avena flavescens)	7 10	7 40	30
<i>Plante excellente, associée aux autres graminées, pour former des prairies, pâturages, gazons d'agrément, etc. — Recommandée particulièrement pour s'ajouter au Dactyle dans la création des prairies temporaires et permanentes.</i>			
Brôme des prés (Bromus pratensis)	175	1 95	60
<i>Plante vivace, réussissant bien dans les terres pauvres et sèches; dans celles-ci, elle est d'une valeur incalculable pour consolider le sol et créer des prairies permanentes.</i>			
Brôme moux (Bromus mollis)	65	0 85	60
<i>Plante annuelle donnant seulement une coupe; très peu utilisée pour la formation des prairies.</i>			
Canche élevée (Aira caespitosa)	95	1 15	40
<i>De quelque importance seulement pour consolider le sol en terrains frais et humides; mais elle est très estimée comme paille à litière.</i>			
Canche flexueuse (Aira flexuosa)	125	1 45	40
<i>Peut être employée pour créer en terrains pauvres et sablonneux des prairies à pâturer pour les moutons. Elle est estimée aussi comme paille à litière mais moins productive que la canche élevée.</i>			

Graangewassen, voeder- en huishoudelijke planten.

De artikels getoekend T en in het algemeen alle die onder den naam van ARTIKELS van MARKT bekend zijn, zullen altijd betaalbaar zijn op 30 dagen datum der factuur.

Ik wijs daaromtrent de gemiddelde hoeveelheden zaden aan die men per hectaar zaaien moet, veronderstellende dat iedere soort alleen gezaaid worde, maar ik geef niet als volstrekt deze cijfers, die noodwendig veranderlijk zijn volgens de gronden.

GRAANGEWASSEN (VERANDERLIJKE PRIJZEN)	100 kil.	1e kil.	Hoeveelheid die men per hectaar zaaien moet.
Prijzen en stalen op verzoek.			
T Kanariezaad (lange gierst)			20
T Turksch koren voor kiekens (Cinquantino).			120 tot 150
T Ronde witte gierst			20 tot 30
T Trogierst (uitgetakt)			20 tot 30
T Boekweit van Tartarije			70
Grasplanten			
<i>bijzonderlijk geschikt tot het aanleggen van weiden en grasperken.</i>			
De hoogste graad van zuiverheid en kiemingskracht !!			
Kruipend struisgras (Floringras)	195	2 15	10
<i>Een der beste voedergrassen voor vochtige weilanden; het geeft uitmuntend en voedzaam hooi, vooral in vochtige gronden, voornamelijk voor schapen.</i>			
Gemeen struisgras	195	2 15	10
<i>Mag gebruikt worden in lichte en zandige gronden, waar de goede grassoorten ontbreken; geeft een zeer geprezen gras voor herfst- en winterweilanden.</i>			
Geelachtig havergras	710	7 40	30
<i>Gemengd met andere grassen is 't een uitmuntend gras voor weiden, weilanden, lustgrasparcken, enz. — Bijzonder aanbevolen om te mengen bij 't vingerkruid voor 't vormen van tijdelijke en bestendige weiden.</i>			
Weide-dravik	175	1 95	60
<i>Doorlevende plant, wel gelukkende in armen en drogen grond, waar zij van allergrootste waarde is om den grond bijeen te houden en bestendige weiden aan te leggen.</i>			
Zachte dravik	65	0 85	60
<i>Eenjarige plant; geeft maar éne snede; weinig gebruikt voor weiden.</i>			
Hooge windhalm	95	1 15	40
<i>Slechts van belang om den grond van frisch en vochtig land bijeen te houden; maar zeer geprezen als strooisel.</i>			
Gebogen windhalm	125	1 45	40
<i>Kan gebruikt worden tot het aanleggen, in arme en zandige gronden, van weiden om er schapen op te laten grazen. Wordt ook zeer geprezen als strooisel, maar levert min op dan de hooge windhalm.</i>			

	100 kil.	10 kil.	Quantité à semer à l'hectare		100 kil.	de kil.	Hoeveelheid die men per hectaar zaaien moet
			kilos				kilos
Créteille des prés (<i>Cynosurus cristatus</i>). Mérite une considération particulière pour la création des pelouses, des pâturages et des prairies permanentes en terrains secs et frais.	300	3 30	25	Gemeen of weide-hamgras	300	3 30	25
Dactyle pelotonné (<i>Dactylis glomerata</i>). Une des graminées les plus précoces, très productive même à la seconde coupe qui donne un bon rendement. Elle prospère de préférence en terres fraîches moyennes, mais réussit aussi très bien en terrains sablonneux et marécageux.	225	2 45	40	Gemeene kropaar	225	2 45	40
Fétuque des prés (<i>Festuca pratensis</i>)	350	3 80	50	Weide-zwenkgras	350	3 80	50
Fétuque élevée (<i>Festuca elatior</i>)	270	2 90	50	Rijzig of hoog zwenkgras	270	2 90	50
Fétuque durette (<i>Festuca duriuscula</i>)	145	1 65	50	Hard zwenkgras	145	1 65	50
Fétuque hétérophylle (<i>Festuca hétérophylla</i>)	310	3 40	40	Ongelijkbladig zwenkgras	310	3 40	40
Fétuque rouge traçante (<i>Festuca rubra</i>). Recommandable pour la création des prairies et gazons. Poin fin, de très bonne qualité. Elle préfère la terre demi-marécageuse, mais réussit également en terrains secs sous climat humide.	260	2 80	30	Rood kruipend zwenkgras	260	2 80	30
Fétuque ovine (<i>Festuca ovina</i>)	190	2 10	30	Schapen-zwenkgras	190	2 10	30
T Fléole des prés , Thymothy (<i>Phleum pratense</i>)	140	1 60	10	T Gemeen timothygras (Weide Phleum) . Levert een groote opbrengst op in behoorlijke gronden ; het gelukt vooral wel in zware, wat vochtige gronden. Het timothygras kan gemengd worden met de violetklaver, maar daar het zeer laat is, mag het niet gemengd worden bij vroeger soorten.	140	1 60	10
Flouve de Puël, annuelle (<i>Anthoxantum Puelii</i>)	140	1 60	40	Eenjarig gras van Puël	140	1 60	40
Flouve odorante, vraie, vivace (<i>Anthoxantum odoratum</i>)	450	4 80	40	Echt, doorlevend reukgras	450	4 80	40
Fromental, avoine élevée (<i>Avena elatior</i>). Très bonne plante fourragère pour les terres pauvres ; elle résiste aux grands froids, repousse facilement après avoir été fauchée ou pâturée, surtout en terrains frais. Elle réussit bien en sols secs, pierreux, calcareux, sablonneux, peu fertiles, mais végète en terrains humides et marécageux.	205	2 25	110	Langgras of havergras	205	2 25	110
Houque laineuse, vraie (<i>Holcus lanatus</i>). Recommandée pour terrains inférieurs où les bonnes graminées ne peuvent réussir ; demande de préférence une terre légère, un peu humide et marécageuse.	135	1 55	20	Wollig zorggras (Wollig honiggras) Aanbevolen voor mindere gronden, waar de goede grassoorten niet kunnen gelukken ; wordt bij voorkeur gzaaid in een lichten, wat vochtigen en moerassigen grond.	135	1 55	20

Mélanges spéciaux de graminées et légumineuses pour prés et pâtures.	100 kil.	le kil.	Quantité à semer à l'hectare Kilos	Bijzondere mengsels van grassen en vlinderbloemigen (peul- vruchten) voor weiden en weilanden.	100 kil.	de kil.	Hoeveelheid die men per hectaar zaaien moet Kilos
Epoque de semis.				Zaaitijd			
C'est ordinairement au printemps, de mars à mai, que l'on effectue le semis des graines de prairies. Cette opération se fait alors sur un sol nu ou, quand il s'agit de terres sujettes à se dessécher facilement, sous le couvert d'une céréale, Blé de mars ou Avoine, de préférence; dans ce dernier cas, il faut semer la céréale plus clair que d'habitude (moitié à deux tiers de semence.)				Is gewoonlijk in de Lente, van Maart tot Mei, dat men de weidesaden zaait. Dit geschiedt alsdan op de bloote aarde, nochtans wanneer men te doen heeft met gemakkelijk uitdrogende gronden, bezaait men ze eerst met graangewassen, liefst met zome koornt of haver. Deze worden dunner gezaid dan anders (de helft of de twee derden van de gewoone hoeveelheid)			
On sème assez fréquemment à l'automne, en août-septembre, mais alors sur sol nu et à condition qu'on ait affaire à des terres ne retenant pas l'eau en excès pendant l'hiver.				Men zaait ook dikwijls in den Herist (Oogst-September) maar dan op den blooten grond, op voorwaarde dat men te doen heeft met een grond, die 's Winters niet te veel water ophoudt.			
En terrain sec ou ordinaire . 1 ^{re} qual. " " " " . 2 ^e " En terrain humide 1 ^{re} " " " " " . 2 ^e "	88 66 88 66	1 05 0 85 1 05 0 85	60 à 70 80 à 100 60 à 70 80 à 100	In drogen of gewonen grond 1 ^{ste} hoedanigheid " " " " 2 ^e " In vochtigen grond. 1 ^{ste} " " " " " 2 ^e "	88 66 88 66	1 05 0 85 1 05 0 85	60 tot 70 80 tot 100 60 tot 70 80 tot 100
Mélange de graminées pour gazons d'agrément	95	1 15	100 à 120	Mengsel van grassen voor lustparken	95	1 15	100 tot 120
Outre le ray-grass anglais, ce mélange renferme un certain nombre de graminées rustiques et durables, telles que agrostis, fetuques, paturins, etc. — Il forme des pelouses bien unies, bien fournies et d'une certaine durée.				Benevens het Engelsch raygras, bevat dit mengsel een zeker getal verharde en duurzame grassoorten, zooals: struisgrassen, zwenkgrassen, beemdgrassen, enz. Het vormt zeer eenvormige, wel gevulde en duurzame grasperken.			
Paturin des prés (Poa pratensis)	290	3 10	20	Weide-beemdgras	290	3 10	20
Végète en tous terrains, secs ou humides. Il se recommande pour les prairies pérennantes parce qu'il se développe très lentement.				Want in alle gronden, droge en natte. Aanbevolen voor de bestendige weiden, daar het zich langzaam ontwikkelt.			
Paturin commun (Poa trivialis)	325	3 55	20	Ruw of gemeen beemdgras	325	3 55	20
Doit être employé de préférence pour la création des prairies à pâturer, en terrain inférieur et humide ou l'on se contentera d'une coupe. Il réussit également en sol marécageux.				Moet aangewend worden voor 'taanleggen van af te grazen weiden in mindere en vochtige gronden, waar eene snede voldoende is. Het gelukt insgelijks in moerassigen grond.			
Paturin des bois (Poa nemoralis)	650	6 80	30	Woud-beemdgras	650	6 80	30
Très hâtif, assez productif. Convient pour prés, pâtures et gazons en terrains secs et sains, mais réussit aussi en terrains frais. Vient bien à l'ombre et sous bois.				Zeer vroeg, tamelijk vruchtbaar. Past voor weiden, weilanden en grasperken in gezonde en droge gronden, maar gelukt ook in frissche gronden. Groeit wel in overloammerde plaatsen.			
Ray-grass anglais ou d'Ecosse, 1^{re} qual.	70	0 85	60	Engelsch of Schotsch raygras, 1^{ste} hoed.	70	0 85	60
Espèce à développement rapide, assez durable dans les terres riches irriguées ou conservant de la fraîcheur toute l'année; foin nutritif et excellent, à condition d'être fauché au début de l'épaison. Se sème souvent seul ou associé au trèfle violet et à la minette. Employé également dans les jardins pour former de jolis tapis de verdure.				Rap ontwikkelde soort; tamelijk duurzaam in rijke, bewaterde gronden, of die 't jaar over frisch zijn; voedzaam en uitmuntend hooi. Indien het gemaid wordt, wanneer het begint in aren te schieten. Wordt dikwijls alleen gezaid of gemengd met violetklaver en hopklaver. Wordt ook gebruikt in de hoven om frisse gras-tapijten aan te leggen.			
Ray-grass superfin de Pacey, qualité extra lourde	85	1 05	100 à 120	Allerfijnst raygras van Pacey, buitengewoon zwaar	85	1 05	100 tot 120
Qualité de surchoix de ray-grass anglais, plus vivace, très fin, court, à graines plus lourdes et spécialement propre à former les plus beaux gazons et tapis de verdure en terrains frais ou arrosés avec soin.				Verbeterd Engelsch raygras; meer langlevend, zeer fijn, kort, met zwaarder zaad; bijzonder geschikt om de schoonste grasperken en gras-tapijten te vormen in frisschen of met zorg besproeienden grond. Men zaait ongeveer, per hectaar, 60 tot 80 kgr. om voedergras te bekomen en 150 tot 200 kgr. om een graszode te vormen.			
Ray-grass d'Italie, 1^{re} qualité	80	1 00	60	Italiaansch raygras, 1^{ste} hoedanigheid	80	1 00	60
Par la rapidité avec laquelle il croit, par les produits extraordinaires qu'il fournit, par la qualité de son foin, le ray-grass d'Italie est une				Door zijn spoedige ontwikkeling, door zijn buitengewoon goede voortbrengsels, door de goede hoedanigheid van zijn hooi, is het			

des meilleures graminées fourragères. Il réussit dans les terres à froment qui ne sont pas très calcaires, mais végète en terrains légers, secs et médiocres. On ne doit l'employer que modérément dans les prairies temporaires et il faut l'allier, en très petite proportion, aux mélanges pour prairies permanentes. Le ray-grass d'Italie s'emploie seul ou mélangé avec le trèfle violet, le trèfle incarnat, la fléole.

Vulpin des prés (*Alopecurus pratensis*).

Excellente graminée fourragère se recommandant par sa précocité et l'abondance de son produit. Cette plante est vivace, son foin est nutritif et assez odorant, elle supporte très bien l'humidité et résiste aux grands froids.

Plantes fourragères non graminées, racines fourragères, plantes industrielles et économiques.

Anthyllis vulneraria, voir Trèfle jaune des sables.

	100 kil.	1e kil.	Quantité à verser à l'hectare
T Chanvre commun	230	2 50	25
T Colza			
T Féveroles de printemps			
T Lin commun			
T Lotier corniculé. (<i>Lotus corniculatus</i>).			
T Luzerne de Provence, vraie			
T Luzerne lupuline, Minette dorée.			
Minette, voyez Luzerne lupuline			
T Moutarde blanche			
T Navette d'été			
T Pavot bleu, oeillette bleue			
Rutabaga, voyez Chou-navet			
T Sainfoin à deux coupes. Sainfoin double.			
Sarrasin, voyez aux Céréales			
T Soleil grand ou Tournesol			
T Trèfle violet (<i>Trifolium pratense</i>)			
T Trèfle blanc (<i>Trifolium repens</i>)			
T Trèfle hybride (<i>Trifolium hybridum</i>)			
T Trèfle jaune des sables (<i>Anthyllis vulneraria</i>)			
T Trèfle incarnat, hâif, fleur rouge			
T Trèfle incarnat tardif, fleur blanche.			
T Vesces de printemps.			

J'ENVOIE ÉCHANTILLONS ET PRIX SUR DEMANDE

Italiaansch raygras een der beste voedergrassen. Het gelukt in de tarwelanden, die niet te kalkachtig zijn; groeit ook in lichten, drogen en slechten grond. Men moet er een matig gebruik van maken voor de tijdelijke weiden, en in kleine hoeveelheden voegen bij de mengsels voor bestendige weiden. Het Italiaansch raygras wordt alleen gebruikt of gemengd met violetklaver, inkarnaatklaver, timothy-gras, enz.

Weide-vossestaart

Uitnuttend voedergras, aan te bevelen door zijn vroegtijdigheid en zijn overvloedige opbrengst. Doorloevende plant. Geeft voedszaam en geurig hooi. Verdraagt zeer goed de vochtigheid en weerstaat aan de groote koude.

Voederplanten, geene grasgewassen zijnde, voederwortels, industriële en huishoudelijke planten.

	100 kil.	de kil.	Hoeveelheid die men per hectaar zaaien moet
Wondkruid, zie Gele zandklaver	230	2 50	25
T Gewone hennep			
T Koolzaad			
T Voorjaarspaardenboonen			
T Gemeen vlaszaad			
T Koornklaver			
T Luzerne van Provence (echt)			
T Hoppe rupsklaver			
Hopklaver, zie Hoppe-rupsklaver			
T Witte mostaard			
T Vroeg raapzaad			
T Blauwe heul, blauwe tuinpapaver			
Rutabaga, zie Koolraap.			
T Dubbele esparcette met twee sneden.			
Boekweit, zie in de graangewassen			
T Zonnebloem (grote zonnebloem)			
T Violette klaver			
T Witte klaver			
T Hybride klaver			
T Gele zandklaver (Wondklaver).			
T Vroege roode klaver, roode bloem			
T Late roode klaver, witte bloem.			
T Voorjaarswikken			

IK ZEND STALEN EN PRIJZEN OP VERZOEK

PLANTES DE FLEURS ANNUELLES

(REPIQUÉES)

DISPONIBLES EN MAI

25 pièces d'une même variété au prix du cent.

	le cent	les dix	la pièce
Amarante crête de coq, naine, variée	3 00	0 40	0 05
Balsamine camélia, extra double, variée	2 00	0 30	0 05
Celosia plumosa Thompsoni magnifica, superbe mélange	3 00	0 40	0 05
Giroflée quarantaine d'été pyramidale, double, variée	3 00	0 40	0 05
Immortelle à bractées, double, variée	2 00	0 30	0 05

EENJARIGE BLOEMPLANTEN

(VERPLANT)

BESCHIKBAAR IN MEI

25 stuks eener zelfde variëteit aan den prijs van honderd.

	de 100	de 10	het stuk
Lage hanekam, schoon mengsel	3 00	0 40	0 05
Extra dubbele balsemijn camelia, mengsel	2 00	0 30	0 05
Celosia plumosa Thompsoni magnifica, prachtig mengsel	3 00	0 40	0 05
Dubbele spitszuilvormige zomerviolier, mengsel	3 00	0 40	0 05
Dubbele stroobloem met dekbladeren, in variëteiten	2 00	0 30	0 05

	le cent.	les dix	la pièce		de 100	de 10	het stuk
Lobélie Crystal-Palace compacta, bleu le plus foncé	2 00	0 30	0 05	Lobelia Crystal Palace compacta, van het donkerste blauw	2 00	0 30	0 05
Muflier (gueule de lion) nain, varié . . .	2 00	0 30	0 05	Lage kalfssnuit (leeuwenmuil), in mengsel	2 00	0 30	0 05
Oeillet de Chine double, varié	2 00	0 30	0 05	Dubbele Chineesche anjelier, in variëteiten	2 00	0 30	0 05
Oeillet marguerite, demi-nain, extra double, varié	5 00	0 70	0 10	Halfage anjelier Margareta, extra dubbel, in schoon mengsel	5 00	0 70	0 10
Pétunia hybride simple à grande fleur, varié	3 00	0 40	0 05	Bastaard petunia met groote enkele bloem, in variëteiten	3 00	0 40	0 05
Phlox Drummond à grande fleur, varié.	2 00	0 30	0 05	Vlambloem van Drummond met groote bloem, schoon mengsel	2 00	0 30	0 05
Pyrethrum aureum, feuillage doré (pour bordures)	2 00	0 30	0 05	Gele vuurwortel, goudgele bladeren (voor boorden)	2 00	0 30	0 05
Reine-Marguerite pyramidale extra double, variée	2 00	0 30	0 05	Extra dubbele spitszuilvormige Chineesche aster, in variëteiten	2 00	0 30	0 05
Reine-Marguerite couronnée naine, variée	2 00	0 30	0 05	Gekroonde lage Chineesche aster, schoon mengsel	2 00	0 30	0 05
Reine-Marguerite naine double, variée.	2 00	0 30	0 05	Dubbele lage Chineesche aster, in schoone soorten	2 00	0 30	0 05
Verveine hybride variée, extra	3 00	0 40	0 05	Bastaard ijzerkruid, in variëteiten, extra.	3 00	0 40	0 05
Zinnia élégant double demi-nain, varié.	2 00	0 30	0 05	Dubbele, halfage, sierlijke zinnia, schoon mengsel	2 00	0 30	0 05
Plantes de fleurs bisannuelles et vivaces				Tweejarige en overblijvende bloeiplanten.			
<i>Disponibles d'Octobre à Avril.</i>				<i>Beschikbaar van October tot April.</i>			
Alysse blanche odorante à fleur double (vivace)	10 00	1 20	0 15	Witte welriekende wilde kers met dubbele bloem (overblijvend)	10 00	1 20	0 15
Ancolie des jardins, double, variée . . .	5 00	0 70	0 10	Dubbele akelei der tuinen, in variëteiten.	5 00	0 70	0 10
Anémone Honorine Joubert, fl. blanche	10 00	1 20	0 15	Anemoon Honorine Joubert, witte bloem.	10 00	1 20	0 15
Anémone Honorine Joubert, fleur rose.	15 00	1 70	0 20	Anemoon Honorine Joubert, rozenkleurige bloem	15 00	1 70	0 20
Aspérule odorante à fleur blanche (pour bordures)	5 00	0 70	0 10	Welriekend sterleverkruid met witte bloem (voor boorden)	5 00	0 70	0 10
Auricule (Oreille d'ours), beau mélange.	8 00	1 00	0 15	Berenoor, schoon mengsel	8 00	1 00	0 15
Dahlia double à fleurs de cactus en superbe mélange (sans nom)	40 00	4 50	0 50	Dubbele dahlia met cactusbloemen, prachtig mengsel (zonder naam)	40 00	4 50	0 50
Dielytra spectabilis	20 00	2 50	0 30	Dielytra spectabilis	20 00	2 50	0 30
Funkia panaché	12 00	1 50	0 20	Bontgestreepte funkia	12 00	1 50	0 20
Funkia bordé blanc	10 00	1 20	0 15	Wit omzoomde funkia	10 00	1 20	0 15
Giroflée quarantaine d'hiver, extra double, variée	5 00	0 70	0 10	Extra dubbele winterviolier, in variëteiten	5 00	0 70	0 10
Giroflée jaune naine, extra double (Meuret)	5 00	0 70	0 10	Extra dubbele lage gele violier (Muurbloem)	5 00	0 70	0 10
Gypsophile paniculé fin (pour bouquets).	10 00	1 20	0 15	Ristvormige gipsplant (voor bloemtuil).	10 00	1 20	0 15
Leucanthemum (chrysanthème Prince Henri) à grande fleur blanche	2 50	0 40	0 05	Leucanthemum (Chrysanthem « Prins Hendrik) met groote witte bloem	2 50	0 40	0 05
Leucanthemum maximum à grande fleur blanche	2 50	0 40	0 05	Leucanthemum maximum met groote witte bloem	2 50	0 40	0 05
Matrone des jardins (Hesperis matronalis)	5 00	0 70	0 10	Matrona der tuinen (Hesperis matronalis)	5 00	0 70	0 10
Flours blanches, odorantes, ressemblant à celles de la giroflée.				Witte, welriekende bloemen op de zomerviolierbloemen gelijkende.			
Myosotis Victoria blanc	2 00	0 30	0 05	Vergeet-mij-niet, witte Victoria	2 00	0 30	0 05
» » bleu	2 00	0 30	0 05	» » blauwe Victoria	2 00	0 30	0 05
» » rose	2 00	0 30	0 05	» » rozenkleur. Victoria	2 00	0 30	0 05
Oeillet remontant de Nice (race Guillaud) extra double, en superbe mélange (semis)	10 00	1 20	0 15	Herbloeiende anjelier van Nice (soort Guillaud), buitengewoon dubbel, prachtige menging (zaailing)	10 00	1 20	0 15

	le cent	les dix	la pièce		de 100	de 10	het stuk
Œillet mignardise à fleurs doubles blanches monstrueuses	6 00	0 80	0 10	Pinksteranjelier met dubbele, monsterachtige witte bloemen	6 00	0 80	0 10
Œillet mignardise à fleurs doubles blanches	4 00	0 60	0 08	Pinksteranjelier met dubbele witte bloemen	4 00	0 60	0 08
Œillet mignardise à fleurs roses, semi-doubles	3 00	0 40	0 05	Pinksteranjelier met halfdubbele rozenkleurige bloemen	3 00	0 40	0 05
Pâquerette double rouge	2 00	0 30	0 05	Dubbele paaschbloem , rood	2 00	0 30	0 05
Pâquerette double blanche monstrueuse	2 00	0 30	0 05	Dubbele monsterachtige paaschbloem , wit	2 00	0 30	0 05
Pâquerette double rose monstrueuse	2 00	0 30	0 05	Dubbele monsterachtige paaschbloem , rozenkleurig	2 00	0 30	0 05
Pensée Bugnot, à grandes macules, superbe mélange	5 00	0 70	0 10	Viool Bugnot met groote vlekken, prachtig mengsel	5 00	0 70	0 10
Pensée à grande fleur jaune pur	2 00	0 30	0 05	Viool met groote zuiver-gele bloem	2 00	0 30	0 05
à grande fleur blanche	2 00	0 30	0 05	Viool met groote witte bloem	2 00	0 30	0 05
Cardinal à grande fleur rouge luisant	2 00	0 30	0 05	Viool Kardinaal met groote roodschitterende bloem	2 00	0 30	0 05
Pensée à grande fleur, bleu pur	2 00	0 30	0 05	Viool met groote zuiver-blauwe bloem	2 00	0 30	0 05
à grande fleur noire (deuil)	2 00	0 30	0 05	Viool met groote zwarte bloem (rouw)	2 00	0 30	0 05
Pensée vivace pour bordures à grandes fleurs bleues (admiration), semis	2 00	0 30	0 05	Overblijvende viool met groote blauwe bloemen voor randen (merkwaardig), zaaiing	2 00	0 30	0 05
Pensée vivace pour bordures à grandes fleurs bleues (boutures)	5 00	0 70	0 10	Overblijvende viool met groote blauwe bloemen voor randen (aflegfels)	5 00	0 70	0 10
Pensée vivace pour bordures à grandes fleurs jaunes	2 00	0 30	0 05	Overblijvende viool met groote gele bloemen voor randen	2 00	0 30	0 05
Phlox vivace décussata varié à grandes fleurs	15 00	1 70	0 20	Overblijvende vlambloem decussata , in variëteiten	15 00	1 70	0 20
Phlox nain vivace canadensis, pour bordures, fleur rose	8 00	1 00	0 15	Overblijvende dwerg-vlambloem , van Canada, voor boorden, rozenkleurige bloem	8 00	1 00	0 15
Pivoine herbacée, variée	40 00	4 50	0 50	Kruidachtige pioen , in variëteiten	40 00	4 50	0 50
Primevère des jardins, variée	4 00	0 60	0 08	Primula sleutelbloem) der hoven, in variëteiten	4 00	0 60	0 08
Rose trémière, extra double, variée (race Chater)	8 00	1 00	0 15	Extra dubbele stokroos , in variëteiten (geslacht Chater)	8 00	1 00	0 15
Saxifrage hypnoïde vert	2 00	0 30	0 05	Groene steenbreke	2 00	0 30	0 05
Saxifrage ombreuse (Désespoir du peintre)	4 00	0 60	0 08	Lommerige steenbreke (Wanhoop van den schilder)	4 00	0 60	0 08
Silène pendula ruberrima, compact, nain, rouge	2 00	0 30	0 05	Rode, dicht ineengedrongen, afhange silene , laag	2 00	0 30	0 05
Statice arméria rose (Gazon d'Espagne)	3 00	0 40	0 05	Rooskleurige statice armeria (Spaansch gras)	3 00	0 40	0 05
Stachys laineux pour bordures	4 00	0 60	0 08	Wollige stachys voor boorden	4 00	0 60	0 08
Tritoma uvaria grandiflora	10 00	1 20	0 15	Tritoma uvaria grootbloemige	10 00	1 20	0 15
Viola cornuta coerulea, bleu ciel	4 00	0 60	0 08	Viola cornuta coerulea , hemelsblauw	4 00	0 60	0 08
Violette double bleue	10 00	1 20	0 15	Dubbel, blauw viooltje	10 00	1 20	0 15
Violette odorante des quatre saisons	5 00	0 70	0 10	Welriekend viooltje der vier jaargetijden	5 00	0 70	0 10
Yucca filamentosa	20 00	2 50	0 30	Vezelachtige yucca	20 00	2 50	0 30
Graminée ornementale				Siergras			
Gynérium argenté (en pots)			1 00	Pampasgras met zilverwitte pluimen (in potten)			1 00
Arbustes d'ornement				Sierstruiken			
<i>Octobre à Mars</i>				<i>October tot Maart</i>			
Acer negundo foliis variegatis	50 00	5 50	0 60	Acer negundo foliis variegatis	50 00	5 50	0 60
Aucuba du Japon	50 00	5 50	0 60	Aucuba van Japan	50 00	5 50	0 60
Buis nain à bordures	2 00	0 30		Lage palm voor boorden (Palmboomje-Buksboom)	2 00	0 30	

	le cent	les dix	la pièce		de 100	de 10	het stuk
Evonymus Japonica , panaché, varié (Fusain)	40 00	4 50	0 50	Evonymus Japonica , bont Spilboom-Kardinaalsmuts, in soorten.	40 00	4 50	0 50
Hortensia « Souvenir de Claire » fleur rose	30 00	3 50	0 40	Hortensia « Aandenken aan Clara » rozenkleurige bloem	30 00	3 50	0 40
Rhododendron varié	14 00	1 50		Rhododendrum in soorten.	14 00	1 50	
Plantes grimpantes				Klimplanten			
Aristolochie siphon.	14 00	1 50		Holwortel (Aristolochia siphon)	14 00	1 50	
Chèvrefeuille de Belgique	4 50	0 50		Geitenblad van België	4 50	0 50	
Clématite blanche ordinaire.	5 50	0 60		Gewoon wit vuurkruid (Clematis)	5 50	0 60	
» bleue ordinaire	5 50	0 60		Gewoon blauw vuurkruid (Clematis).	5 50	0 60	
» à très grandes fleurs, en variétés	14 00	1 50		Vuurkruid met zeer groote bloemen, in variëteiten	14 00	1 50	
Glycine bleue (2 mètres et plus)		1 10		Glycine met blauwe bloem (2 meters en meer)		1 10	
» blanche (2 mètres et plus)		1 10		Glycine met wittebloem (2 meters en meer)		1 10	
Vigne vierge ordinaire	3 50	0 40		Gewone wilde wijngaard	3 50	0 40	
» vierge de Veitch	4 00	0 45		Wilde wijngaard van Veitch	4 00	0 45	

Plantes de parterres d'été

(Disponibles en Mai)

25 pièces d'une même variété au prix du cent.

	le cent	les dix	la pièce
Bégonia semperflorens, atropurpurea (Vernon)	8 00	1 00	0 15
Bégonia tuberculeux à grande fleur simple et double (Voyez aux oignons à fleurs)			
Canna (Voyez aux oignons à fleurs)			
Coléus en belles variétés à larges feuilles frangées (en godets)	18 00	2 00	0 25
Fuchsia vivace, à petite fleur	16 00	1 80	0 20
Fuchsia double et simple, varié			0 20 à 1 00
Géranium simple, rouge	16 00	1 80	0 20
» simple, rose	16 00	1 80	0 20
» simple « Le Destiné », rouge orange foncé, superbe Le plus naïf et le plus florifère.	16 00	1 80	0 20
Géranium simple, blanc	16 00	1 80	0 20
» double et simple, varié	20 00	2 50	0 30
» panaché blanc, Bijou de Paris	20 00	2 50	0 30
» panaché blanc, M ^{me} Salleray.	12 00	1 50	0 20
» peltatum, lateripes, varié	25 00	3 00	0 35
Pour suspensions, corbeilles et bordures.			
Héliotrope en godets.	16 00	1 80	0 20
Salvia splendens, sauge rouge Ecarlate luisant, superbe, très florifère.	16 00	1 80	0 20
Viola cornuta caerulea, bleu ciel	4 00	0 60	0 08
Charmante petite plante, absolument vivace; la floraison commence en Avril. Convient pour bordures, corbeilles et massifs à grand effet.			

Planten voor zomerbloemperken

(Beschikbaar in Mei)

25 planten eener zelfde verscheidenheid aan den prijs van de honderd.

	de 100	de 10	het stuk
Begonia atropurpurea, altijdbloeiend, (Vernon)	8 00	1 00	0 15
Knolbegonia met groote enkele en dubbele bloem (Zie bloembollen)			
Canna (Zie bloembollen).			
Coleus in schoone verscheidenheden met breedefranjevormige bladeren (in potjes)	18 00	2 00	0 25
Fuchsia overblijvende, met kleine bloem.	16 00	1 80	0 20
Fuchsia dubbele en enkele, in variëteiten.			0 20 t. 1 00
Geranium enkel, rood.	16 00	1 80	0 20
» enkel, rozekleurig	16 00	1 80	0 20
» enkel « De Bestemde », donker oranje-rood, heerlijk De kleinste en meest bloemrijke.	16 00	1 80	0 20
Geranium enkel, wit	16 00	1 80	0 20
» dubbel en enkel, in soorten	20 00	2 50	0 30
» wit gevlekt, Juweel van Parijs	20 00	2 50	0 30
» wit gevlekt, Mevr. Salleray.	12 00	1 50	0 20
» peltatum lateripes, in variëteiten	25 00	3 00	0 35
Voor hangpotten, korven en boordsels.			
Zonnewende (in potjes)	16 00	1 80	0 20
Salvia splendens, roode salie	16 00	1 80	0 20
Blinkend scharlakenrood rachtig, zeer veelbloemig.			
Viola cornuta caerulea, hemelsblauw	4 00	0 60	0 08
Lieve kleine plant, volstrekt voortlevend; de bloeiing begint in April. Is geschikt voor boorden, voor korven en massieven van het grootste uitwerksel.			

PLANTES FLEURIES & NON FLEURIES

DE SERRES ET D'APPARTEMENTS

(Prix suivant force)

	La pièce
Anthemise (Marguerite blanche)	0 50 à 2 00
Aralia Sieboldii	0 50 à 1 00
Araucaria excelsa	2 00 à 6 00
Areca Baueri	1 00 à 5 00
» sapida	1 50 à 5 00
Asparagus tenuissimus	0 35 à 1 00
» sprengeri	0 50 à 1 50
Aspidistra elatior 0,25 la feuille.	
» variegata 0,35 »	
Azalea indica (les plus belles variétés simples et doubles)	1 50 à 4 00
Boronia elatior	1 50 à 3 00
Carex élégantissima japonica variegata	0 30 à 1 00
Chrysanthème à grande fleur de l'Inde et du Japon. (Superbe mélange). Boutures disponibles Mars à fin Mai. le cent, 25,00; les dix, 2,70; la pièce, 0,30.	
Cinéraire hybride à grande fleur variée, en boutons ou en fleurs (en pots)	0 60 à 1 00
Chamoerops excelsa	1 50 à 5 00
Clivia nobilis	1 00 à 3 00
Cocos Weddelliana	1 50 à 5 00
Corypha australis	1 50 à 20,00
Cyperus alternifolius gracilis	0 80 à 2 00
Dracaena Indivisa	1 00 à 5 00
» Lineata	1 00 à 5 00
Ficus elastica	1 00 à 3 00
» repens	0 30 à 0 50
Bonne petite plante pour tapisser les murailles des serres, les rocailles, etc.	
Fougères variées pour rocailles, jardinières, corbeilles de salon, etc.	0 35 à 2 00
Genista	1 50 à 3 00
Isoloma digitaliflorum coccinea	1 00
Kentia Belmoreana	1 50 à 10,00
» Forsteriana	1 50 à 10,00
Latania Borbonica	1 00 à 15,00
Phalangium argenteo lineare	0 30 à 1 00
Pour bordure aux corbeilles d'été et décoration des petites jardinières de salon.	
Phoenix canariensis	2 50 à 10,00
» reclinata	2 00 à 10,00
Primevère de Chine à grande fleur frangée variée, en boutons ou en fleurs (en pots)	0 30 à 0 60
Primevère Obconica à grande fleur, en boutons ou en fleurs (en pots)	0 30 à 0 60
Tradescantia varié	0 15 à 0 50

Bloeierende en niet bloeiende planten

VAN BROEIKASSEN EN VERTREKKEN

(Prijzen volgens kracht)

	Het stuk
Anthemise (Witte tuinaster)	0 50 tot 2 00
Aralia Sieboldii	0 50 tot 1 00
Araucaria excelsa	2 00 tot 6 00
Areca Baueri	1 00 tot 5 00
Areca sapida	1 50 tot 5 00
Asparagus tenuissimus	0 35 tot 1 00
» sprengeri	0 50 tot 1 50
Aspidistra elatior 0 25 het blad	
» variegata 0,35 »	
Azalea indica (de schoonste enkele en dubbele variëteiten)	1 50 tot 4 00
Boronia elatior	1 50 tot 3 00
Carex elegantissima japonica variegata	0 30 tot 1 00
Chrysanthem met groote bloem van Indië en Japan. (Prachtig mengsel). Aflegsels, beschikbaar van Maart tot einde Mei. de honderd, 25,00; de tien, 2,70; het stuk, 0,30	
Bastaard cineraria met groote bloemen in soorten, geknopt of bloeiende (in potten)	0 60 tot 1 00
Chamoerops excelsa	1 50 tot 5 00
Clivia nobilis	1 00 tot 3 00
Cocos Weddelliana	1 50 tot 5 00
Corypha australis	1 50 tot 20,00
Cyperus alternifolius gracilis	0 80 tot 2 00
Dracaena indivisa	1 00 tot 5 00
» Lineata	1 00 tot 5 00
Ficus elastica	1 00 tot 3 00
Ficus repens	0 30 tot 0 50
Goede kleine plant om de wanden der broeikassen en de rotsen te bekleden.	
Varenkruid in soorten, voor rotsen, bloemtafeltjes, korven in zalen, enz.	0 35 tot 2 00
Genista	1 50 tot 3 00
Isoloma digitaliflorum coccinea	1 00
Kentia Belmoreana	1 50 tot 10,00
Kentia Forsteriana	1 50 tot 10,00
Latania Borbonica	1 00 tot 15,00
Phalangium argenteo lineare	0 30 tot 1 00
Voor boordsel aan de zomerkorven en versiering van kleine bloemtafeltjes in de zalen.	
Phoenix canariensis	2 50 tot 10,00
» reclinata	2 00 tot 10,00
Chineesche sleutelbloem met groote franjevormige bloem, in variëteiten, geknopt of bloeiende (in potten)	0 30 tot 0 60
Sleutelbloem Obconica met groote bloem, geknopt of bloeiende (in potten)	0 30 tot 0 60
Tradescantia in soorten	0 15 tot 0 50

PLANTES POTAGÈRES & AROMATIQUES

25 pièces d'une même variété au prix du cent

	le cent	les dix	la pièce	Époques de livraison
Absinthe	10 00	1 20	0 15	Octobre à Avril
Angélique	10 00	1 20	0 15	" "
Asperge rose hâtive d'Argenteuil, 1 an.	2 50	0 35		Mars à Juillet
» 2 ans	3 00	0 40		" "
» géante blanche « Tête de neige », 1 an.	3 00	0 40		" "
Pointes blanc pur, qui retiennent leur couleur même hors terre. Très précoce et productive.				
Céleri à jets fins à couper	0 70			Mai à Juillet
» plein blanc doré (Chemin)	0 70			" "
» plein blanc Pascal	0 70			" "
» rave gros d'Erfurt, courtes feuilles	0 70			" "
Chou marin (Crambé maritime)	15 00	1 70	0 20	Octobre à Mai
Chou cabu rouge gros d'Erfurt, tardif	0 80			Octobre à Avril
» blanc de Hollande, gros tardif	0 80			" "
» pommé frisé de Milan, le plus hâtif (extra)	0 80			" "
» pain de sucre, hâtif	0 80			" "
Chou-fleur nain hâtif d'Erfurt	3 00	0 40		Février à Avril
» Lenormand à pied court	3 00	0 40		" "
Chou cabu rouge gros d'Erfurt, tardif	0 50			Avril en Juin
» blanc de Brunswick	0 50			" "
» blanc pointu de Winnigstadt	0 50			" "
Chou de Milan pommé frisé très nain « Rosette de Bruxelles »	0 50			" "
» pommé frisé gros des Vertus	0 50			" "
Chou-fleur géant d'automne de Veitch, tardif	1 00	0 15		Avril en Juillet
» Lenormand à pied court	1 00	0 15		" "
Chou de Bruxelles demi-nain de la Halle	0 50			Mai-Juillet
» grand	0 50			" "
Chou non pommé d'hiver vert ordinaire	0 50			" "
» frisé nain vert	0 50			" "
Ciboulette (Civette, appétit)	4 00	0 60	0 08	Octobre à Avril
Estragon (touffe)	15 00	1 70	0 20	Février en Avril
» (marcottes racinées)	2 00	0 30	0 05	Juin-Juillet
Fenouil vivace	10 00	1 20	0 15	Octobre à Avril
Hyssope	10 00	1 20	0 15	" "
Laitue à pommer Croquante de Pierre Bénite	0 70			Avril
» de Saint-Jean l'Agneau	0 70			" "
» du Trocadéro	0 70			" "
» Reine de Mai	0 70			" "
» d'hiver, Passion blonde (repiquées)	0 80			plants hivernés
Lavande	10 00	1 20	0 15	Octobre à Avril
Marjolaine vivace (Origan)	10 00	1 20	0 15	" "
Mélisse ou Citronnelle	10 00	1 20	0 15	" "
Melon Cantaloup « Délices de la Table »	15 00	1 70	0 20	Mai
» noir des Carmes	15 00	1 70	0 20	" "
» Prescott, hâtif à châssis	15 00	1 70	0 20	" "
Menthe poivrée	10 00	1 20	0 15	toute l'année
» crépue	10 00	1 20	0 15	" "
Oseille Royale à très large feuille	12 00	1 50	0 20	Septembre-Avril
» à feuille monstrueuse, très hâtive de Huy	5 00	0 70	0 10	" "
Poireau gros vert d'hiver, extra dur	0 40			Mai en Août
» monstrueux de Carentan	0 40			" "
Rue officinale	10 00	1 20	0 15	Octobre à Avril
Raifort	10 00	1 20	0 15	" "
Romarin	15 00	1 70	0 20	" "
Rhubarbe Victoria (à confire)	10 00	1 20	0 15	" "
Rhubarbe Monarque . Variété vigoureuse à pétioles larges de 8 cent. et longs de 30 à 40 centimètres	15 00	1 70	0 20	" "
Sarriette vivace	10 00	1 20	0 15	" "
Sauge officinale	10 00	1 20	0 15	" "
Tabac d'Obourg le mille fr. 9.00	1 00	0 15		Mai
» de la Semois. 9.00	1 00	0 15		" "
Thym ordinaire (le meilleur)	4 00	0 60	0 08	Octobre à Avril
Tomate rouge grosse, hâtive	2 00	0 30	0 05	Mai
» rouge à côtes, extra hâtive du Caucase	2 00	0 30	0 05	" "

MOES- EN AROMATISCHE PLANTEN

25 stuks eener zelfde variëteit aan den prijs van honderd

	de honderd	de tien	het stuk	tijdstip der leveringen
Alsem	10 00	1 20	0 15	October tot April
Engelwortel	10 00	1 20	0 15	" " "
Vroege rozenkleurige aspergie van Argenteuil (1 jaar)	2 50	0 35		Maart tot Juli
(2 jaren)	3 00	0 40		" " "
	3 00	0 40		" " "
Witte reus aspergie « Sneeuwkop », 1 jaar Zuiver witte punten, die hunne kleur behouden uit den grond. Zeer vroeg en vruchtbaar.				
Snijselderij met fijne scheuten	0 70			Mei tot Juli
Volle witte goudgele selderij (Chemin)	0 70			" " "
selderij Pascal	0 70			" " "
Dikke knolselderij van Erfurt, korte bladeren	0 70			" " "
Zeekool	15 00	1 70	0 20	October tot Mei
Rode dikke late Erfurter kabuiskool	0 80			October tot April
Witte dikke late Hollandsche kabuiskool, korte stam	0 80			" " "
De vroegtijdigste winterkropkool (Savooi)	0 80			" " "
Vroege kabuiskool « suikerbrood »	0 80			" " "
Zeer vroege lage Erfurter bloemkool	3 00	0 40		Februari tot April
Bloemkool Lenormand, laagstammig	3 00	0 40		" " "
Rode dikke late Erfurter kabuiskool	0 50			April tot Juni
Witte dikke kabuiskool van Brunswijk, korte stam	0 50			" " "
Witte puntige kabuiskool van Winnigstadt	0 50			" " "
Gekrulde savooikool « Roosje van Brussel »	0 50			" " "
Dikke savooikool van « Vertus »	0 50			" " "
Late reusachtige bloemkool van Veitch	1 00	0 15		April tot Juli
Bloemkool Lenormand, laagstammig	1 00	0 15		" " "
Halflage Brusselsche spruitkool van de Halle	0 50			Mei-Juli
Groete	0 50			" " "
Gewone groene ongekropte winterkool	0 50			" " "
Groene gekrulde lage ongekropte winterkool	0 50			" " "
Bieslook	4 00	0 60	0 08	October tot April
Dragonkruid (eene plant)	15 00	1 70	0 20	Februari tot April
(ingewortelde afzetsels)	2 00	0 30	0 05	Juni-Juli
Overblijvende venkel	10 00	1 20	0 15	October tot April
Hysop	10 00	1 20	0 15	" " "
Krakende kropalade van Pierre Benite	0 70			April
Kropalade van Sint-Jan-het-Lam	0 70			" " "
van den Trocadero.	0 70			" " "
Koningin van Mei	0 70			" " "
Winterkropalade « Blonde Passie » (doorwinterde planten)	0 80			October tot April
Lavendel	10 00	1 20	0 15	" " "
Overblijvende marjolein (Oreg)	10 00	1 20	0 15	" " "
Melissekruid of citroenkruid	10 00	1 20	0 15	" " "
Kantaloep-meloen « Genoegens der Tafel »	15 00	1 70	0 20	Mei
" " zwarte der Karmelieten.	15 00	1 70	0 20	" " "
" " Prescott, vroege soort, onder glasraam.	15 00	1 70	0 20	" " "
Pepermunt	10 00	1 20	0 15	geheel het jaar doo
Kruizemunt	10 00	1 20	0 15	" " "
Koninklijke zuring met zeer breed blad	12 00	1 50	0 20	September-April
Zuring met monsterachtig blad, zeer vroege van Hoci	5 00	0 70	0 10	" " "
Dikke, groene winterprei	0 40			Mei tot Augustus
Reusachtige prei van Carentan	0 40			" " "
Officinale ruit	10 00	1 20	0 15	October tot April
Kapucienen mostaard	10 00	1 20	0 15	" " "
Rosmarijn	15 00	1 70	0 20	" " "
Rabarber Victoria (voor de inmaak)	10 00	1 20	0 15	" " "
Rabarber Monarque. Krachtige verscheidenheid met stengels van 8 centimeters breed, en van 30 tot 40 cent. lang.	15 00	1 70	0 20	" " "
Overblijvend boonenkruid	10 00	1 20	0 15	" " "
Officinale salie	10 00	1 20	0 15	" " "
Tabak van Obourg. de duizend fr. 9 00	1 00	0 15		Mei
van Semois. " " 9 00	1 00	0 15		" " "
Gewone tijm (de beste)	4 00	0 60	0 08	October tot April
Rode, dikke, vroege tomaat	2 00	0 30	0 05	Mei
Rode tomaat met ribben, uiterst vroege van den Caucasus	2 00	0 30	0 05	" " "

Plants de Fraisiers

(disponibles de septembre en avril)

Les variétés de fraisiers étant très nombreuses, je me suis décidée à ne tenir que les plus méritantes, celles qui présentent le plus de qualités réunies. J'indique, par un chiffre, le degré de précocité relative de chaque variété : (1) les plus hâtives, (2) les hâtives.

Les variétés qui se prêtent le mieux à la culture forcée en serre ou sous châssis, sont marquées F.

Bien que les plants de fraisiers puissent s'expédier de septembre jusqu'en avril, pourvu que les gelées ne s'y opposent pas, j'engage mes clients à m'adresser leurs commandes, de préférence, du 15 septembre au 15 novembre, ou du commencement de mars jusqu'au 15 avril.

Avoir toujours soin, aussitôt l'envoi arrivé, de le déballer, de défaire les bottillons de plants, puis de les plonger dans l'eau pour les faire revenir.

Je rappelle que les fraisiers repiqués ou mis en place, même avec leurs mottes, doivent être tenus constamment mouillés jusqu'à la reprise.

Appuyer bien la terre aux racines et abriter les plantations d'automne avec un peu de paille longue et sèche pour empêcher le soulèvement de la terre et le déchaussement des plants par la gelée.



Fraise Marguerite Lebreton
Aardbezie Margareta Lebrton

Aardbezieplanten

(beschikbaar van September tot April)

Daar de verscheidenheden van aardbezieplanten zeer talrijk zijn, heb ik besloten slechts de meest verdienstelijke te houden, degene die de meeste hoedanigheden vereenigen. Ik wijs, met een cijfer, den graad van vroegtijdigheid van elke variëteit aan : (1) de vroegtijdigste, (2) de vroegtijdige.

De verscheidenheden, die het meest voor den vervoegden kweek, in broeikassen of onder glasramen, geschikt zijn, worden aangeduid door de letter V.

Alhoewel de aardbezieplanten — indien de vorst er zich niet tegen verzet — van September tot April kunnen verzonden worden, raad ik mijne klanten aan, bij voorkeur hunne bestellingen te doen van 15 September tot 15 November of in het begin van Maart tot 15 April.

Altijd zorg dragen, bij de ontvangst, de jonge plantjes uit te pakken en los te doen en ze dan in het water te steken.

Ik herinner dat de aardbezieplanten, verpoot of op de bestemde plaats geplant, zelfs met aardkluiten er aan, gedurig vochtig moeten gehouden worden, tot dat zij wederom wortel geschoten hebben.

Den grond rond de wortels goed aanduwen ; en zoo men in het najaar plant, is het geraadzaam de planten met een weinig lang droog stroo te dekken ten einde door het vriezen het openbreken van den grond en het blootworden der wortels te voorkomen.

Frédéric Burvenich (1)

Fruit sphérique, devenant très gros dans les bonnes cultures. Chair juteuse, sucrée, de toute première qualité; variété vigoureuse, rustique et qui mérite place dans tous les jardins.

Louis Vilmorin (2) F

Fruit assez gros, en cœur, très régulier, d'un rouge foncé luisant. Une des variétés les plus recommandables pour le forçage.

Marguerite Lebreton (1) F

Fruit très gros, allongé, rouge vif glacé. Variété fertile et très cultivée.

Noble Laxton (1) F

Beau fruit, gros, rouge, régulièrement arrondi, d'excellente qualité. Plante très hâtive, fertile et vigoureuse. Recommandable sous tous les rapports.

Triomphe de Liège (1)

Fruit gros, rouge vif; variété hâtive, d'une production sans égale.

Remontant à gros fruit Saint Antoine de Padoue (1)

Notable amélioration de la fraise Saint-Joseph, dont elle se distingue par un port particulier, des hampe vigoureuses, dressées et dégagées du feuillage. Ses fruits, fermes et de bonne conservation, sont aussi plus volumineux, parfois en crête; chair rose foncé, juteuse, de goût excellent.

Remontant à gros fruit Saint Joseph (1)

Fruit de bonne grosseur, d'un rouge foncé; chair blanche, très ferme, juteuse, de première qualité.

Fraisier perpétuel

Des quatre saisons Berger (1)

Fruit gros, allongé, d'un beau rouge écarlate. Variété très productive, remarquable par la grosseur de ses fruits pour une fraise des quatre saisons.

le 100	les 10
2 50	0 30
2 50	0 30
2 50	0 30
2 50	0 30
2 50	0 30
2 50	0 30
3 00	0 40
3 00	0 40
2 50	0 30

Frederik Burvenich (1)

Bolronde vruchten die in de goede kweekerijen zeer dik worden. Sappig, gesuikerd vleesch, van allereerste kwaliteit; krachtige, rustieke verscheidenheid die een plaats in onze tuinen verdient.

Lodewijk Vilmorin (2) V

Tamelijk groote vruchten, in vorm van hart, zeer regelmatig, schitterend donkerrood. Eene der meest aanbevelenswaardige variëteiten om te vervoegen.

Margareta Lebreton (1) V

Zeer dikke vrucht, langwerpig, glanzend levendig rood. Veel opbrengende en zeer aangekweekte variëteit.

Adellijke Laxton (1) V

Schoone vrucht, dik, rood, regelmatig bolronde, uitnemende kwaliteit. Zeer vroegtijdige, vruchtbare en krachtige plant. Onder alle opzichten aanbevelenswaardig.

Zegepraal van Luik (1)

Dikke vrucht, levendig rood; vroegtijdig, voortbrengster zonder weerga.

Herbloeiende met dikke vruchten "Sint-Antonius van Padua," (1)

Wezenlijke verbetering van de Sint-Jozef, waarvan zij zich door eenen bijzonderen stand, sterke rechtstandige en uit het gepladerte te voorschijn komende stelen onderscheidt.

Zijne vaste en lang goed blijvende vruchten, zijn ook dikker, somtijds gevlengeld; donkerrood, sappig vleesch, van uitmuntenden smaak.

Herbloeiende met dikke vruchten "Sint-Jozef," (1)

Vrucht van tamelijke grootte, donkerrood; wit vleesch, zeer vast, sappig, van eerste hoedanigheid.

Maandbloeiër

Der vier jaargetijden Berger (1)

Groote vrucht, langwerpig, schoon scharlakenrood. Zeer vruchtbare variëteit, merkwaardig door de grootte harer vruchten voor eene aardbezie der vier jaargetijden.

de 100	de 10
2 50	0 30
2 50	0 30
2 50	0 30
2 50	0 30
2 50	0 30
2 50	0 30
3 00	0 40
3 00	0 40
2 50	0 30

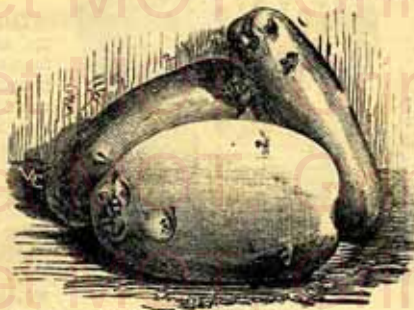
POMMES DE TERRE (TUBERCULES)

Le prix des 100 kilos est applicable aux commandes de 10 kilos d'une même variété au moins.

(SAUF VARIATIONS)

En cas de gelées, je commencerai, à moins d'instructions spéciales, pour les demandes mixtes, c'est-à-dire composées de pommes de terre et graines, à expédier les graines, et je ferai, aussitôt le dégel, un envoi spécial de pommes de terre.

Je décline d'ailleurs, d'avance toute responsabilité pour le cas où des gelées surviendraient pendant le voyage et causeraient des dégâts aux pommes de terre ou autres articles de même nature.



Pomme de terre « Victor »
Aardappel « Victor »

Variétés non germées.

Express de Sharpe

Variété rustique, à chair blanche et très ferme; presque aussi hâtive que la « Victor », mais supérieure en rendement; elle résiste parfaitement à la maladie.

Jaune d'or de Norwège

Variété demi-hâtive et très productive, à chair ferme, d'un beau jaune d'or. Tubercules arrondis, lisses, ordinairement réguliers. Très recommandable pour la table et la grande culture.

Magnum Bonum

Jaune, oblongue; demi-tardive, très productive. Résiste bien à la maladie.

Marjolin

Jaune, demi-longue, tubercule un peu courbé; chair jaune. Très hâtive et d'excellente qualité. La meilleure pour forcer.

Motiau

Tubercule rond, de moyenne grosseur, peau rouge, quelque peu rugueuse; chair jaune, farineuse, d'excellente qualité. Variété demi-tardive, une des meilleures pour la consommation d'hiver.

Royale (Royal ash leaved Kidney)

Jaune, demi-longue, lisse, yeux peu marqués. Aussi hâtive que la Marjolin, plus productive, convient mieux pour pleine terre. Très jolie et excellente variété.

Victor

Variété très hâtive et productive. Tubercule jaune, oblong, méplat, à peau lisse; chair jaune, de bonne qualité. Recommandable pour culture de primeurs.

Variétés germées

A la réception de ces caisses, enlever le couvercle et découvrir complètement les pommes de terre sans les dé ranger et disposer les caisses dans un endroit sain, aéré et éclairé, à l'abri du froid.

➔ Voyez descriptions aux variétés non germées.

Express de Sharpe

La caisse de 4 kilos net environ, contenant 60 à 70 tubercules (emballage compris) Frs 2.50

Marjolin

La caisse de 4 kilos net environ, contenant 60 à 70 tubercules (emballage compris) Frs 2.50

Royale (Royal ash leaved Kidney).

La caisse de 4 kilos net environ, contenant 60 à 70 tubercules (emballage compris) Frs 2.50

Victor

La caisse de 4 kilos net environ, contenant 60 à 70 tubercules (emballage compris) Frs 2.50

AARDAPPELEN (WORTELKNOLLEN)

De prijs van 100 kilog. is toepasselijk op de bestellingen van ten minste 10 kilog. eener zelfde variëteit.

(BEHOUDENS VERANDERINGEN)

Tenzij bijzonder bericht, zal ik, in geval van vorst, wat de gemengde bestellingen betreft, d. i. diegene bestaande uit aardappelen en zaden, eerst de zaden verzenden, en dan, aanstonds na den Winter de aardappelen.

Ik wfs op voorhand alle verantwoordelijkheid af in geval het zoude vriezen gedurende de reis en zulks schade zoude veroorzaken aan de aardappelen of andere artikelen van dezelfde hoedanigheid.

Niet uitgesprotene variëteiten.

Express van Sharpe

Verharde verscheidenheid met wit en zeer vast vleesch, schier zoo vroegtijdig als de « Victor », maar hem voor de opbrengst overtreffende; wederstaat zeer wel aan de ziekte.

Goudgele van Noorwegen

Halfvroeg en veel voortbrengende verscheidenheid, vast, schoon goudgeel vleesch. Ronde knollen, glad, gewoonlijk regelmatig. Zeer aanbevelenswaardig voor de tafel en de groote teelt.

Magnum Bonum

Geel, langwerpig; halfaantijdig, zeer vruchtbaar. Weerstaat wel aan de ziekte.

Marjolijn

Geel, half lang, een weinig omgebogen knol; geel vleesch. Zeer vroegtijdig en van uitnemende hoedanigheid. De beste om te vervroegen.

Motiau

Ronde knol, van middelmatige grootte, rood vel, een weinig gerimpeld; geel vleesch, meelachtig, van uitnemende hoedanigheid. Halfvroeg verscheidenheid, eene der beste voor het wintergebruik.

Koninklijke (Royal ash leaved Kidney).

Geel, half lang, glad, ondiepe oogen. Zoo vroegtijdig als de Marjolijn, meer opbrengend, past beter voor de teelt in vollen grond. Zeer schoone en uitnemende verscheidenheid.

Victor

Zeer vroegtijdige en vruchtbare verscheidenheid. Gele knol, langwerpig, halfplat, met glad vel; geel vleesch, van goede hoedanigheid. Aanbevelenswaardig voor eerstelingen.

100 kil.	10 kil.
30 00	0 40
20 00	0 30
18 00	0 25
30 00	0 40
25 00	0 35
30 00	0 40
30 00	0 40

100 kil.	10 kil.
30 00	0 40
20 00	0 30
18 00	0 25
30 00	0 40
25 00	0 35
30 00	0 40
30 00	0 40

Uitgesprotene variëteiten

Bij de ontvangst van de kisten, het deksel afnemen en de aardappelen gansch bloot leggen zonder ze te verleggen en de kisten zetten in eene zuivere, verluchte en verlichte plaats, en beschut tegen de koude.

➔ Zie beschrijvingen aan de niet uitgesprotene variëteiten.

Express van Sharpe

De kist van 4 kil. netto omtrent, bevattende 60 tot 70 wortelknollen (inpakking inbegrepen) Frs 2.50

Marjolijn

De kist van 4 kil. netto omtrent, bevattende 60 tot 70 wortelknollen (inpakking inbegrepen) Frs 2.50

Koninklijke (Royal ash leaved Kidney).

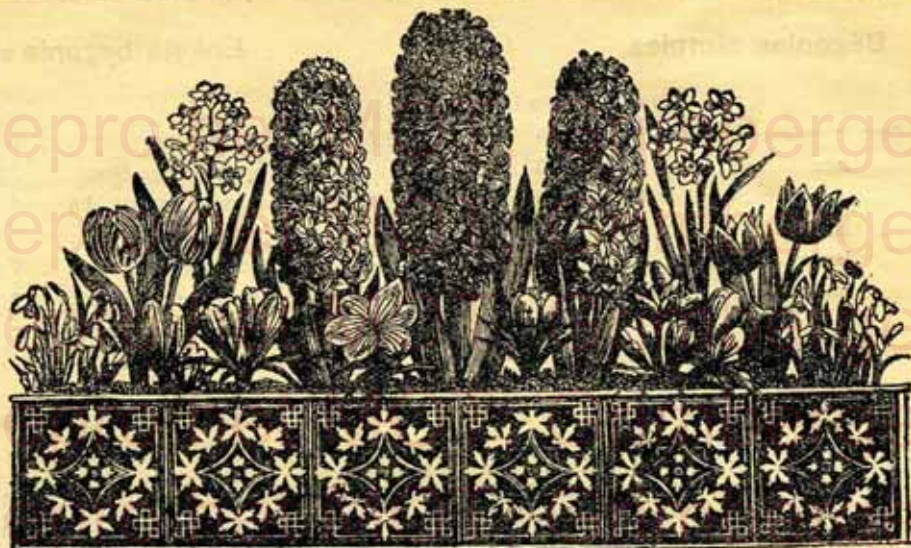
De kist van 4 kil. netto omtrent, bevattende 60 tot 70 wortelknollen (inpakking inbegrepen) Frs 2.50

Victor

De kist van 4 kil. netto omtrent, bevattende 60 tot 70 wortelknollen (inpakking inbegrepen) Frs 2.50



Pomme de terre Marjolin germée.
Aardappel Marjolijn uitgesproten



OIGNONS A FLEURS

Le prix DU CENT ne pourra être accordé que pour les commandes de 25 exemplaires au moins d'une même variété et en une seule fois, et le prix DES DIX que pour au moins 10 de la même variété.

Anémones

(Disponibles toute l'année).

	Le cent	Les dix	La pièce
1. Simples de Caen, en splendide mélange.	1 60	0 30	0 05
10. Doubles, en mélange de 1 ^{er} choix	2 50	0 40	0 06
20. Hortensia, en mélange de toutes les couleurs	2 20	0 35	0 05
30. Doubles à fleurs de chrysanthèmes, mélange de toutes les couleurs	6 80	0 90	0 12

Les anémones se plantent en automne et au printemps à 5-8 centimètres de profondeur et 15-20 centimètres de distance. On couvre les plantations d'automne avec un peu de fumier, feuilles mortes ou autres préservatifs contre la gelée. Les anémones plantées en automne fleurissent bien plus tôt que celles plantées au printemps. Après la floraison et dès que le feuillage commence à faner, on enlève les pattes que l'on conserve à l'état de repos dans un lieu sec et à l'abri des gelées. Les anémones aiment une terre légère, meuble et profonde, fumée de l'année précédente si possible.

Bégonias tubéreux

Les bégonias sont disponibles de novembre en avril en tubercules à l'état de repos. Après cette époque, je les fournirai en végétation moyennant une augmentation de fr. 3 au cent.

À la réception des tubercules à l'état de repos, on devra les mettre en stratification dans de la terre ou du sable, à l'abri du froid et de l'humidité. La mise en végétation se fait, à partir du mois de mars, soit en serre, soit sous châssis, sur couche tiède ou chaude. Mettre en pleine terre dans le courant de mai, lorsque les plantes seront suffisamment fortes.

La terre qui convient le mieux aux bégonias en général est un mélange, par parties égales, de terre de jardin bien meuble et de terreau de fumier, ou de terreau de feuilles.

BLOEMBOLLEN

De prijs van honderd is slechts toepasselijk op de bestellingen van ten minste 25 stuks eener zelfde variëteit en de prijs van 10 voor ten minste 10 derzelfde variëteit.

Anemonen * Windrozen *

(Beschikbaar geheel het jaar door).

	de 100	de 10	het stuk
1. Enkele van Caen, prachtig mengsel.	1 60	0 30	0 05
10. Dubbele, mengsel van eerste keus.	2 50	0 40	0 06
20. Hortensia, mengsel van al de kleuren.	2 20	0 35	0 05
30. Dubbele met chrysanthemenbloemen, mengsel van al de kleuren.	6 80	0 90	0 12

De anemonen worden geplant in 't najaar en in 't voorjaar op eene diepte van 5 tot 8 centimeters en een afstand van 15 tot 20 centimeters. Men bedekt de planterijen van het najaar met een weinig meststof, doode bladeren of andere beschuttingen tegen het vriezen. De anemonen geplant in het najaar bloeien veel vroeger dan die in het voorjaar geplant. Na het bloeien en zoodra de bladeren beginnen te verslensen, trekt men de klauwtjes uit den grond en men bewaart ze onuitgeschoten in eene droge en tegen de vorst beschutte plaats. De anemonen gedijen in eene lichte, losse en diepe aarde, en indien het mogelijk is, in het voorgaande jaar bemest.

Knolbegonia's

De begonia's zijn beschikbaar van November tot April met onuitgeschoten bollen. Na dit tijdstip, zal ik ze met scheuten leveren tegen eene prijsverhoging van fr. 3 per honderd.

Bij de ontvangst der onuitgeschoten bollen moeten deze in lagen geschikt worden in aarde of zand, en beschut tegen de koude en de vochtigheid. Het te schieten leggen wordt gedaan te beginnen van de maand Maart, hetzij in de broeikas, hetzij onder glasraam of op lauwe of warme broei-bedden. In vollen grond planten in Mei, wanneer de planten sterk genoeg zullen zijn.

De grond, die best aan de begonia's past, is een mengsel, in gelijke deelen, van heel losse tuin-en mestaarde of mestaarde met bladeren.

Bégonias simples

		le cent	les dix	la pièce
40.	A grande fleur rouge.. . . .	7 50	0 90	0 12
41.	" " rose	7 50	0 90	0 12
42.	" " saumon et cuivré	7 50	0 90	0 12
43.	" " blanche	7 50	0 90	0 12
44.	" " jaune	7 50	0 90	0 12
45.	" " orange	7 50	0 90	0 12
46.	" " beau mélange	7 50	0 90	

Bégonias doubles

50.	A grande fleur rouge	10 50	1 25	0 15
51.	" " rose	10 50	1 25	0 15
52.	" " saumon et cuivré	10 50	1 25	0 15
53.	" " blanche	10 50	1 25	0 15
54.	" " jaune	10 50	1 25	0 15
55.	" " orange	10 50	1 25	0 15
56.	" " beau mélange	10 50	1 25	
58.	Bégonia simple Cristata, très beau mélange	18 00	2 00	0 25
59.	Bégonia double Cristata, très beau mélange	30 00	3 50	0 40

Cannas

Livrables en tubercules, à l'état de repos, à partir du mois de novembre jusqu'au 15 avril, et en végétation, à partir du 15 mai jusqu'en juin avec la même augmentation que pour les bégonias.

Les cannas livrés en tubercules à l'état de repos doivent, dès réception, être mis en stratification dans du sable sec ou de la terre sèche, à l'abri de la gelée et de l'humidité, jusqu'à la mise en végétation; celle-ci a lieu de février en avril sur couche chaude (20 à 25 degrés centigrades). Mettre en place en mai, lorsque les gelées ne sont plus à craindre.

Les cannas aiment une exposition ensoleillée et à l'abri du vent, il leur faut une terre très riche, et pendant l'été des arrosages copieux.

le cent les dix la pièce

60. **Florifères (race Crozy) à fleurs**
de glaïeuls, en beau mélange

Les cannas Crozy sont les plus beaux de tous les cannas florifères donnant des fleurs nombreuses et grandes, de coloris brillants et variés. Leur floraison riche et abondante les fait rechercher pour la plantation de grands massifs.

le cent les dix la pièce

62. **A fleurs d'orchidées, superbe**
mélange

Les cannas à fleurs d'orchidées sont les plus riches en coloris or, écarlate, jaune, pointillés, tachetés, pictés et flammés; ils rappellent absolument les étranges fleurs exotiques dont ils portent le nom de comparaison.

Enkele begonia's

		de 100	de 10	het stuk
40.	Met groote roode bloem	7 50	0 90	0 12
41.	" " rozenkleurige bloem.	7 50	0 90	0 12
42.	" " zalm-en koperkl. bl.	7 50	0 90	0 12
43.	" " witte bloem	7 50	0 90	0 12
44.	" " gele bloem	7 50	0 90	0 12
45.	" " oranjekleurige bloem.	7 50	0 90	0 12
46.	" " bloem, al de kleuren ge- mengd	7 50	0 90	

Dubbele begonia's

50.	Met groote roode bloem	10 50	1 25	0 15
51.	" " rozenkleurige bloem.	10 50	1 25	0 15
52.	" " zalm-en rozenkl. bl.	10 50	1 25	0 15
53.	" " witte bloem.	10 50	1 25	0 15
54.	" " gele bloem	10 50	1 25	0 15
55.	" " oranjekleurige bloem	10 50	1 25	0 15
56.	" " bloem, al de kleuren gemengd	10 50	1 25	
58.	Enkele begonia Cristata, zeer schoon mengsel.	18 00	2 00	0 25
59.	Dubbele begonia Cristata, zeer schoon mengsel	30 00	3 50	0 40

Canna's

Leverbaar met onuitgeschoten bollen, te beginnen van de maand November tot 15 April, en uitgeschoten, van af Mei tot in Juni met dezelfde prijsverhoging als voor de begonia's.

De geleverde onuitgeschoten bollen der canna's moeten, bij de ontvangst, in lagen geschikt worden in droog zand of droge aarde en beschut tegen de vorst en de vochtigheid, tot wanneer ze te schieten gelegd worden; heeft plaats van Februari tot April op een warm broeibed (20 tot 25 graden). Ter plaats zetten in Mei, wanneer er geen vorst meer te vreezen is.

De canna's vereischen eene zonnige en tegen den wind beschutte plaats, zij gedijen zeer wel in zeer voedzamen grond en gedurende den Zomer moet men ze overvloedig begieten.

de 100 de 10 het stuk

60. **Bloemdragende (geslacht Crozy)**
met zwaardleliebloem, in schoon
mengsel

De canna's Crozy zijn de schoonste van al de bloemdragende, en geven talrijke, groote bloemen met blinkende en afwisselende kleuren. Hun rijke en overvloedige bloei maakt er zeer gezochte planten van voor groote massieven.

de 100 de 10 het stuk

62. **Met orchideeënbloemen, prach-**
tig mengsel

De canna's met orchideeënbloemen zijn de rijkste in tinten: goud, scharlakenrood, geel, gestippeld, gevlekt, geschilderd en gevlamd; zij herinneren geheel en gansch de zonderlinge, vreemde bloemen, waarvan zij den vergelijkingsnaam dragen.

Glaïeuls

Les glaïeuls sont des plantes bulbeuses d'une culture excessivement facile; ils réussissent à peu près dans tous les terrains. On peut les disperser sur les plates-bandes, les réunir par petits groupes ou en faire des corbeilles, soit en les plantant seuls, soit en les associant à d'autres plantes. Les fleurs coupées, se conservant longtemps dans l'eau, peuvent servir à faire de très beaux bouquets.

le cent les dix la pièce

80. Hybrides de Gandavensis,
mélange premier choix 4 00 0 60 0 08

Race splendide pour le jardin, tige de 1 mètre et plus de hauteur; grandes fleurs maculées de jaune.

85. Hybrides à grandes macules de Lemoine, en très beau mélange 4 50 0 70 0 10

Race relativement nouvelle, tige de 0m70 à 1 mètre. Fleurs moyennes à grandes macules brunes pourpres ou rouges bordées de jaune clair. Les glaïeuls Lemoine sont plus hâtifs que les glaïeuls Gandavensis.

On plante les bulbes de mars en avril et même pendant tout le mois de mai, ce qui permet d'en obtenir une floraison successive de juillet en octobre. Laisser environ 20 centimètres de distance entre chaque oignon et les enterrer de 6 à 8 centimètres. Un bon paillis est utile contre la gelée et la sécheresse. A la fin d'octobre, quand les feuilles commencent à jaunir, on arrache les bulbes, on les fait ressuyer à l'air et on les conserve dans un endroit sec et à l'abri de la gelée.

Gloxinias

Les gloxinias sont disponibles de novembre en avril en tubercules à l'état de repos. Après cette époque, je les fournirai en végétation moyennant une augmentation de fr. 3 au cent.

A la réception des tubercules à l'état de repos, on devra les mettre en stratification dans de la terre sèche ou du sable sec, dans un endroit tempéré, à l'abri de l'humidité. La mise en végétation s'effectue d'ordinaire à partir de février, en serre ou sur couche chaude, soit en pots, soit directement dans la terre de la couche. Il est indispensable d'employer la terre de bruyère.

Maintenir une température de 18 à 20 degrés centigrades et éviter les courants d'air

100. En mélange (1^{er} choix) 10 00 1 20 0 15

101. Tigrés et pointillés 10 00 1 20 0 15

102. Défiance. Superbe coloris rouge 10 00 1 20 0 15

103. Empereur Frédéric 10 00 1 20 0 15

Variété à belles fleurs droites à fond rouge et large bordure blanche de la corolle.

Iris

le cent les dix la pièce

110. Germanica, en beau mélange de toutes couleurs 5 40 0 50 0 07

Floraison presque ininterrompue de mai à juillet. Coloris des plus variés, grandes et belles fleurs panachées, striées et ponctuées, imitant les orchidées les plus jolies. Les fleurs coupées se conservent longtemps dans l'eau. Culture facile en terre franche et fraîche: planter à l'automne ou au printemps à 20-30 centimètres de distance et laisser en place. Cet iris réussit mieux à l'ombre qu'au grand soleil.

Zwaardleliën

De zwaardleliën zijn knolplanten, die uiterst gemakkelijk geteeld worden; zij gelukken bijna in alle gronden. Men kan ze op de rabatten verspreiden, ze in kleine groepen vereenigen of er korven van maken, hetzij alleen of met andere planten. De afgesnedene bloemen bewaren lang in het water en kunnen dienen om zeer schoone tuilen te maken.

de 100 de 10 het stuk

80. Gentsche bastaard zwaardleliën,
mengsel van eerste keus 4 00 0 60 0 08

Prachtige soort voor den tuin, stengel van 1 meter en meer hoogte, groote geel gevlekte bloemen.

85. Hybride van Lemoine, met groote vlekken, zeer schoon mengsel 4 50 0 70 0 10

Betrekkelijk nieuwe soort, stengel van 70 centimeters tot 1 meter. Middelmattige bloemen met groote bruine, purpere of roode, bleekgeel gerande vlekken. De zwaardleliën van Lemoine zijn vroegtijdiger dan de Gentsche.

De bollen worden geplant van Maart tot April en zelfs gedurende gansch de maand Mei, en zoo kan men onafgebroken bloemen hebben van Juli tot October. Men laat omtrent 20 centimeters afstand tusschen de knollen en men plant ze van 6 tot 8 centimeters diep. Wel dekken met stroo is nuttig tegen de vorst en de droogte. Op het einde van October, als de bladeren beginnen geel te worden, trekt men de bollen uit den grond, men laat ze ter plaatse droogen en men bewaart ze in eene droge en tegen de vorst beschutte plaats.

Gloxinia's

De gloxinia's zijn beschikbaar van November tot April met onuitgeschoten bollen. Na dit tijdstip, zal ik ze uitgeschoten leveren tegen eene prijsverhooving van fr. 3 per honderd.

Bij de ontvangst der onuitgeschoten bollen, moeten deze in lagen gelegd worden in droge aarde of zand, in eene gematigde tegen de vochtigheid beschutte plaats. Het te schieten leggen wordt gewoonlijk gedaan te beginnen van de maand Februari, in eene broeikas of op een warm broeibed, hetzij in potten, hetzij onmiddellijk in de aarde van het broeibed. Het is onontbeerlijk heide-aarde te gebruiken.

Eene warmte van 18 tot 20 graden onderhouden en de luchtstroomen vermijden.

100. In mengsel (1^e keus) 10 00 1 20 0 15

101. Getijgerde en gestippelde 10 00 1 20 0 15

102. Wantrouwen. Prachtig roode kleur 10 00 1 20 0 15

103. Keizer Frederik 10 00 1 20 0 15

Variëteit met schoone, rechte, roode bloemen, met breeden witten rand.

Lisch

de 100 de 10 het stuk

110. Germaansche, schoon mengsel van alle kleuren 5 40 0 50 0 07

Bloeit bijna zonder ophouden van Mei tot Juli. Vertoont de meest verscheidene tinten, groote, schoone gestreepte, gespikkelde en gestippelde bloemen die aan de schoonste orchideeën gelijken. De afgesnedene bloemen bewaren lang in het water. Gemakkelijke teelt in zuivere en versche aarde: in het najaar of in het voorjaar op 20-30 centimeters afstand planten en ter plaats laten. Deze lischbloem gelukt beter in de lommer dan in volle zon.

le cent les dix la pièce

112. Kaempferi, en beau mélange. 3 80 0 60 0 08

Fleurs très grandes, qui se distinguent par de jolies taches jaunes à la base, sur tiges d'un mètre environ. Culture à l'ombre si possible en terrain riche, léger et frais. Il se plaît admirablement en terrain humide, au bord de l'eau par exemple.

114. Pumila nain bleu (vivace) . . . 3 00 0 40 0 06

Convient admirablement pour bordures.

Lis

L'époque la plus propice pour l'expédition des lis est septembre-octobre et même, si le temps le permet, novembre-décembre.

210. Blanc, lis commun (lilium candidum) 15 00 1 70 0 20

212. Thunbergianum atrosanguineum (rouge pourpre) 25 00 2 70 0 30

Un des lis les plus beaux et des plus florifères.

214. Tigré resplendissant (lilium tigrinum splendens) 7 00 0 90 0 12

Floraison plus abondante et fleur plus grande que dans le lis tigré ordinaire.

Montbretia

220. Crocosmiaeflora 1 80 0 30 0 05

Magnifique variété à fleurs d'un rouge orangé très vif, étagées pyramidalemeut.

Les montbretias se plantent à 10 centimètres de profondeur et 10-12 centimètres en tous sens; ils demandent une bonne terre meuble et une couverture d'hiver: feuilles mortes, fumier, etc.

Muguet de Mai

224. Simples odoriférants 5 20 0 50 0 07

Le muguet se plante en octobre-novembre ou au printemps à la distance de 20-25 centimètres en tous sens; la place choisie de préférence sera toujours dans des massifs d'arbustes, sous bois et en général à l'ombre. Le muguet se force très facilement, il n'a pas besoin d'une avant-culture, mais il est utile de le tenir dans l'obscurité pendant la première période du forçage, soit 15 jours, 3 semaines.

Renoncules

La culture des renoncules ressemble à celle des anémones. La plantation doit se faire en terre saine et substantielle, dans des endroits bien exposés à l'air et à la lumière. Dans les terrains légers, il est préférable de planter avant l'hiver en ayant soin d'abriter des grands froids.

le cent les dix la pièce

240. Doubles de Perse, mélange de toutes les couleurs (choix) 1 20 0 30 0 05

242. Doubles de France, mélange de 1^{re} qualité de toutes les couleurs 1 20 0 30 0 05

244. Doubles Turques ou Turban, mélange de toutes les couleurs. 1 80 0 30 0 05

de 100 de 10 het stuk

112. Kaempferi, schoon mengsel . 3 80 0 60 0 08

Zeer groote bloemen, die zich onderscheiden door schoone gele vlekken in den grond, op stengels van omtrent 1 meter. Zoo 't mogelijk is in de lommer kweken, in vruchtbare, lichte en versche gronden. Hij groeit liefst in vochtige gronden, op den oever van een water bij voorbeeld.

114. Pumila, dwerg, blauw (overblijvend) 3 00 0 40 0 06

Past zeer wel voor boorden.

Lelie

Het gunstigste tijdstip voor de verzending der leliën is September-October en zelfs, indien het nog goed weer is, November-December.

210. Witte, gewone lelie (lilium candidum) 13 00 1 70 0 20

212. Thunbergianum atrosanguineum (purperrood) 25 00 2 70 0 30

Een der schoonste en bloemrijkste leliën.

214. Getijgerde, schitterende lelie (lilium tigrinum splendens) 7 00 0 90 0 12

Overvloediger en grootere bloemen dan bij de gewone getijgerde lelie.

Montbretia

220. Crocosmiaeflora 1 80 0 30 0 05

Prachtige variëteit met zeer levendig oranjerode bloemen, spitszuilig geschikt.

De montbretia's worden geplant op eene diepte van 10 centimeters, en op eenen afstand van 10 tot 12 centimeters; zij vereischen eene goede, losse aarde en een winterdeksel: doode bladeren meststof, enz.

Meibloemen

224. Met enkele welriekende bloemen 3 20 0 50 0 07

De meibloem wordt geplant in October-November of in het voorjaar op eenen afstand van 20 tot 25 centimeters; de plaats zal altijd bij voorkeur in de massieven van heestergewassen, onder bosch en over het algemeen in de lommer gekozen worden. De meibloem past zeer goed om te vervoegen, zij vraagt geene voortteelt, maar het is nuttig ze in de donkerheid te houden gedurende den eersten tijd der vervoeging, hetzij 15 dagen, 3 weken.

Ranonkels

De kweeking der ranonkels gelijkt aan die der anemonen. Zij moeten in zuiveren en voedzamen grond geplant worden, in plaatsen aan licht en licht blootgesteld. — In losse gronden is het verkieslijk vóór den Winter te planten en tegen de groote koude te beschutten.

de 100 de 10 het stuk

240. Dubbele van Perzië, alle kleuren gemengd (keus) 1 20 0 30 0 05

242. Dubbele van Frankrijk, 1^{ste} kwaliteit, alle kleuren gemengd 1 20 0 30 0 05

244. Dubbele Turksche of Turban, alle kleuren gemengd 1 80 0 30 0 05

Rosiers francs de pied

Disponibles d'octobre à fin mars.

*Le cent: 35.00 Les dix: 4.00 La pièce: 0.45
Les 25 au prix du cent.*

*Collection de 15 très belles variétés à
mon choix fr. 5.25*

*Collection de 30 très belles variétés à
mon choix fr. 9.50*

Les variétés de rosiers annoncées ci-dessous sont toutes de premier choix.

Pour les commandes, employez seulement les numéros.



Moussus remontants

Abré. — Cette espèce est rustique et résiste aux hivers ordinaires.

Taille. — Au printemps on ne coupe que très peu l'extrémité des rameaux destinés à produire des fleurs.

1. **Blanche Moreau**, blanc pur.
3. **Deuil de Paul Fontaine**, rouge pourpre foncé.
5. **Salet**, rose clair.

Thés

Abré. — Végétation assez délicate ; il est donc prudent de les butter à l'approche de l'hiver et de les abriter de l'humidité.

Taille. — Moyenne, sauf les variétés sarmenteuses (nos 9, 11, 17, 21, 23, 27) qui seront taillées à long bois.

9. **Beauté de l'Europe**, jaune foncé.
11. **Belle Lyonnaise**, jaune canari foncé.
13. **Docteur Grill**, rose clair, centre cuivré.
15. **Franziska Krüger**, blanc légèrement carné, cuivré, nuancé jaune et rose.
17. **Gloire de Dijon**, jaune saumoné.
19. **Grâce Darling**, blanc crème ombré rose pêche.
21. **M^{me} Bérard**, jaune chamois nuancé rose.
23. **M^{me} Jules Gravereaux**, jaune chamois, centre rose pêche.
25. **M^{me} Lombard**, varie du rose jaunâtre au rouge vif.
27. **Maréchal Niel**, jaune d'or vif foncé.
29. **Marie Van Houtte**, blanc jaunâtre liseré rose vif.
31. **Viscountess Folkestone**, rose tendre, centre rose saumoné.

Tamme rozelaars in struik

Beschikbaar van October tot einde Maart

*De honderd : 35 00 De tien : 4 00
Het stuk : 0.45 De 25 aan den prijs van 100*

*Verzameling van 15 zeer schoone variëteiten
naar mijne keus fr. 5.25*

*Verzameling van 30 zeer schoone variëteiten
naar mijne keus fr. 9.50*

De verschillende rozelaars hieronder aangeduid, zijn alle van de eerste keus.

Voor de bestellingen, slechts de nummers aanduiden.

Herbloeiende mosrozelaars

Beschutting. — Deze soort is verhard en weerstaat aan de gewone winters.

Snoeiing. — In de Lente snijdt men slechts zeer weinig het uiteinde der scheuten af, die bestemd zijn om bloemen te geven.

1. **Blanca Moreau**, zuiver wit.
3. **Rouw van Paul Fontaine**, rood, donker purperkleurig.
5. **Salet**, licht rozenkleurig.

Theerozen

Beschutting. — Zeer teedere wasdom ; daarom is het voorzichtig de struiken aan te aarden bij het naderen des Winters, en ze tegen de vochtigheid te beschutten.

Snoei. — Middelmattig, uitgenomen de rankige variëteiten (nos 9, 11, 17, 21, 23, 27) die lang zullen gesnoeid worden.

9. **Schoonheid van Europa**, donkergeel.
11. **Schoone van Lyon**, donker kanariegeel.
13. **Dokter Grill**, helder rozerood, koperkleurig middelpunt.
15. **Franziska Krüger**, wit, licht koperachtig vleeschkleurig, geel en rozerood geschaduwd.
17. **Roem van Dijon**, zalmkleurig.
19. **Grace Darling**, roomwit, perzikrood geschaduwd.
21. **Mevrouw Berard**, bleekgeel, rozerood geschaduwd.
23. **Mevrouw Julius Gravereaux**, bleekgeel, perzikrood middelpunt.
25. **Mevrouw Lombard**, wisselt af van het geel rozerood tot het levendig rood.
27. **Maarschalk Niel**, levendig donker goudgeel.
29. **Maria Van Houtte**, geelwit, met levendig rozeroode randen.
31. **Viscountess Folkestone**, zacht rozerood, in het middelpunt zalmachtige rozenkleur.

Hybrides de thés

Abri, Taille. — (Voyez rosiers thés).

41. **Augustine Guinoisseau**, blanc légèrement carné.
 43. **Belle Siebrecht**, beau rose clair; floribondité extraordinaire.
 45. **Caroline Testout**, rose chair satiné à centre plus vif, pétales liserés rose tendre.
 47. **Etoile de France**, rouge grenat velouté, centre cerise vif.
 49. **Gruss an Teplitz**, écarlate vermillon vif, velouté feu et brun.
 51. **Kaiserin Augusta Victoria**, blanc crème, intérieur jaune de Naples.
 53. **La France**, rose argenté.
 55. **Liberty**, cramoisi brillant velouté.
 57. **M^{me} Abel Chatenay**, rose carminé, ombré vermillon pâle.
 59. **M^{me} Jules Groslez**, rose de Chine glacé très vif.
 61. **Soleil d'Or**, jaune d'or orangé ombré d'or rougeâtre, nuancé de rose capucine.
 63. **Souvenir du Président Carnot**, rose clair, liseré de blanc carné.

Noisette

Abri. — Bien qu'étant quelque peu plus rustiques que les thés, ces rosiers demandent néanmoins à être garantis des gelées.

Taille. — Modérée ou longue suivant la vigueur des variétés.

71. **Aimée Vibert**, blanc pur.
 73. **Bouquet d'or**, jaune foncé, centre cuivré.
 75. **Céline Forestier**, jaune foncé brillant.
 77. **William Allen Richardson**, jaune orange.

Ile Bourbon

Abri. — Abri léger.

Taille. — Courte, sauf les variétés vigoureuses.

85. **M^{me} Isaac Pereira**, rouge carminé vif.
 87. **Souvenir de la Malmaison**, blanc carné tendre.

Hybrides remontants

Abri. — Sous une couverture légère, presque toutes les variétés supportent assez bien nos hivers.

Taille. — Elle se fait suivant la force de la végétation; courte pour les variétés faibles, longue pour les variétés vigoureuses.

91. **Abel Carrière**, cramoisi pourpre noirâtre.
 93. **Baron de Bonstetten**, pourpre noirâtre velouté.
 95. **Baronne A. de Rothschild**, rose carmin tendre nuancé de blanc.
 97. **Captain Christy**, blanc carné tendre.

Gekruiste theerozen

Beschutting, besnoeiing. — (Zie theerozelaars.)

41. **Augustina Guinoisseau**, wit, licht vleeschkleurig.
 43. **Schoone Siebrecht**, schoon licht rozerood; buitengewoon bloeiend.
 45. **Carolina Testout**, glanzende, vleezige rozenkleur met glanziger middelpunt; teeder rozenkleurig geborduurde bloembladeren.
 47. **Ster van Frankrijk**, fluweelachtig granaatrood, levendig kersrood middelpunt.
 49. **Gruss an Teplitz**, vermiljoen scharlakenrood, fluweelachtig, vuurkleurig en bruin.
 51. **Keizerin Augusta-Victoria**, roomwit, van binnen Napelsch geel.
 53. **Frankrijk**, zilverkleurig rozerood.
 55. **Liberty**, schitterend fluweelachtig karmozijn.
 57. **Mevrouw Abel Chatenay**, karmijnrooskleurig, bleek vermiljoen getint.
 59. **Mevrouw Julius Groslez**, levendig glanzig Chineesch rozekleurig.
 61. **Goudzon**, oranjegoudgeel met goudrood geschadwd, met kapucienrood gefint.
 63. **Aandenken aan President Carnot**, vleeschachtig rozerood, met vleeschkleurig wit geborduurd.

Noisette-rozelaars

Beschutting. — Alhoewel een weinig meer verhard dan de theerozelaars, eischen deze niettemin beschut te worden tegen de vorst.

Besnoeiing. — Middelmatic of lang volgens de kracht der soorten.

71. **Amata Vibert**, zuiver wit.
 73. **Goudruiker**, donkergeel, koperkleurig midden.
 75. **Celina Forestier**, schitterend donkergeel.
 77. **William Allen Richardson**, oranjegeel.

Eiland Bourbon

Beschutting. — Lichte beschutting.

Besnoeiing. — Kort, uitgenomen de krachtige verscheidenheden.

85. **Mevrouw Isaac Pereira**, levendig karmijnrood.
 87. **Herinnering aan Malmaison**, zacht vleeschkleurig wit.

Herbloeiende hybriden

Beschutting. — Onder een licht deksel, bijna alle variëteiten verdragen vrij wel onze winters.

Besnoeiing. — Zij wordt volgens de kracht van den wasdom gedaan; kort voor de zwakke verscheidenheden, lang voor de krachtige.

91. **Abel Carrière**, zwartachtig purper karmozijn.
 93. **Baron van Bonstetten**, purper, fluweelachtig zwart.
 95. **Barones Ad. van Rothschild**, zacht karmijnrozerood met wit geschakeerd.
 97. **Kapitein Christy**, zacht vleeschwit.

99. Comtesse of Oxford, rouge carmin vif, ombré violet.
101. Eugène Fürst, rouge cramoisi velouté nuancé de pourpre foncé.
103. Fisher et Holmes, rouge écarlate éblouissant.
105. Frau Karl Druschki, blanc neige pur, magnifique.
107. Général Jacqueminot, rouge feu vif.
109. Marie Baumann, rouge carmin foncé, vif et brillant.
111. Mervelle de Lyon, blanc pur, centre légèrement rosé.
113. Mistress John Laing, rose satiné.
115. Paul Neyron, rose foncé vif.
117. Pierre Notting, rouge noirâtre nuancé de violet.
119. Prince Camille de Rohan, cramoisi marron foncé velouté.
121. Princesse de Bearn, rouge ponceau noirâtre.
123. Sénateur Vaisse, rouge vif éclatant.
125. Souvenir de William Wood, pourpre noir nuancé rouge feu.
127. Ulrich Brunner, rouge cerise.
129. Van Houtte, rouge feu amarante.

Sarmenteux

Abri. — La plupart des variétés sont rustiques.

Taille. — Nulle, couper les rameaux morts, les ramilles latérales et les extrémités gênantes.

151. Aglaïa, jaune verdâtre, passant au jaune pâle.
153. Crimson Rambler, cramoisi foncé vif.
155. Dorothy Perkins, rose tendre.
157. William's Evergreen, blanc, centre rose incarnat.

Bengales

Les 25 au prix du cent.

Abri. — Peu rustique, demande abri.

Taille. — Courte pour toutes les variétés.

	le cent	les dix	la pièce
135. Ducher, blanc pur	25 00	3 00	0 35
137. Hermosa, rose tendre	16 00	2 00	0 25
139. Madame Laurette Messimy, rose capucine, fond jaunâtre.	25 00	3 00	0 35
141. Red Pet, cramoisi foncé, très vif	23 00	2 70	0 30

Polyanthas naine

Le cent, fr. 35 00 Les dix, fr. 4 00 La pièce, fr. 0 45
Les 25 au prix du cent.

Abri. — Peu rustique, à abriter complètement.

Taille. — Courte.

161. Princesse Adélaïde de Luxembourg, blanc rosé.
163. Eugénie Lamesch, jaune ocre brillant, passant au jaune clair nuancé de rose.
165. Léonie Lamesch, rouge cuivre foncé vif, centre jaune pur.
167. M^{me} Norbert Levavasseur, rose rubis clair brillant.

99. Gravin van Oxford, levendig karmijnrood, met violet geschakeerd.
101. Eugeen Fürst, fluweelachtig karmozijnrood met donker purper geschakeerd.
103. Fischer en Holmes, blinkend scharlakenrood.
105. Frau Karl Druschki, prachtig, zuiver sneeuw wit.
107. Generaal Jacqueminot, levendig vuurood.
109. Maria Baumann, donker karmozijnrood, levendig en schitterend.
111. Wonder van Lyon, zuiver wit, licht rozerood midden.
113. Mistress John Laing, gesatineerd rozenkleurig.
115. Paulus Neyron, levendig donker rozerood.
117. Pieter Notting, zwartachtig rood met violet geschakeerd.
119. Prins Camiel van Rohan, donker fluweelachtig kastanjebruin karmozijnrood.
121. Prinses van Bearn, zwartachtig hoogrood.
123. Senator Vaisse, schitterend levendig rood.
125. Herinnering aan William Wood, zwartachtig purper met vuurood geschakeerd.
127. Ulrich Brunner, kersrood.
129. Van Houtte, vuurood (amarantrood).

Rankige

Beschutting. — De meeste variëteiten zijn verhard.

Besnoeiing. — De doode ranken, de zijtwijgjes en de hinderlijke uiteinden afsnijden ; niets anders.

151. Aglaïa, groengeel overgaande in heldergeel.
153. Crimson Rambler, levendig donker karmozijnrood.
155. Dorothy Perkins, zacht rozerood.
157. William's Evergreen, wit, inkrmaat rozerood middelpunt.

Bengaalsche

De 25 aan den prijs van honderd.

Beschutting. — Zij zijn weinig verhard en vragen beschut te worden.

Besnoeiing. — Kort voor alle verscheidenheden.

	de 100	de 10	het stuk
135. Ducher, zuiver wit	25 00	3 00	0 35
137. Hermoza, zacht rozerood	16 00	2 00	0 25
139. Mevr. Laura Messimy, kapucienrozerood, geel in 't midden	25 00	3 00	0 35
141. Red Pet, zeer levendig donker karmozijnrood.	23 00	2 70	0 30

Lage polyantha's

De honderd, fr. 35 00 De tien, fr. 4 00 Het stuk, fr. 0 45
De 25 aan den prijs van honderd.

Beschutting. — Weinig verhard, volkomen te beschutten.

Besnoeiing. — Kort.

161. Prinses Adélaïde van Luxembourg, rozenkleurig wit.
163. Eugénie Lamesch, schitterend okergeel, overgaande in bleekgeel met rozerood geschakeerd.
165. Leonie Lamesch, levendig donker koperrood met zuiver geel middelpunt.
167. Mevr. Norbert Levavasseur, helder schitterend rozerood.

ARTICLES DIVERS

Etiquettes pointues.

En bois de sapin, bien polies des deux côtés, pour pots et pleine terre.

N ^o 1. 0 ^m 10 de longueur	Le mille, 3 40	Le cent, 0 50
N ^o 2. 0 ^m 12	4 00	0 60
N ^o 3. 0 ^m 14	5 00	0 70
N ^o 4. 0 ^m 16	6 00	0 80
N ^o 5. 0 ^m 18	7 50	0 95

Etiquettes pour arbres.

Peintes en jaune d'un côté et avec fil de fer galvanisé.

N ^o 6. 0 ^m 10 de longueur	Le mille, 6 50	Le cent, 0 85
---	----------------	---------------

Tuteurs en bois pour plantes.

N ^o 1. 0 ^m 40 de longueur	Le mille, 5 50	Le cent, 0 75
N ^o 2. 0 ^m 60	12 00	1 40
N ^o 3. 0 ^m 70	14 00	1 60
N ^o 4. 0 ^m 85	18 00	2 00

Au prix du mille il ne sera pas vendu moins de 500 étiquettes ou tuteurs de chaque numéro.

Encre pour étiquettes en zinc.

Inaltérable à tous les temps

Le flacon	1 00
-----------	------

Etiquettes en zinc avec fil de fer galvanisé, 0^m09 de longueur sur 0^m02 de largeur. Le mille, fr. 10 00, le cent, fr. 1 20.

Arachide et Tournesol (pour perroquets), au cours.

Marjolaine en feuilles, criblée et repassée, le kil. 1 75

Mastic Liénard pour greffer à froid :

Boîte de 125 grammes	fr. 0 60
250	1 00
500	1 75

On s'en sert avec une spatule ou un couteau.

Raphia long (fibre du Japon) extra fort, le kil. fr. 1 50

Terre de bruyère.

De première qualité, pour rempotage, culture en parc et plantes délicates.

10 hectol. 16 00 ;	1 hectol. 1 80 ;	1/2 hectol. 1 00
--------------------	------------------	------------------

VERSCHILLENDE ARTIKELS

Puntige etiketten.

In dennenhout, wel gepolijst aan beide kanten, voor potten en vollen grond.

Nr 1. 0 ^m 10 lengte	Het duizend, 3 40	Het honderd, 0 50
Nr 2. 0 ^m 12	4 00	0 60
Nr 3. 0 ^m 14	5 00	0 70
Nr 4. 0 ^m 16	6 00	0 80
Nr 5. 0 ^m 18	7 50	0 95

Etiketten voor boomen.

Geel geschilderd aan eenen kant en met gegalvaniseerden ijzerdraad.

Nr 6. 0 ^m 10 lengte	Het duizend, 6 50	Het honderd, 0 85
--------------------------------	-------------------	-------------------

Houten leidstokken voor planten.

Nr 1. 0 ^m 40 lengte	Het duizend, 5 50	Het honderd, 0 75
Nr 2. 0 ^m 60	12 00	1 40
Nr 3. 0 ^m 70	14 00	1 60
Nr 4. 0 ^m 85	18 00	2 00

Aan den prijs van duizend zal men niet minder dan 500 etiketten of stokken van ieder nummer verkoopen.

Inkt voor etiketten in zink.

Onveranderlijk in alle weer

De flesch	1 00
-----------	------

Etiketten in zink met gegalvaniseerden ijzerdraad, 0^m09 lengte op 0^m02 breedte. Het duizend, fr. 10 00, het honderd, fr. 1 20.

Aardnoot en zonnebloem (voor papegaaien), ten koers.

Marjolein in bladeren, gezift en nagezien, de kilogr. 1 75

Mastik Liénard om koud te griffelen :

Doos van 125 grammes	fr. 0 60
250	1 00
500	1 75

Wordt gebruikt met een strijkmes of gewoon mes.

Lange raphia (vezel van Japan) buitengewoon sterk, de kilogr. 1 50

Heideaarde.

Van eerste hoedanigheid, voor verpotting, teelt in perken en teedere planten.

10 hl., 16 00 ;	1 hl., 1 80 ;	1/2 hectoliter, 1 00.
-----------------	---------------	-----------------------

Abris ou Couches portatives — Draagbare beschutsels voor broeibakken.*Largeur 1^m00. — Longueur 1^m50.*

Connaissant les nombreux avantages que présente l'emploi des châssis vitrés (semis dès janvier et récolte des produits délicats en automne) je me suis décidée à les offrir à mon honorable clientèle.

Leur expédition présentant trop de difficultés, j'offre la charpente seulement, enduite d'une couche de bon minium; elle est fabriquée en fer T de 25 millimètres et en

*Breedte 1^m00. — Lengte 1^m50.*

Daar het gebruik van glasramen veel voordeelen verschafft (teedere planten kunnen reeds in Januari gezaaid of in 't najaar geoogst worden), heb ik besloten ze mijne achtbare klanten aan te bieden.

Hunne verzending levert te veel moeilijkheid op; daarom bied ik slechts het getimmerte, voorzien van eene laag met menie bereide olieverf aan; het toestel is vervaardigd in ijzer T van 25 millimeters en in winkelhaak L van 25 millimeters insgelijks.

PRIX, sur wagon Huy

De 100 à 25 châssis	fr. 6 25	pièce
De 24 à 10	6 50	"
La pièce	6 75	"

Le poids total d'un châssis non vitré est de 14 kilos.

ACCESSOIRES : Crémaillères	0 65	pièce
Pignons en tôle	2 90	"

PRIJS, op spoorwagen Hoei

Van 100 tot 25 ramen	fr. 6 25	het stuk
Van 24 tot 10	6 50	"
Het stuk	6 75	"

Het totaal gewicht van een raam zonder ruiten is 14 kilos.

BIJHOORIGHEDEN : Ophaaltuigen	0 65	het stuk
Tuilmelaars in plaatijzer	2 90	"

Engrais chimique concentré**pour jardins et fleurs**

Boîte de 250 grammes	fr. 0 50
" 500	0 80
" 1 kilogr.	1 30
Les 100 kilogr.	80 00

Le prix des 100 kilogr. est applicable aux commandes de 5 kilogr. au moins.

Engrais spécial très complet**pour jardins, arbres fruitiers, pelouses, etc.**

Les 100 kil.	fr. 25 00
Le kil.	0 30

Le prix des 100 kilogr. est applicable aux commandes de 5 kilogr. au moins.

Offre spéciale pour les matières premières telles que : Nitrate de soude, sulfate d'ammoniaque, kainite, superphosphate de chaux simple et double, etc., etc.

XL ALL**INSECTICIDE LIQUIDE**

L'insecticide liquide XL ALL est actuellement employé par des milliers d'horticulteurs, de pépiniéristes et de jardiniers. Sa merveilleuse efficacité lui a valu une renommée telle qu'on le trouve maintenant dans les établissements d'horticulture du monde entier.

L'insecticide XL ALL est un liquide clair et délié qui décolore à peine l'eau. Il se mélange instantanément à l'eau froide, dans laquelle il se dissout parfaitement. Son emploi est de la plus grande simplicité.

Il détruit les thrips, les araignées rouges et grises, les pucerons de toutes espèces, les mouches vertes et noires, les limaces, les chenilles, les cochenilles et en général tous les insectes qui infestent les serres et les jardins.

Scheikundige krachtmeststof**voor tuinen en bloemen**

Doos van 250 grammes	fr. 0 50
" 500	0 80
" 1 kilogr.	1 30
De 100 kilogr.	80 00

De prijs van 100 kilogr. is toepasselijk op de bestellingen van 5 kilogr. ten minste.

Bijzondere en zeer volledige meststof**voor tuinen, fruitboomen, grasperken, enz.**

De 100 kgr.	fr. 25 00
Het kgr.	0 30

De prijs van 100 kgr. is toepasselijk op de bestellingen van ten minste 5 kgr.

Bijzonder aanbod voor de grondmeststoffen, zooals : Soda-nitrat, zwavelzure ammoniak, kainiet, enkele en dubbele kalksuperphosphaten, enz. enz.

XL ALL**INSEKTENDOODEND VOCHT**

Het insektendoodend vocht XL ALL wordt tegenwoordig gebruikt door duizenden tuiniers, boomkwekers en hoveniers. Door zijne wonderbare krachtadigheid heeft het een zoodanigen roem verworven, dat men het hedendaags in al de hofbouwrichtingen van de gansche wereld vindt.

XL ALL is een klaar en dun vocht, dat nauwelijks het water kleurt. Het vermengt zich oogenblikkelijk met koud water, waarin het volkomen opgelost wordt. Zijn gebruik is zeer eenvoudig.

Het vernietigt de grijze en roode spinnekoppen, allerlei bladluizen, de groene en zwarte vliegen, de slakken, de rupsen, de schildluizen en over 't algemeen al de insecten, die onze broeikassen en hoven verwoesten.

Il peut être employé sans le moindre danger pour les plantes les plus délicates, telles que les Orchidées, les Azalées, les Fougères, etc., ainsi que pour les jeunes arbres fruitiers. C'est un remède très efficace pour les maladies des écorces.

PRIX :

Gallon de 4 litres et 5 décilitres	12 00
1/2 gallon de 2 litres et 3 décilitres	6 00
1/4 gallon de 1 litre et 1 décilitre	4 50
Pulvérisateur à main, en cuivre	25 00
Seringue-brouillard de 45 centim. de longueur	9 50
Id. 40 id. id.	7 00

Het mag gebruikt worden zonder het minste gevaar voor de teederste planten, zooals de Orchideeën, de Azaleeën, de Varens, enz., alsook voor de jonge fruitboomen. Het is een zeer krachtig middel tegen de ziekten van de schors.

PRIJS :

Pot van 4 liters et 5 deciliters	12 00
1/2 pot van 2 liters et 3 deciliters	6 00
1/4 pot van 1 liter et 1 deciliter	4 50
Koperen handpulverisateertoestel	25 00
Nevel-spuit van 45 centimeters lengte	9 50
Id. 40 id. id.	7 00

TABAC EN POWDRE

le kilo : 0 15; 10 kilos : 1 25

S'emploie très avantageusement dans les pépinières de jeunes plantes repiquées où l'on a si souvent à déplorer les ravages des lombrics.

Bien qu'étant insecticide, le tabac en poudre renferme tous les éléments d'un engrais complet.

SNIIFTABAK

de kilo.: 0 15; 10 killog.: 1 25

Wordt zeer voordeelig gebruikt in de jonge boomkweekerijen, waar de aardwormen dikwijls zeer veel schade veroorzaken.

Snuiftabak is tevens een insectenpoeder en een volledige mest.

SACS A RAISINS**TOILE ENDUITE SUPÉRIEURE**

fermeture brevetée caoutchouc

Dimensions	Le cent	Les dix
N° 1. — 20 × 16	7 00	0 90
N° 2. — 25 × 18	8 50	1 10
N° 3. — 28 × 20	10 50	1 25

DRUIVENZAKKEN**ALLERBESTE BESTREKEN LIJNWAAD**

gebreveteerd sluitings rekgom

Afmetingen	De honderd	De tien
Nr 1. — 20 × 16	7 00	0 90
Nr 2. — 25 × 18	8 50	1 10
Nr 3. — 28 × 20	10 50	1 25

Bibliothèque agricole et horticole

Guide pratique de la culture des légumes, des arbres fruitiers, des fleurs et des abeilles, par J. DRICOT, instituteur communal, 2^e édition, revue et augmentée. fr. 1 75

Ouvrages de NESTOR DUCHESNE,

Professeur à l'Ecole d'Agriculture de l'Etat, à HUY

Utilisation rationnelle des fruits et des légumes. Conserves, Cidres, Vinaigre, etc. fr. 1 25

La plante (Description. Anatomie. Physiologie. Composition. Nutrition. Reproduction. Germination, etc.) Broché fr. 3 00

Le tabac fr. 1 25

Vade-Mecum ou résumé du cours de culture maraîchère, en 15 leçons fr. 1 00

Résumé du cours d'arboriculture fruitière, en 15 leçons fr. 1 00

Emploi des engrais chimiques pour arbres, légumes et fleurs fr. 0 40

Petit traité de floriculture pratique pour jardins, appartements et serres fr. 1 00

Ouvrages de CL. MARCHANDISE :

Culture des plantes de parterres, rustiques et non rustiques, sous le climat de la Belgique et de quelques plantes ligneuses de collection. Volume de 257 pages, illustré de nombreuses gravures noires, broché fr. 2 50

Les plantes de fenêtres et balcons fleuris. Volume de 125 pages, broché fr. 1 50

La culture de l'asperge, par Ch. Wendelen, brochure de 34 pages, broché fr. 1 00

Outils et accessoires de jardinage

Nos d'ordre	La pièce
1. Bêche carrée, emmanchée, fer de 0 ^m 30 de long sur 0 ^m 17 de large	3 90
2. Bêche carrée, même que n° 1, non emmanchée.	2 20
3. Bêche pointue, emmanchée, fer de 0 ^m 35 de long sur 0 ^m 24 de large	4 00
4. Bêche pointue, même que N° 3, non emmanchée	2 20
5. Binette, lame de 0 ^m 06 de long sur 0 ^m 01 de large. Même forme que n° 6	0 90
6. Binette, lame de 0 ^m 11 de long sur 0 ^m 02 de large.	1 20
7. Cisaille pour haies, longueur 0 ^m 32, manche non compris	3 75
8. Ciseaux sécateur, pour égrainer les raisins.	1 50
9. Couperet, très joli modèle et facile, lame de 0 ^m 21 de long et de 0 ^m 09 de large au milieu	1 75
10. Echenilloir ordinaire à roulette, de 0 ^m 32 de long	2 25
11. Greffoir, manche et spatule d'une pièce, en corne	1 50
12. Greffoir, manche corne, spatule fixe en ivoire	1 90
13. Greffoir, manche corne, spatule fermante en ivoire.	1 50
14. Houe plate, très forte, lame de 0 ^m 14 de large sur 0 ^m 19 de long.	2 00
15. Houe à 2 dents, de 0 ^m 20 de long, très solide.	1 60
16. Houe plate et à 2 dents réunies, de 0 ^m 10 de large sur 0 ^m 10 de long, pour la partie plate. Les dents ont 0 ^m 11 de long.	1 60
17. Plantoir, de 0 ^m 19 de long, tout compris, dont la botte en fer a 0 ^m 10 de long.	1 80
18. Plantoir, de 0 ^m 24 de long, tout compris, dont la botte en fer a 0 ^m 10 de long. Même forme que le N° 17	2 00
19. Rateau, tout en acier, à douille, sans manche, de 0 ^m 26 de long, avec 10 dents. Même forme que le N° 20	0 90
20. Rateau, tout en acier, à douille, sans manche, de 0 ^m 32 de long, avec 12 dents.	1 60
21. Scie à main, poignée ouverte, lame de 0 ^m 25 de long, largeur moyenne de 0 ^m 04	1 00
22. Sécateur, tout en acier, avec poignée garantissant les doigts et ressort horizontal spiralé	1 40
23. Sécateur, tout en acier, avec poignée recouverte en corne et ressort horizontal spiralé.	3 40
24. Serpette, manche buffle de 0 ^m 09 de longueur, fermée.	1 60
25. Serpette, manche buffle de 0 ^m 10 de longueur, fermée.	2 00
26. Serpette, manche buffle de 0 ^m 11 de longueur, fermée	2 25
27. Transplantoir, lame forme concave, de 0 ^m 18 de long et 0 ^m 10 de large au-dessus.	1 50

Werktuigen en tuinbehoeften

Volg nummer	Het stuk
1. Spade, vierkantige, gesteelde, waarvan het ijzer 0 ^m 30 lengte op 0 ^m 17 breedte heeft	3 90
2. Spade, vierkantige, dezelfde als N° 1, maar niet gesteeeld	2 20
3. Spade, puntige, gesteelde, waarvan het ijzer 0 ^m 35 lengte op 0 ^m 24 breedte heeft	4 00
4. Spade, puntige, zelfde als N° 3, maar niet gesteeeld.	2 20
5. Schoffel, lemmer van 0 ^m 06 lengte op 0 ^m 01 breedte. Zelfde vorm als N° 6	0 90
6. Schoffel, lemmer van 0 ^m 11 lengte op 0 ^m 02 breedte.	1 20
7. Haagschaar, lengte 0 ^m 32, de steel niet begrepen.	3 75
8. Snoeischaar, om de windruiven uit te korrelen	1 50
9. Bijltje, zeer mooi en gemakkelijk model, met een lemmer van 0 ^m 21 lengte op 0 ^m 09 breedte in het midden	1 75
10. Rupsentang, gewone met rolletje, van 0 ^m 32 lengte.	2 25
11. Entmesje, steel en strijkmesje uit een stuk, in hoorn.	1 50
12. Entmesje, met steel in hoorn, en vast strijkmesje in ivoor	1 90
13. Entmesje, met steel in hoorn, en sluitend strijkmes in ivoor.	1 50
14. Platte hak (of houweel), zeer sterk, met lemmer van 0 ^m 14 breedte op 0 ^m 19 lengte.	2 00
15. Hak met 2 tanden van 0 ^m 20 lengte, zeer sterk.	1 60
16. Hak, plat aan den eenen kant en 2 tanden aan den anderen (houweel en hak vereenigd), met 0 ^m 10 breedte en 0 ^m 10 lengte voor het platte deel, en 0 ^m 11 lengte voor de tanden	1 60
17. Plantstok, van 0 ^m 19 lengte in 't geheel, en waarvan het puntig en buisvormig ijzeren uiteinde 0 ^m 10 lengte heeft	1 80
18. Plantstok, van 0 ^m 24 lengte in het geheel, en waarvan het puntig en buisvormig ijzeren uiteinde 0 ^m 10 lang is. Zelfde vorm als N° 17.	2 00
19. Hark, gansch in staal, zonder steel, maar met buisvormige holte, om dezen er in te plaatsen, — 0 ^m 26 lengte, 10 tanden. Zelfde vorm als N° 20.	0 90
20. Hark, gansch in staal, zonder steel, maar met buisvormige holte, om dezen er in te plaatsen, — 0 ^m 32 lengte, 12 tanden	1 60
21. Handzaag, met open handvat, waarvan het lemmer 0 ^m 25 lang en gemiddeld 0 ^m 04 breed is	1 00
22. Boomsnoeier, gansch in staal, met handgreep, die de vingers beveiligd, en spiraalvormige waterpaslijnje veer	1 40
23. Boomsnoeier, gansch in staal, met in hoorn overdekte handgreep en spiraalvormige waterpaslijnje veer	3 40
24. Snoeimes, met buffelleeren hecht, hebbende, gesloten, 0 ^m 09 lengte.	1 60
25. Snoeimes, met buffelleeren hecht, hebbende, gesloten, 0 ^m 10 lengte.	2 00
26. Snoeimes, met buffelleeren hecht, hebbende, gesloten, 0 ^m 11 lengte	2 25
27. Verplanter, holvormig lemmer, hebbende 0 ^m 18 lengte en 0 ^m 10 breedte aan het bovenste uiteinde.	1 50



N° 1.



N° 3.



N° 6.



N° 22.



N° 7.



N° 8



N° 10



N° 14



N° 15



N° 16



N° 27



N° 20.



N° 17.



N° 21.



N° 13.

Pépinières

Etant en relations avec les principaux pépiniéristes de la Ville, je puis fournir à mon honorable clientèle, tous les articles de pépinières tels que * Arbres fruitiers, arbres et arbustes d'ornement, plantes forestières et résineuses.

== PRIX SUR DEMANDE ==

Vous m'obligeriez infiniment en m'indiquant les personnes de votre localité auxquelles je pourrais adresser utilement mon catalogue.

Gij zoudt mij zeer verplichten mij de personen uwer woonplaats aan te duiden aan wien ik mijnen prijscourant nuttiglijk kan zenden.

NOUVEAUTÉS POTAGÈRES 1911.

109. Chou pommé blanc "RAPIDE" . (a)

Variété anglaise, hâtive et quelque peu en forme de "Cœur de Bœuf"; elle est très cultivée pour l'approvisionnement des halles où elle est bien appréciée. Recommandable pour la culture maraîchère par son grand avantage de pouvoir être plantée assez serré.

Le paquet : 0.30

144. Chou de Bruxelles "GOLIATH" .

Excellent, rustique, produisant une grande quantité de rosettes bien dures et très rapprochées sur la lige. Variété de tout premier mérite.

Le paquet : 1.00

239. Haricot nain, sans parchemin, le plus hâtif de tous "JUN" .

Ce haricot produit vers la mi-juin une abondance de cosses demi-longues, vertes, bien charnues et tendres; le grain est violet taché de gris. Sans contredit il dépasse en maturité (5 à 6 jours au moins) les variétés les plus hâtives connues de nos jours. La plante, de taille assez élevée, permet aux cosses de se conserver facilement en temps humide. Très recommandable pour primeurs.

Le paquet : 0.90



NIEUWIGHEDEN VOOR DEN MOESTUIN 1911.

109. Witte kropkool "RAPIDE" . (a)

Vroege Engelse variëteit, heeft bijna den vorm van een ossenhart; zij wordt vooral gekweekt voor de markt, waar zij zeer gewaardeerd wordt. Zij wordt den groententelers vooral aanbevolen, omdat de koolen dicht bijeen kunnen geplant worden.

Het pakje : 0.30

144. Brusselsche spruitkool "GOLIATH" .

Lijmtintend, verhand tegen 't ruw weer, brengt vele en dicht bij elkaar geplante spruitjes voort. Beste variëteit.

Het pakje : 1.00

239. Dwergboon, zonder vles, de vroegste onder alle bonen "JUN" .

Deze boon geeft rond half juni zeer talrijke, half-lange, groene, vleerige en malsche peulen. Zij is, zonder tegenspraak, 5 tot 6 dagen vroeger rijp dan alle tot hiertoe gekende vroege variëteiten. Daar zij tamelijk hoog groeit, kunnen de peulen bij vochtig weder gemakkelijk goed blijven. Wordt zeer aanbevolen voor eerstelingen.

Het pakje : 0.90



NOUVEAUTÉS FLORALES 1911.

863. Reine-Marguerite pyramidale blanche "BELLA DE NOLA" .

Nouvelle classe, d'un port robuste et droit, produisant des fleurs élégantes de 8 à 10 centimètres de diamètre, se conservant très longtemps. Convient tout particulièrement pour la fleur coupée.

Le paquet : 0.60

924. Verveine hybride, géante, Italienne, striée, variée.

Nouvelle race à fleurs énormes, dont les dimensions peuvent égaler celles des Verveines géantes Mammoth; les coloris panachés, striés et marbrés en font une plante précieuse pour massifs.

Le paquet : 0.75

934. Zinnia crispata grandiflora, varié.

Classe nouvelle, de port robuste et élevé; les fleurs énormes et très doubles, à pétales frisés, ont l'apparence d'un beau Dahlia Cactus.

Variété gracieuse, très décorative et excellente pour la fleur coupée.

Le paquet : 0.60

NIEUWIGHEDEN VOOR DEN BLOEMTUIN 1911.

863. Witte pyramidevormige tulnaster "BELLA DE NOLA" .

Nieuwe soort, groeit recht en kloek op, geeft sierlijke bloemen van 8 tot 10 cm. doormeter, die lang schoon blijven. Bijzonder geschikt om afgesneden te worden.

Het pakje : 0.60

924. Reusachtig, gestreept Italiaansch bastaard-ijzerkruid, in variëteiten.

Nieuwe soort met overgrote bloemen, waarvan de afmetingen die van het reusachtig Mammoth ijzerkruid kunnen evenaren. Zij zijn fraai gestreept en gemarmerd, en zijn daarom zeer kostbaar voor massieven.

Het pakje : 0.75


934. Zinnia met grote bloemen en omgekruide bloembladeren, in variëteiten.

Nieuwe soort, die hoog en kloek opgroeit; de overgrote, zeer dubbele bloemen met omgekruide bloembladeren, komen als Cactus Dahlia's voor.

Zeer fraai en opzierende variëteit, geschikt om afgesneden te worden.

Het pakje : 0.60





LE CATALOGUE GÉNÉRAL

DES

Dignons à fleurs, Fraisiers, Rosiers, etc.

— paraîtra en août prochain —
et vous sera adressé franco et gratis



DE ALGEMEENE PRIJSCOURANT

VAN

Bloembollen, Aardbezieplanten, Rozelaars

ENZ.

zal op einde van toekomstige Augustus verschijnen
— en zal Ued franco en gratis toegesonden worden —

